

# دور الحضارة الإسلامية في حفظ تراث الحضارة اليونانية (2)

جالينوس

إعادة اكتشاف لمؤلفات مفقودة

الجزء الثاني



دراسة وتحقيق  
الدكتور

خالد حري







دور الحضارة الإسلامية  
في حفاظ تراث الحضارة اليونانية (2)  
جاليانوس  
إعادة اكتشاف لمعاناة مقدونيا

الجزء الثاني



دراسة وتحقيق  
الدكتور  
خالد حري



المكتب الجامعي الحديث  
مساكن مونتير - أمام ميراميك كليبوترا  
عمارة (5) مدخل 2 الأزارطة - الإسكندرية

تليفاكس : 00203/4865277 - تليفون : 00203/4818707

E-Mail : modernoffice25@yahoo.com

[illegible]

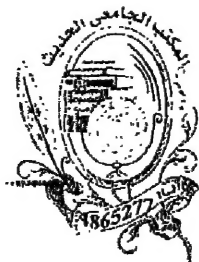
[illegible]



**دور الحضارة الإسلامية**  
**في حفظ تراث الحضارة اليونانية (2)**  
**جالينوس**  
**إعادة إكتشاف لمؤلفات مفقودة**  
**الجزء الثاني**

دراسة وتحقيق  
الدكتور  
خالد أحمد حسنين علي حربي  
كلية الآداب – جامعة الإسكندرية

2011





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ





## الباب التاسع والأربعون

### فى الاستسقاء

الرابعة عشر من حيلة البرء : إن الماء تحت باريطون<sup>(1)</sup>، برؤه الحمات المجففة، وماء البحر نافع للاستسقاء<sup>(2)</sup> لأنه يجفف تجفيفاً ويجب أن يكون فيه نهاره كله ، فإن لم يجد ماء الحمة فخذ ماء وملحاً واحرقه فى الشمس الحارة مدة حتى يصير زعاقاً مرأ.

الخامسة من الأعضاء الآلثة: الاستسقاء يبادر ورم الكبد الصلب قبل أن يستحكم، ولا يمكن أن يكون استسقاء دون أن يعمل الكبد إلا أنه لا<sup>(3)</sup> يكون أبداً عند حدوث الآفة فى الكبد حدوثاً أولياً، لكن قد يتأدى من بعض الأعضاء إليه برودة بيردها إما من الطحال وإما من الكبد وإما من المعدة والأمعاء وخاصة الصائم، فإن كل واحد منها إذا برد تصل البرودة منها إلى الكبد فإن البرودة من هذه تصل إلى الماسريقا، ومن هذه إلى الكبد، وأما الرئة والحجاب والكلى فبالبرودة<sup>(4)</sup> تصل منها إذا هى بردت إلى الجانب المحدث .

(1) الباريطون: الغشاء الحاوى لأحشاء البطن .

(2) الاستسقاء : مرض مادى يتخلل فى الأعضاء مادة غريبة باردة (محمود بن محمد السجزى، حقائق أسرار الطب، تحقيق محمد فؤاد الزاكرى، الإيسيكو 2007 ، ص 109)، والاستسقاء Ascites يسمى الجبن، وهو داء يتصف بانصباب كميات مختلفة من السائل المصلى فى جوف الغشاء البريتونى المغلف للأمعاء، ومن علاماته تضخم حجم البطن وشعور المصاب بوجود سائل كالماء فى جوفه، ويحس به خاصة أثناء انحنائه وتحركه بشدة، وإذا استلقى المريض على قفاه، أحس بأن خاصرته قد انتفختا واندفعت سرته للأمام، وهذا خلاف شعوره بالتعب والخفقان وضيق النفس، وغير ذلك (أبو مصعب البدرى، مختصر الجامع لابن البيطار، ص 245).

(3) م : ليس .

(4) أ : بالبرودة .

قوم ظنوا فى علة الاستسقاء ظناً غير موافق كله لما يظهر للعيان  
وجملة ذلك أن العروق التى فى الجانب المقعر من الكبد ينتهى أطرافها  
إلى حدة الكبد إلى أطراف ضيقة جداً كالشعر، والعروق التى فى حدة  
الكبد ينتهى أطرافها إلى أطراف هذه وتأخذ الدم من هاهنا، وإذا حدث  
فى هذه الأطراف من<sup>(1)</sup> العروق التى من الجانب المقعر ورم صلب  
ضاقت أكثر مما هى فلا يصل من الدم إلى الجسم حينئذ إلا المائى منه.

وهذا ليس بحق. وذلك أنه إن كان يجب أن يرجع الدم الغليظ إذن  
إلى الأمعاء ويخرج من أسفل، وقد نرى فى جميع الاستسقاء لا يبرز  
الدم من البطن البتة والبدن كله أو الموضع الذى تنزل<sup>(2)</sup> الأحشاء إليه  
والصفاق مملوء ماء.

وأبين من ذلك أنه كثيراً ما يحدث الاستسقاء وليس بالكبد ورم البتة  
بل لبرد الكبد فى نفسها كما يحدث عن شرب ثلج فى غير وقته أو عند  
برد الطحال أو الكلى أو المعى الصائم ونحوه أو عند استفراغ الدم  
الكثير من الحيض والبواسير فإن فى جميع هذه الكبد لا ورم بها  
والاستسقاء موجود، فالأولى أن تظن أن سبب الاستسقاء برد الكبد، إذا  
كان لا يكون فى حال فيعدم الاستسقاء لأن الكبد أصل توليد<sup>(3)</sup> الدم، فإذا  
بردت أيضاً العروق فصار الدم<sup>(4)</sup> المتولد فيها مائياً ولم يقبل فى العروق  
نضجاً ثانياً لكن تبقى مائيته.

والذى يستسقى من برودة كبده بالماء البارد ويشتهى الطعام شهوة  
قوية على مثال ما يشتهيه من برد فم معدته .

---

(1) - م .

(2) م : ينزل .

(3) د : تولد .

(4) + ا : إلى .

الخامسة : قد يعرض الاستسقاء بعقب الأمراض الحادة إذا كانت الكبد فيها آفة من سوء مزاج يابس<sup>(1)</sup> حتى يصير الكبد معه في حد لا يمكنها أن تغير الغذاء إلى الدم.

منافع الأعضاء: الكبد الحارة جداً يتولد عنها استسقاء في سرعة مع حمى .

المقالة الأولى من الأعضاء الأئمة، قال: قولاً يجب منه بهذا الذي أقول: إنه قد يكون ضرب من الاستسقاء يكون ذلك لضعف الكلى عن جذب مائية فينفذ الدم من<sup>(2)</sup> الكبد مائياً، وعلامته أن يكون مع ثقل في البطن وقلة مقدار البول.

علاج هذا إسخان الكلى بالضماد وإبرار البول والتعرق في الحمام.

اجتنب في الاستسقاء الطبلى الحبوب والغذاء المنفخ ، وفي الزقي شرب الماء والبقول والأغذية المرطبة، وفي الحمى في أوله المدرة وعليك بالمدرة في آخره .

العلل والأعراض: إذا حدث استسقاء بغتة فإن كان الجسم يذوب وينحل فاعلم أنه قد حدث في البدن ذوبان ففجزت الكلى عن جذبه، ولم<sup>(3)</sup> ينصب إلى الأمعاء لرقته وخاصة إن كنت قد رأيت في البراز اختلافاً كثيراً مثل ماء اللحم<sup>(4)</sup> فعند ذلك تقوى الكلى على الجذب وبرد البدن لتذهب الذوبانات .

(1) - د .

(2) أ : إلى .

(3) م : ولا .

(4) م : الحمة .

إذا كان ذلك دائماً أبرأه.

يجب أن تعلم أنه<sup>(1)</sup> على رأى أبقراط لا ينبغي أن تطلب للأشياء مجارى لأن الطبيعة عنده إذا كانت قوية دفعت ما تريد دفعة ولو فى العظام.

قد يحدث به نفاخات لماء فى ظاهر الكبد أكثر من حدوثه فى سائر الأعضاء وإنما تتولد هذه النفاخات فى الغشاء المحيط بالكبد فقد نرى فى كثير مما نذبح من الحيوان نفاخات فى أعالي كبده مملوءة من ذلك الماء فإن اتفق فى بعض الأوقات أن تنفجر هذه النفاخات فإن ذلك الماء ينصب فيصير فى الفضاء الذى فى جوف الغشاء الممتد على البطن فى الموضع الذى يجتمع فيه فى المستسقين الماء، وأما إلى الحجاب الباطن الذى هو الثرب فلا يمكن أن ينصب تحته الماء دون أن يحدث فيه ضرب من التآكل وذلك لأن هذا الغشاء متصل من جميع نواحيه لا جوف فيه ولا ثقب ولا يمكن أن يدخل فيه شئ من عضو من الأعضاء سوى المعدة والقولون والطحال فيحدث<sup>(2)</sup> فى هذا الغشاء تآكل فى الجانب الأيمن منه عند الكبد.

وأما من انصب هذا الماء فى بطنه مات، وأعني بالبطن ههنا جميع الفضاء الذى تحت الحجاب إلى عظم العانة وقد يرى هذا الموضع بأنه مملوء ماء من أصحاب الاستسقاء وقد يسلمون فلا<sup>(3)</sup> يمكن أن نستفرغ أيضاً هذه الرطوبة كما نستفرغ من المستسقين بالأدوية المسهلة والأدوية المدرة للبول والضمادات التى شأنها أن تحلل الرطوبة.

---

(1) أ : أن .

(2) م : أن يحدث .

(3) م : فليس .



أزمان الأمراض : أنزل أنه حدث في بعض اناس في الجانب المقعر من الكبد ورم متحجر يخفى عن الحس مدة ماء، ثم أن نفوذ الغذاء إلى البدن فسد<sup>(1)</sup> من غير أن يمكننا أن نعلم في ذلك الوقت أيضاً السبب في ذلك فلما طال الزمن وعرض الاستسقاء ولم يتبين أيضاً في ذلك الوقت الورم المتحجر، ثم إنه بآخره يتبين للحس بغة ورم صلب عظيم فأفكرنا ذلك لقلة معرفتنا بالسبب الذي كان في ما مضى .

وقد رأيت ذلك في كثير من الناس وذلك أنه قد عرض لهم بغة ورم عظيم متحجر فعلمنا<sup>(2)</sup> أن هذا الورم قد كان منذ مدة طويلة وإن خفاءه إنما كان بسبب صغره وبسبب عظم العضل الذي<sup>(3)</sup> كان على البطن.

كتاب العلامات: قد يعرض الاستسقاء بعد الذرب الدوسنتاريا<sup>(4)</sup> كثيراً وإذا تمكن هذا السقم عرض معه ضيق النفس<sup>(5)</sup> ويرد الأطراف

(1) أ : فسد .

(2) د : فعلنا .

(3) د + : منه .

(4) الدوسنتاريا Desentery : وهو عبارة عن حركة من الأمعاء المستقيم تدعو إلى دفع البراز اضطراراً ، ولا يخرج منه إلا شئ يسير من رطوبة مخاطية يخالطها دم . (محمد بن أبى مسلم ، الحدود فى الطب ، ورقة 8 وجه) ويقول الطب الحديث : الدوسنتاريا نوعان هما : أ- الدوسنتاريا الباسيلية: وهى التهاب حاد فى الأمعاء ، يسببه نوع من البكتريا يسمى "شجيلا" . ويتصف المرض بحرارة ، وآلام فى البطن (وجع أو تقطيع) وليونة فى البراز الذى قد يصاحبه مخطط ودم وصدید مع تعينه أثناء التبرز ، وتكون كمية البراز ضئيلة ، ويكون الذهاب إلى التبرز اضطراراً . ب- الدوسنتاريا الأميبية : يسببها طفيل وحيد الخلية يسمى (إنتاميبا هستولنكا) يؤدي إلى حدوث تقرحات فى الجزء الأسفل من الجهاز الهضمى . وأعراضها قريبة الشبه من الدوسنتاريا الباسيلية ، إلا أن ارتفاع الحرارة يكون أقل ، وكمية البراز تكون أكثر ، وأيضاً كمية المخاط والدم الصدید تكون أقل . (أبو مصعب البدرى، مختصر الجامع، ص 254).

(5) م : النفت .

وربما هاج السعال واحتبس الرجيع والبول وربما انفرغ البطن ماء ويرم ذكره فهذا الزقي، وأما الطبلى فإنه يستريح بخروج الريح ويعرض في صنوف الاستسقاء ضيق النفس والعطش وقلة الشهوة للطعام وقلة البول وحُمى فاترة، ومنهم من يظهر به بثر فإذا تفقأت خرجت منه رطوبة<sup>(1)</sup> صفراء، والماء الكائن في ورم الكبد أشد من الماء الكائن عن ورم الطحال .

في الغلط الخارج عن الطبيعة: الماء المحتقن بين الصفاق<sup>(2)</sup> وبين باريطون والثرب وهو غشاء مؤلف من شحم وأغشية تحيط بالمعدة والأمعاء، وهي تحت الباريطون وفوق الثرب .

كتاب النفخ: بطن المستسقى إذا نزل فإنه لا تأتي عليه ثلاثة أيام حتى يعود فيمتلئ فأى شئ يمكن أن يملأ البطن سوى الريح في هذه السرعة وذلك أنه لا يبرد البدن من الشراب هذا القدر في هذه المدة ولا يمكن أن يكون سبب ذلك اللحم أيضاً حين ينوب لأن اللحم في تلك الحال<sup>(3)</sup> قد جف وقحل بأكثر مما كان، وكذلك حال العظام والعصبية حتى أنه لا يمكن أن يتزايد الماء عن واحد منهما .

كتاب منفعة التنفس: الحب المسخن الذى يجلس فيه المحبون أنفع الأشياء لهم وذلك أن المستسقى يستفرغ من جميع بدنه هذا الحب استقراغاً أكثر مما<sup>(4)</sup> يستفرغه في الحمام ويبقى لا يختنق لأنه يجتنب هواءً بارداً ولا حاراً، ولا تسقط قوته .

(1) د : طوية.

(2) صفاقات : الصفاق الجلد الباطن تحت الجلد الظاهر، والجمع : صفاق (المعجم الوجيز، ص 366).

(3) أ : الحالة.

(4) م : ما .

القوى الطبيعية، الأولى: الماء فى المستقى يجتمع فى الفضاء الذى ينزل بين الصفاق والأحشاء .

إن شققت مجرى البول لم<sup>(1)</sup> يجده يدخل فى المثانة بول البتة وامتلأ الفضاء الذى بين الأمعاء والصفاق ماء كما لو كان ذلك الحيوان مستسقياً .

ومنها البول يجرى إلى الكلى من العرق الأجوف بفتلتين ممدودتين معهما إليه، فإذا لم ينفذ الدم والماء على حسب العادة لسدد الكبد وجب أن تمتلئ الأمعاء من الرطوبة ويخرج منها على طريق الرشح عنده إلى ما<sup>(2)</sup> بين الأحشاء والصفاق .

ومنها من الثانية : الاستسقاء الذى يكون من تحجر الكبد ضرب واحد من ضروب الاستسقاء ، فأما الكائن من النزف واحتقان الدم الرديء، وفى من يشرب الماء البارد من نزف بعض الأعضاء الشريفة التى فى البطن ومن ذهاب<sup>(3)</sup> قوة جذب آلات البول وكلها الكبد فيها غير واردة إلا أنها باردة، إلا الصنف الذى يكون لامتساک الكلى عن جذب البول فإنه فى هذا الصنف يمكن أن يكون استسقاء والكبد بحالها .

منافع الأعضاء الثانية: المجارى التى بها يجتذب الكلى البول من الكبد [يتصل]<sup>(4)</sup> بالعرق الأجوف بعد خروجه من حلبة الكبد.

الأدوية المفردة، الأولى: الماء القراح من أردئ الأشياء للاستسقاء شربه أو استحمام به، والماء المالح والفقري والكبريتي جيد لهم لأن هذا يجفف بقوة .

(1) د : لا .

(2) أ - .

(3) د : ذهب .

(4) أ ، د ، م : يتصل .

**النبض، السادسة عشر:** إذا تورمت الكبد وربما صلباً<sup>(1)</sup> فلا بد باضطراب أن يلزمه حبن، فأما الطحال فقد رأيتَه كم من مرة ورم وربما صلباً ولم يعقبه حبن .

إذا شككت في الاستسقاء أى نوع هو فاقرع البطن وتفقد الصوت فإن الزقى والحمى لا صوت لهما والطبلى له صوت وللزقى بالمخض للطربوات إذا قلبت العليل من جنب إلى جنب وإذا مخضته بيدك بشدة .

**العلل والأعراض:** المنقيات للدم ثلاثة فالمرارة إن لم تجذب الصفراء حدث اليرقان، والطحال إذا لم يجذب السوداء أحدث اليرقان الأسود<sup>(2)</sup>، والكلى إذا لم تجذب مائية الدم حدث استسقاء لحمى .

وقد يعرض الدم أن يصير مائياً إما لعدة في الكبد لا يكمل من أجلها نوع الدم ، وإما لضعف في الكللى عن الجذب أو سدة ، وإما لأغذية مائية أو لضعف القوة الدافعة التى فى العروق إذا لم تدفع ما يجتمع فيها من المائية ، وإما لتكاثر فى الجلد وامتناع التحلل .

**القوى الطبيعية:** من بعد ما شققت مجرى البول جميعاً فدع الحيوان مدة، فإذا ظننت أنك قد اكتفيت<sup>(3)</sup> فحل الشق الذى فى الخاصرة فانظر فإنك تجد المثانة فارغة وتجد الموضع الذى بين الأمعاء والصفاق ممثلاً من البول كما كان ذلك الحيوان مستسقياً.

**السادسة من العلل والأعراض :** الاستسقاء اللحمى يكون لضعف القوة الهاضمة فى الكبد واللحم.

واللحمى يكون إذا كثر البلغم فى البدن من ذوبان، وربما عرض

---

(1) د : طلبا . .

(2) - د .

(3) د : اكتفا .

ذلك فى الأخلاط التى فى العروق فقط والشئ الذى يذوب وينجلب مرة ينصب إلى البطن ومرة يخرج بالعروق إلا أن الأخلاط التى فى العروق إذا ذابت وانحلت حتى يصير منها صديد مائى استنظفت. الكليتان تلك المائية من العروق وإن كانتا قويتين وتدفعانه إلى المثانة دفعا متواليا، فإن كانتا ضعيفتين صار أمرها إلى أحد أمرين إما أن تدفعها العروق إلى البطن فتحدث عنه استسقاء لحمى بغثة<sup>(1)</sup>.

إن تهيأ أن تكون الكليتان لا يتهيأ لهما أن يجريا الفضل صار إلى آخر أمرين، إما أن تدفعها العروق إلى البطن، وإما أن تصبها إلى جميع البدن فيحدث استسقاء معه بغثة

**النبض الثانية:** الحبن الزقى الخالص<sup>(2)</sup> والطبلى لا يتطامن إذا غمزنا عليه البتة ولذلك لا يمكننا أن نفرق بينهما باستقصاء إلا أن يضرب أولاً المراق ليعلم هل<sup>(3)</sup> صوته يشبه صوت الطبل، أو يقلب المريض من جنب إلى جنب ليستمع صوت ترجرج الرطوبة التى فى بطنه.

**الأعضاء الآلثة الخامسة:** الزقى يسمع منه صوت الرطوبة، والطبلى هو الذى إذا قرع البطن سمع منه صوت الريح النقية، والذى يتهيج فيه الجسم كله وهو اللحمى، حو<sup>(4)</sup> الطبلى يكون إذا انحل الغذاء إلى رياح وقد يتولد من الأغذية المنفخة.

والزقى يتولد من شرب الماء وأكل البقول، والذى يكون بسبب إفراط البرودة اللزجة هو اللحمى.

(1) لم يذكر الأمر الآخر!

(2) د : الخالص .

(3) م : هن .

(4) زيادة يقتضيه السياق .



الاختلاف الشبيهة بغسالة اللحم الطرى يكون فى وجع الكبد الباردة والحارة، إلا أنه فى الحارة<sup>(1)</sup> يعرض فى أول الأمر ويكون معه عطش وحمى<sup>(2)</sup> وذهاب الشهوة، ثم يخرج بأثره دم غليظ أسود من أجل شدة الاحتراق، وأما البارد فيكون معه فى أول الأمر شدة شهوة الطعام وقلة العطش، ثم بآخره إذا عرض للعليل حمى من أجل رداءة الخلط بطلت شهوة الغذاء أيضاً.

الاستسقاء يكون إما عن طريق التغير وإما من حرارة ويكون حدوثه على طريق تحليل الجواهر كما يعرض فى الحميات الحارة . هذا أحد الاستقراغات التى تكون من تلقاء أنفسها.

المفردات الأولى من الأدوية المفردة: الخل أنفع الأشياء للعطش الذى يهيج بالمستسقين لأن عطشهم يكون لحرارة<sup>(3)</sup> مع رطوبة والخل يقمع الحرارة ويجفف بقوة قوية.

الغل والأعراض: إذا بطل الهضم من المعدة أصلاً آل الأمر إلى الاستسقاء الطبلى، وإذا بطل الهضم من المعدة حدث الاستسقاء الزقى، وإذا بطل الهضم من جميع الأعضاء آل الأمر إلى الاستسقاء للحمى.

من كتاب ينسب إلى جالينوس<sup>(4)</sup> فى السموم : إن سقى المستسقى أشناناً<sup>(5)</sup> فارسياً ثلاثة دراهم نفذ الماء كله إسهاً وتبويلاً.

---

(1) د : الحارة.

(2) - أ.

(3) م : حرارة .

(4) أ : ج.

(5) الإنسان: وهو كل ما ملح من الشجرة (جامع ابن البيطار 2/292) وقيل : شجر ينبت فى الأرض الرملية يستعمل هو ورماده فى غسل الثياب والأيدى. المعجم الوسيط (19/1).

**الميامر:** يجفف أخشاء البقر الرعية نهما وتطبخ جيداً<sup>(1)</sup> بخل وماء ممزوجين ثم يخلط به ربعه كبريتاً وضمد به<sup>(2)</sup> البطن، وخذ مثقالاً من قشور النحاس واسقه، واخلط <الجميع><sup>(3)</sup> بلب الخبز واجعله حباً، فإنه يجذب الماء بقوة قوية واسقه مثقال روستنج<sup>(4)</sup> مع مثله من خرق الحمام وربعه شراب وملح هندي فإنه عجيب جداً، وليمزج بالزيت والملح وليكثر التردد في الشمس وهو مغطى الرأس واتق ما يلي كعابهـ واشطرها وأجلسهم على كرسي، فإنه يسهل<sup>(5)</sup> منهم رطوبات كثيرة.

**مسهل عجيب:** يطبخ قنيدس أو ينقع فيه تين صحيح ويطعم تينة واحدة.

**طلاء جيد:** يؤخذ بعـر بال [جزء]<sup>(6)</sup> توبال النحاس جزء خثي البقر مجفف [جزء]<sup>(7)</sup> دقيق شعير بورق سوسن<sup>(8)</sup> [جزء]<sup>(9)</sup> طين أرمني<sup>(10)</sup>

(1) م : جدا .

(2) - أ .

(3) زيادة يقتضيها السياق .

(4) روستنج : هو الراسخت وهو النحاس المحرق (ابن البيطار ، الجامع 446/1).

(5) د : يسل .

(6) أ ، د ، م : جزو .

(7) أ ، د ، م : جزو .

(8) السوسن: السوسن، هو الأوريا. أما عن صفة دهن السوسن، فقال نيسفوريس: خذ من الزيت تسعة أرطال، وخمس أواق، ومن قصب الزريرة خمسة أرطال وعشرة أواق، ومن المن خمسة مثاقيل، نق القصب والمر وأعجنها بخل طيب الرائحة، وأطبخها بالزيت، ثم صفه، ثم صبه على ثلاثة أرطال ونصف قردمانا مدقوق منقوع في ماء المطر، ودعه يبتل فيه، ثم أعصره، ثم خذ من الدهن ثلاثة أرطال ونصف وصبها على ألف سوسن، وأجعل السوسن في إجانة واسعة ليست بعميقة، ثم حركه بيدك، وقد لطختها بعسل، ودعه يوماً وليلة ثم أعصره على المكان، وخذ الدهن من العصارة، فإنه إن بقي معها فسد مثل دهن الورد (ابن البيطار، الجامع 382/2).

(9) أ ، د ، م : جزو .

(10) الطين الأرمني: ويسمى الطين المشرقي (لأنه كان يجلب من بلاد المشرق بالنسبة لبلاد الروم والأتلس). وسماه ابن البيطار الطين الأحمر. وفي العراق يسمى (طين=

نصف جزء يطلّى البطن به بماء، وأقوى من هذه التى بالنورة والبورق<sup>(1)</sup> وشحم الحنظل<sup>(2)</sup> ودقيق الكرسة<sup>(3)</sup>.

المرّة السوداء: إن أصحاب الاستسقاء الزقيّ ينتفعون إذا أسهلوا المائية نفعا عظيماً إذا كان ذلك فيهم.

إذا أسهلت من هؤلاء المائية خفوا عليه خفة بينة وقل ما بهم من الكرب والنقل.

الادوية المفردة: رأيت مستسقين يطلون بطونهم بالطين الحر فينتفعون به.

---

«خاوا»، وهو حجر طين لونه ترابي محمر، هش ينسحق بسهولة وينحل بالماء. وكان العراقيون يستعملونه إلى عهد قريب في الحمام لغسل الرأس وتنظيف الشعر (الرازي، وتحقيق الصديقي، المنصوري في الطب، ص 617).

(1) بورق : هو النطرون .

(2) الحنظل: هو الشرى والصابي، وباليونانية دوفوفينا، وقد يسمى اغريسوفس، وحيه يسمى الهبيد وهو نبت يمد الأرض كالبطيخ، إلا أنه أصفر ورقاً، وهو نوعان: ذكر يُعرف بالخشونة والقتل والصغار وعدم التخلخل في الحب، وأنثى عكسه. وهو ينبت بالرمال والبلاد الحارة، وأجوده الخفيف الأبيض المتخلخل. ويبقى شحمه إلى أربع سنين ما دام في القشر. يسهل البلغم بسائر أنواعه، وينفع من الفالج والقوة والصداع والشقيقة (الصداع النصفي، وعرق النساء، والمفاصل، والنقرس، وأوجاع الظهر شرباً وضامداً (داود الأنطاكي، تذكرة أولى الألباب الجامع للعجب العجائب، المعروفة بـ «تذكرة داود»، مكتبة الثقافة، القاهرة بنون تاريخ، الجزء الثاني، ص 151).

(3) الكرسة: شجيرة صغيرة دقيقة الورق والأغصان، لها ثمر في غلف (ابن البيطار، الجامع 3/323). قال داود عن هذه الثمرة: هي حب صغير إلى صفرة وخضرة، فيه خطوط غير متقاطعة، وطعمه ليس إلا المرارة ويسير الحرافة. وهو دواء لتحسين الألوان وتنقية البشرة والحكة والجرب والقروح والأورام والصلابات طلاءً ونظولاً. ويحلل عسر النفس والسعال، وأمراض الصدر، والسدد، واليرقان (الصفراء)، والطحال، وعسر البول شرباً بالسل والخل، ويجبر الكسر كيف استعمل. ويسمى مع الجوز والسكر، ويبرئ الشقوق والنار الفارسية. وإن عُجن بماء الدقلى، وبذر البطيخ، وأصق على البرص، ألقعه، وإن طلى به الوجه المصفر، حمّره. وهو يبرئ الشقوق، والنار الفارسية. (داود الأنطاكي، التذكرة 310/1).

بعر العنز<sup>(1)</sup> لم يزل الأطباء يستعملونه في الاستسقاء محروقاً وغير محروق وهو بليغ جداً وإذا أحرق زاد لطافة ولم يزد كثير حدة وأنا أخلط به دقيق شعير، وخشى البقر يطلى به المستسقى ويتنوم في الشمس فيعظم نفعه ويجب أن يكون من بقر تعتلف التين اليابس<sup>(2)</sup>، لحم الحزرون<sup>(3)</sup> البرى إذا دق نعماً وضمد به بطون المستسقين عظم نفعه وذلك أنه يجفف تجفيفاً كثيراً جداً.

الحزرون يسحق مع حلبة ويوضع على بطن المستسقى فينشف الرطوبة جداً ولكنه مما يعسر قلعه.

**الخامسة عشر من منافع الأعضاء : الغشاء اللفائف نافذ إلى سرة الجنين وقد يجتمع بول الجنين إلى وقت ولادته .**

يأتى الجنين من الأم عرقان وشريانان وتتصل بكبدته وفيما بين هذه العروق ثقب يسميه أصحاب التشريح مصب البول وهو يخرج من قعر المثانة فيصبه إلى الغشاء اللفائفي.

وهذه العروق الأربعة<sup>(4)</sup> تهزل مصب البول وذلك لأن خروج البول من بدن الجنين إلى السرة على ما هو عليه كان أصلح وأوفر من خروجه من الذكر والقبل .

(1) م : العنز .

(2) - م .

(3) الحزرون : هو الشنج ، وخف الغراب ، وباليونانية فوطياس . وهو عبارة عن صدف داخله حيوان يختلف حجماً وبراً وجيلاً ، وأجوده الودع ، يليه الدنيس المعروف في مصر بألم الخلول ، يليه القنول الصنوبري الشكل المنفقش . وأم الخلول تنفع من الحكمة والالتهيب والحرارة الصفراوية والجدام والجرب إذا شربت مطبوخة أو أكلت نيئة ، وأكلها مع الطحينة كما تفعله أهل مصر ردئ يولد سداً ويوجب عفونة (تذكرة داود 145/1).

(4) + أ : هي .

وقد ينبغي أن ينظر كيف صار بول الجنين لا يخرج من عنق المئانة ما دام الجنين في الرحم، وما الحيلة التي تلطف لها لصرف البول عن هذا المجرى ما دام<sup>(1)</sup> في الرحم وإن يرجع كله إلى السرة حتى يخرج من المجرى الذي يعرف بمصب البول فينصب إلى الغشاء اللفافي.

وللمئانة ما دام الجنين في البطن منفذان أحدهما في عنقها والآخر في أسفلها وهو<sup>(2)</sup> مصب البول.

**الثانية من الميامر: الأيارج فيقرا جيد للمستسقين، وأجوده: ورد أحمر سنبل<sup>(3)</sup> مصطكى<sup>(4)</sup> أسارون<sup>(5)</sup> حب بلسان<sup>(6)</sup>**

(1) م : دان.

(2) + د : المصب .

(3) السنبل: Camel , Shay : أطلق عليه القدماء اسم الخزما المذكرة ، وهو نبات شجيري لا يزيد ارتفاعه عن قدمين ، أوراقه حشيشية حالاتها ملتفة إلى أسفل ، وأزهاره في أعلى الساق مجتمعة بشكل سنابل تشبه سنابل الحنطة والشعير ، عطرية يستخرجون منها دهنًا طياراً قوى الرائحة يستعمل في العلاج كما يصنع منه عطراً ثمناً (الرازي ، المنصوري ، ص 611).

(4) علك الروم (مصطكى) : اسم يوناني ذكر بأسماء منها مصطكياً ، ومصطحي ، ومصطجين . وسماه العرب : علك الروم . وهو صمغ راتنجي تفرزه شجرة من فصيلة البطميات الزيتية من أنواع شجر القسطنق ، يجنى الصمغ في أشهر الصيف حيث يحشون شقوقاً صغيرة في جذع الشجرة ليسيل الصمغ بشكل قطرات دمعية متعاقبة تتجمد بعد ملامستها للهواء ، ثم تسقط بشكل حبوب واحدة بعد الأخرى . ويكون لونها عسلياً وطعمها راتنجياً عذباً (الرازي ، المنصوري في الطب ، الطبعة المحققة . ص 638).

(5) أسارون : ومن أسمائه : أذان الإنسان ، أو النردين البري ، وهو نبات معمر ينبت في الأماكن الظليلة والغابات الكثيفة ، جذره أفقى ممتد فيه عقد بين مسافة وأخرى تتبعث منه رائحة قوية غير مقبولة فيها شيء من رائحة القفل . وطعمه حريف مغثى ، وهو يستعمل في العلاج ، ويقال أنه يقتل البرابيع وفتران الحقل إذا أكلت منه (السراري ، المنصوري ، الطبعة المحققة ص 580).

(6) بلسان : يسميه البعض بيلسان ، موطنه الأصلي منطقة عين شمس بمصر فهي من =



بالسوية حو> (1) نصف صبر .

وقال في التاسعة عن ارجيجانس: إن قشر (2) النحاس يدر البول بقوة قوية جداً إذا سحق منه مثقال مع لباب خبز وجعل حباً واحداً.

رأيت مستسقين يطلون بطونهم (3) بالطين الحر فانتفعوا بذلك نفعاً عظيماً، حو> (4) أصل الكرمة البرية يطبخ بالماء ويشرب مع قوانوس من شراب معمول بماء البحر، أخلف الماء ونفع الحبن.

إذا دق الصدف بلحمه ووضع على بطن المستسقى عشرة أيام قلعه فلذلك تحتاج أن يترك حتى يسقط (5) من ذاته فإنه يجفف تجفيفاً قوياً، حو> (6) قصب الذريرة (7) يدر البول ولذلك إن خلط

---

= أجود المناطق لزراعته . وإذا زرع في مناطق أخرى، فإنه يكون أضعف وأقل جودة حتى وأن توفرت له الظروف المناسبة. وهو شجيرات ترتفع إلى أربعة أقدام، أغصانها غضة عليها ورق أحمر دقيق، وتنتهي بعناقيد من الأزهار العطرية. وإذا جرحت الأغصان في سنتها الأولى ، سال منها عصارة دهنية تسمى (دهن البلسم) أو دهن مكة (لأن حجاج بيت الله الحرام يشترونه بكثرة ويأخذونه هدايا إلى بلادهم). وكلما كبرت الشجرة قل الدهن فيها، حتى إذا ما أثمرت فإن الدهن يكاد ينصب منها. (الرازى ، المنصوري ، الطبعة المحققة، ص 587).

(1) زيادة يقتضيها السياق .

(2) أ : قشور .

(3) م : بطون .

(4) زيادة يقتضيها السياق .

(5) د : تسقط .

(6) زيادة يقتضيها السياق .

(7) قصب الذريرة Calamus : نبات دائم من الفصيلة القلقاسية Araceae ، له ريزومات

عطرة متفرعة وأزهاراً هوائية تحمل أوراقاً ناعمة منبسطة والنورة خضراء طويلة تحمل أزهاراً صغيرة وحيدة الجنس. ويسمى النبات بقصب الطيب لأنه من الأطياب وقد ورد ذكره في التوراة ضمن أفخر الأطياب (المر، القرقة، السليخة، وقصب الذريرة) . والعضو الطبي من النبات هو الجذور والتي يستخرج منها زيت يقوى المعدة ويستعمل ضد حمى الملاريا وضد الانهاك وسوء الهضم ، وهذا الزيت العطري مذكور في الفارماكوبيا الألمانية. وذكر جريريرو في كتابه أن الريزومات تستعمل في القلبيين كمنبه ومسكن ومخرج للرياح ولعلاج الروماتزم (شكري إبراهيم، نباتات التوابل .. ص 204).

مع الثيل<sup>(1)</sup> أو بزر الكرفس نفع من الحبن.

الحمات الرعاقية والمياه المتخذة بزهرة الملح نافعة<sup>(2)</sup> للمستسقين وخاصة إن أطلالوا المكث فيها.

**الغلل والأعراض:** إذا بطل الهضم من المعدة أصلاً آل الأمر إما إلى زلق الأمعاء وإما إلى الاستسقاء الطبلي، وإذا بطل الهضم من الكبد كان منه الاستسقاء الزقي، وإذا بطل الهضم من جميع الأعضاء كان منه الاستسقاء اللحمي.

إذا ذابت الأخلاط وعجزت الكلى عن جذب صديدها ولم تنصب أيضاً إلى الأمعاء سرى في الجسم كله وأحدث الاستسقاء دفعة.

**القوى الطبيعية :** الماء في المستسقى يجتمع في ما بين الأمعاء والصفاق حو<sup>(3)</sup> ينظر في هذا فإني قد رأيت في مواضع أن الماء يجتمع في ما بين المراق والصفاق .

وإن شققت مجرى البول وجدت المثانة فارغة بلا بول ووجدت ما بين الصفاق والأمعاء يمتلئ إذا جاء البول من البدن كما تكون الحال في الاستسقاء.

---

(<sup>1</sup>) الثيل : ديسقوريدس : هو نبات معروف له أغصان ذات عقد طعمه حلو وله ورق طوال حادة الأطراف صلبة مثل ورق الصعتر من القصب يعتلفه البقر وسائر المواشي. جالينوس : أصل هذا النبات يؤكل ما دام طرياً وهو حلو مسيخ الطعم وفيه أيضاً شئ من الحرافة مع شئ من القبض يسير ، ونفس الحشيشة إذا ذاقها الإنسان وجدها مسيخة الطعم وهذه أشياء يعلم منها أن أصله بارد يابس باعتدال ولذلك صار يدمل الجراحات الطرية ما دامت بدمها فأما نفس الحشيشة فمتى اتخذ منها ضماد فإن ذلك الضماد مبرد ولكن تبريده لا يكون قوياً وهي في الرطوبة واليبوسة متوسطة وأما أصلها فهو لذاع لطيف قليلاً ومن شأنه تفتيت الحصاة متى طبخ وشرب مساؤه. (راجع ، ابن البيطار ، الجامع 210/1).

(<sup>2</sup>) د : نافع .

(<sup>3</sup>) زيادة يقتضيها السياق .

إذا ضعف الطحال عن الجذب للخلط الأسود صار دم البدن سوداويًا ، والكلى تجذب مائبة الدم بخاصة فيها.

**حيلة البرء :** اليقظة تجفف الأحشاء والنوم يرطبها.

إنذار في علامات<sup>(1)</sup> الموت السريع: من كان به استسقاء فأصابه سعال مات، من كان وجهه أو بدنه أو يده اليسرى رهلة وعرض له في مبدأ هذا العرض حكة<sup>(2)</sup> في أنفه مات في اليوم الثاني أو الثالث.

**الترياق إلى قيصر:** إن زبل البقر إذا جفف وأحرق وسقى نفع في الاستسقاء نفعاً بيناً.

**مقالة تنسب إلى جالينوس<sup>(3)</sup> في السموم:** إن سقى المستسقى ثلاثة دراهم من الأسنان الفارسي أنزل الماء بالبول والإسهال.

**منفعة التنفس:** إن الحب المسخن ظهرت منفعته للحين أكثر من كل علاج عملته القدماء لهم وذلك أنه يستفرغهم استقراغاً كثيراً ولا يغشى عليهم ولا يتنفسون تنفساً بارداً.

**كتاب العلامات:** يعرض كثيراً بعد قروح الأمعاء المزمنة والكائنة منها وجع الكبد أشد كثيراً من الكائن عن الطحال.

حذاق الأطباء يشيرون بالفصد على من استسقى من أجل احتباس الحيض أو دم البواسير واحتباس رعاف كان يتعاهده ونحو ذلك وفي هذا ينفع بالفصد جداً ويجب أن يكون ذلك قبل أن تتحل القوة وتسقط.

---

(1) د : علامة.

(2) م : حكمة .

(3) أ : ج .

مساعدة الطبيب للمريض: إن المستسقى ولو اشتاق إلى الحمام لا تأذن له فيه .

كما أنا إذا سقينا من به الماء الأصفر دواءً يخرج الماء نفعه كذلك إذا كان من تلقاء نفسه نفع.

قد يستعمل الأطباء التنقية في الاستسقاء أكثر من الكلى، والاستفراغ الكثير من الماء يجلب الموت ضرورة لا محالة لأنهم يعرض لهم أولاً غشي ثم يبقون على ذلك من ضعف القوة ولا يقوون، وفي المستسقى سبب آخر وذلك أنه ما دام الماء في البطن فإنه يحمل ثقل الورم الجاسي الذي في الكبد فإذا استفرغ ارجحت<sup>(1)</sup> الكبد فجذبت الحجاب معها إلى أسفل وكذلك ما في الصدر من الأحشاء، إذا حدث بصاحب البلغم الأبيض اختلاف قوى انحل مرضع عنه، من امتلأت<sup>(2)</sup> كبده ماءً ثم انفجر ذلك الماء إلى الغشاء الباطن امتلاً بطنه ماءً ومات.

إن الكبد تسرع إليها نفاخات الماء أكثر من سائر الأعضاء وتتولد تلك النفاخات في غشاء الكبد، وقد نرى أكباد الحيوان المذبوح فيها هذه النفاخات فإذا اتفق في بعض الأوقات انصباب ذلك الماء إلى الفضاء الثاني الذي<sup>(3)</sup> تحت الحجاب وفي هذا الفضاء الثاني بعينه يجتمع الماء في المستسقى وهذا الماء حار حريف يورث تآكلًا وقد يمكن أن يستفرغ كما يستفرغ الماء بالبط والإسهال.

---

(1) ارجحت : ارْجَحَنْ: مال واهتز ووقع بمرة (الفيروز آبادي، القاموس المحيط، مادة ارجحن) ارجحن: ثقل حتى مال لتقله، وهو من الرجحان، الحق باقشعر بزيادة النونين (الزمخشري، الفائق في غريب الحديث والأثر، الرائع مع الباء).

(2) أ : امتلأت .

(3) - د.

الميامر: تؤخذ أخشاء البقر الراعية<sup>(1)</sup> فتجفف نِعْمًا وتسحق بخل ممزوج ويلقى عليه كبريت لم يصبه نار مثل ربعه ويضمد به البطن كله، أو يطبخ بعز الماعز<sup>(2)</sup> ببول وبطللى على البطن، فإنه ينقى المستسقى تنقية كثيرة، أو اسقه ورق الحسك<sup>(3)</sup> وأصوله بشارب، أو أطعمه الهندباء<sup>(4)</sup> البستاني، أو اسقه من بول الماعز قوانوس واحد مع متقال سنبل ويكون فائراً، أو اسقه نقيع قثاء الحمار فى شراب ثلاثة<sup>(5)</sup> أيام أو اسقه منه قوانوس ورد حتى يبلغ ثلاث قوانوسات، أو خذ من قشور النحاس متقالاً فاسحقه واخبطه مع لباب<sup>(6)</sup> الخبز واعمل منه حباً وادفعه إليه فإن هذا يحدر الماء بقوة، أو اسقه متقال نحاس محرق ومتقال خرد الحمام وشيئاً يسيراً من ملح وسذاب فاسقه بشارب، وليمرخ المحبون بالملح والزيت<sup>(7)</sup> ويكثر التردد فى الشمس وهو مغطى الرأس واثقب ما يلي كعابهم واشروطه وأقدهم على كرسى فإنه يسيل من تلك المواضع رطوبات كثيرة.

(1) - م.

(2) م : المعز.

(3) الحسك : نبات له ثمرة خشنة تتعلق بأصواف الغنم وأوبار الإبل، ومنه حسك السعدان ويقال : كأن جنبه على حسك السعدان. (المعجم الوسيط، إخراج إبراهيم مصطفى وآخرين، إشراف عبد السلام هارون، مطبعة 1960، ج1، ص 173).

(4) الهندباء : بقلة معروفة تؤكل ، وهى من فصيلة الخس ، ليس لها سيقان ، ولها أوراق ريشية تفتش الأرض . وهى السريس بجميع أنواعه. قال داود : منه بستاني ومنه برى وهو "الطرخشقوق" ، قالوا عنه : أنه يفتح سدد الإحشاء والعروق ، ويضمد به النقرس ، وينفع من الرمد الحار ، ولبن الهندباء البرى يبطر بياض العين . إذا حل الخيار شنبر فى مائه وتغرغر به نفع من أورام الحلق. وهو من خيار الأدوية للمعدة، والبرى أجود فى ذلك من البستاني (ابن سينا ، القانون فى الطب ، طبعة مؤسسة الحلبي عن طبعة بولاق القديمة ، القاهرة بدون تاريخ ، الجزء الأول ، ص 298).

(5) أ : ثلث .

(6) أ : لب .

(7) - م.



الأعضاء الآلمة: الاستسقاء لا يمكن أن يكون دون أن تعتل الكبد إلا أنه لا<sup>(1)</sup> يكون أبداً بسبب يحدث فى الكبد فقط حدوثاً أولياً، ولكن قد تقع بعض الأعضاء فى سوء مزاج بارد فيتأذى ذلك منها إلى الكبد فتبرد لذلك فيكون الاستسقاء حينئذ، وهذه الأعضاء هى المعدة والطحال<sup>(2)</sup> والأمعاء وخاصة الصائم فإنه إذا بردت هذه وصلت البرودة إلى جميع أجزاء الكبد.

وأما الرئة والحجاب. والكلى فالبرد يصل منها أولاً إلى الجانب المحدب من الكبد ثم يبرد برد المجارى التى من الكبد إليها وجميع العروق التى فى الجانب المقعر من الكبد ثم يبرد برده المقعر لأن العلة إنما تصل من هذا أولاً إلى العروق التى فى محدب الكبد، ثم إلى هذه، إذا طالّت المدة يصل إلى جميع الكبد.

الورم الصلب فى الكبد يكون سبباً لتضييق أفواه العروق التى فيها.

ومن عرض له الاستسقاء من شرب الماء البارد فإنه يشتهى الطعام شهوة شديدة كما أن من برد<sup>(3)</sup> فم معدته تكثر شهوته، وقد يكون من برد الكبد كلها لبرد مفرط أو شربة ماء فى غير وقته لأن الكبد تبرد فيورث استسقاءً بغتة .

الغلل والأعراض: قد يحدث فى البدن أحياناً نوبات وتسمى انتفاضات تهيج الطبيعة وترق الأخلاط وتنفع فضولها وربما خرجت بقوة الفضول بالبراز، وربما خرجت بالعرق، وربما خرجت بالبول، إن كانت الكلى قوية جذبت تلك المائية والصدید<sup>(4)</sup> ونفث العروق منها وإن

(1) د : ليس .

(2) م - .

(3) أ : يرد .

(4) م : والصدر .

كانت ضعيفة فإما أن تدفعها العروق من الرأس إلى البطن فتخرج بالبراز، وإما أن يسرى ذلك الماء في الجسم فيحدث استسقاء بغثة وذلك إذا ضعفت الكلى عن<sup>(1)</sup> جذب المائية وعجزت عنه.

**النبض:** إذا شككت في الاستسقاء أرقى هو أم طبلى فاستعمل قرع البطن بيدك وتفقّد الصوت وأنم العليل وأقلبه من جنب إلى جنب وتفقّد هلى تسمع من جوفه صوت الرطوبات وامتخاضها.

ما رأيت من بزل أحداً إلا رجلاً كان جيد القوة خصب الجسمين استعملته ففي هذه الصفة لا ييزل الذين قد نهكوا البتة، فإن استسقى مع حمى<sup>(2)</sup> فلا تستعمل مسخناً البتة لا داخلاً ولا خارجاً بل استعمل غنّب الثعلب والكاكنج<sup>(3)</sup> والكرفس وماء القاقلى مع اللك<sup>(4)</sup> المغسول والراوند<sup>(5)</sup> والإهليلج<sup>(6)</sup> الأصفر، وأنفع من هذه الهندباء المر، فأما المعجونات والأضمدة المسخنة فدعها لأنها تزيد في العطش وتهيج الأحشاء وتورمها.

(1) أ : من .

(2) د : لحمى .

(3) الكاكنج: هو غنّب الثعلب على رأى داود الأنطاكي.

(4) اللك : صبغ أحمر يصبغ به جلود البقر للخفاف ، وهو معرب ، واللك : ما ينحت من الجلد الملوك بكشد به الساكنين فى نصبتها ، وهو معرب أيضا (الخليل بن أحمد ، العين ، مادة لك).

(5) الراوند: تذكره بعض الكتب "ريوند" وهو نبات عشبي حشيشى معمر من الفصيلّة البطاطية متفرع، فى قمته جذور كبيرة الحجم، خشبية صفراء اللون معرّقة من الباطن، طعمها مرغث ورائحتها لها خاصية متميزة، وفيها جوهر مسهل (الرازى، المنصورى فى الطب، الطبعة المحققة، ص 604).

(6) الهليج ، والهليلج : الإهليلج بكسر الأول والثانى وفتح الثالث ، وقد تكسر اللام الثانية ثال الفراء وكذلك رواه الإيادى عن شمر ، وهو معرب إهليله وإنما فتحوا اللام ليوافق وزنه أوزان العرب الواحدة بهاء - إهليلجة . قال الجوهري ولا نقل هليلجة ، قال ابن الأعرابي : وليس فى الكلام إفعيل - بالكسر - ولكن إفعيل مثل إهليلج وإيرسيم وإطريقل (الزبيدي ، تاج العروس ، مادة هلج) ، وهو نوعان من الشعير ، الأصفر منه يسمى الكابلى والأسود يسمى الشعير الهندى .

فأما الاستسقاء الحادث<sup>(1)</sup> بعقب مرض حاد فلا<sup>(2)</sup> يكون إلا من ورم الكبد وبرؤه عسير وذلك أنه لا يمكن أن يسخن للخوف من أن يهيج الحرارة، ولا يبرد للخوف من أن يتحجر الورم الذى فى الكبد فاعمل بحسب أهم الغرضين، ولا تقبل ممن قال إن جميع المستسقين يجب أن يسخنوا.

رأيت خلقاً نالهم استسقاء عن حرارة وتخلصوا بالمبردات لأن الحرارة الحادثة فى<sup>(3)</sup> الكبد خارجة عن الطبع تضعف قوتها البتة حتى لا تستطيع الكبد أن تولد الدم إذ ليس لها اعتدال مزاج يولد الدم والمبردات ترد عليه ذلك الاعتدال الذى تولد به<sup>(4)</sup> دماً صحيحاً.

**النبض الكبير:** الحبن للحمى تدخل فيه الأصبع ويبقى أثر غمزه فيه فأما الطبلى والزقى فلا، ويفرق بين الزقى والطبلى أن يضرب البطن فإن الطبلى يكون له صوت والزقى لا صوت له وأن ينوم العليل من جنب إلى جنب فيسمع فى الزقى خضخضة الرطوبة، وفى الطبلى لا.

الماء العذب [شر]<sup>(5)</sup> شئ على المستسقى شربه أو استحم به، وماء البورق والكبريت والقار نافع لهم.

**الأدوية المفردة:** إن الذرايح شديدة القوة فى إدرار البول وتنقية البدن به لأنه يميل بالمادة إلى المثانة وإذا كان قليلاً لم يمكن أن يخرج عن المثانة وعلى هذا فمن جيد الأدوية أن يؤخذ بزر البطيخ مقشراً

---

(1) + م : وذلك.

(2) د : فليس.

(3) د : من .

(4) - أ.

(5) أ ، د ، م : لشر .

وبزر خيار درهم، أنيسون بزر كرفس نصف درهم بالسوية، ذراريح ربع درهم، سكر مثل الجميع يسقى كل يوم ثلاثة<sup>(1)</sup> أيام ثم تدعه أياماً حتى يعود ومتى أحس في المثانة بألم فدعه واسقه لبناً قليلاً أو ماء شعير، ثم عد إليه فإنه يرد<sup>(2)</sup> مجرى البول إلى حاله وإن لم يكن مع الاستسقاء حرارة فاجعل معه البزور المقوية، واعلم أن النفص بالبول لا يضعف كما تضعف الأدوية بالإسهال.

إن الأدوية القوية في إدرار البول كالدوقو<sup>(3)</sup> والنانخة<sup>(4)</sup> والفوة<sup>(5)</sup>

(1) أ : ثلاث .

(2) د : يبرد.

(3) الدوقو: قال محقق كتاب منافع الأغذية ودفع مضارها للرازي، لم نعثر على شرح لهذه

الكلمة كما هي في تركيب حروفها ، غير أن ابن سيدة في مخصصه جاء على ذكر (الق) بالضم بقوله : هي نوع من الأبرار، وقيل الملح وما خلط به من زبرازة . ولعله يقصد (الوقق) والله أعلم (الرازي، منافع الأغذية، الطبعة المحققة ، ص 42).

(4) نانخوه: ويقال نانخة بلغة أهل الأندلس: اسم فارسي معناه طالب الخبز، وهو الكمون الكرمانى أو المملوكى، يجلب من الحبشة، وهو أصغر من الكمون بكثير، ويختار منه ما كان نقياً ولم يكن فيه شئ شبيه بالنخالة. وأكثر ما يستعمل منه بذره، فقوته مسخنة مجففة لطيفة، وفي طعمه حرارة يسيرة وحراقة، يدر البول، ويقطع القيح الذى فى الصدر والمعدة، ويسكن الرياح، ويهضم الطعام جيداً ويسكن وجع الفؤاد، والغيثان، وتقلب النفس، ومن لا يجد للطعام طعماً (ابن البيطار، الجامع 469/4).

(5) فوة (فوة الصباغين) Adder: اسم يطلق على عدد من أنواع الجنس Rubia، وهى شجيرات تحمل أوراقاً فى محيطات، والأزيناك ورقية طويلة مسننة الحافة، والثمار لبنية. وأهم الأنواع R. tinctorum ويسمونها فوة الصباغين، وكانت من أهم الصبغات الطبيعية، وشاعت زراعتها فى جميع أنحاء منطقة البحر المتوسط، وما زالت تزرع فى ليبيا والمغرب وإيطاليا. وتستخلص الصبغات من جذور النبات، والمنقوع المحضر من الجذور قرمزى زاهى اللون، والمادة الملونة هى جلوكوسيد الأليزارين.

ويستخدم مغلى النبات لعلاج فقر الدم، ومعظم أمراض الدم، ومقوى للباه، وضد الإسهال وخاصة عند الأطفال. وخلاصة النبات المازية تستخدم كمقو، ومدر للطمث يستعمل كلبوسات لمنع الحمل، ومغلى الجذور فى الزيت يستخدم لعلاج آلام عرق النساء، وأمراض أخرى كضغط الدم العالى (شكرى إبراهيم سعد، نباتات التوابل والعقاقير، طبعة دار الفكر العربى، القاهرة (د.ت)، ص 293).

والمر والأسارون<sup>(1)</sup> والوج<sup>(2)</sup> وجميع ما يغير مائية الدم من تخينه فيسهل جذب الكلى منها هذه المائية وتعمل في ذلك شبيهاً بما تفعل الأنفخة في اللبن.

إذا كان اللبن يحمض أو يتدخن في المعدة ولا يستمرئ حشاً فاستفرغ أبدانهم أولاً ونقها ثم اسقهم اللبن.

السادسة من الأعضاء الآلثة: الأورام الصلبة في الطحال يوقف عليها باللمس، وحال علة الطحال تعمه علة الكبد وإنما يختلف فيه من طريق الزيادة والنقص وذلك أن لون جميع البدن عند ضعف الطحال يميل إلى السوداء لأن الدم يصير سوداوياً لإمساك الطحال عن جنبه وربما دفع<sup>(3)</sup> للطحال فضوله عن نفسه يخرج بالقيء أو بالإسهال دم من جنس المرة السوداء وقد يحدث عن عظم الطحال المالنخوليا والشهوة الشديدة للطعام إذا كان ما يقذفه إلى المعدة خالص الحموضة وقد يحدث عنه مرات كراهية للطعام ويحدث عنه كثيراً إذا كان فيه ورم صلب وشاركتة الكبد استسقاء وإن اعتلت الكبد والطحال معاً حدث عنه يرقان أسود.

---

(1) أسارون : ومن أسمائه : أذان الإنسان ، أو النرددين البرئ، وهو نبات معمر ينبت في الأماكن الظليلة والغابات الكثيفة، جذره ألقى ممتد فيه عقد بين مسافة وأخرى تنبعث منه رائحة قوية غير مقبولة فيها شيء من رائحة الفلفل. وطعمه حريف مغثى، وهو يستعمل في العلاج، ويقال أنه يقتل البرابيع وفتران الحقل إذا أكلت منه (الرازى ، المنصوري، الطبعة المحققة ص 580).

(2) الوج : أصول نبات كالبردى ، ينبت أكثر في الحياض وفي المياه ، وعلى هذه الأصول عقد تميل إلى البياض ، فيها رائحة كريهة وقليل طيب. وقال جالينوس : أجود الوج ما كان أبيض كشف غير مشاكل ولا متخلخل ، ممتلئاً طيب الرائحة. ينفع من المغص والفق، ومن وجع الكبد البارد ويقويها، ويقوى المعدة وينقيها، ويسر البول والطمث، وينفع من تقطير البول، ومن لسع الهوام (قانون ابن سينا 300/1-301).

(3) م : رفع.

ويمكن أن يتعرف أكثر علله على نحو ما تتعرف علل<sup>(1)</sup> الكبد.

**علل الأعضاء الباطنة :** إذا مرض الطحال من سوء مزاج أحدث  
البرقان الأسود.

وإذا مرض من<sup>(2)</sup> الأمراض الآلية كالسدود والأورام، فاستدل على  
السدود التي سببها أخلاط غليظة بالثقل والتمدد، والتي عن ريج غليظة  
فيها بالتمدد فقط وعلى الورم بذهاب الشهوة وكثرة العطش والحمى  
وصفرة اللون، وعلى الورم البلغمي ببياض<sup>(3)</sup> اللون وتهيجه، وعلى  
السوداء بخضرة اللون وأعراض المالنخوليا.

**التاسعة من الميامر:** الطحال تسرع إليه الصلابة لأن غذاءه من  
الدم الغليظ.

وإذا لحج<sup>(4)</sup> هذا الدم منه في عروقه التي تنبض لها، صلب وعسر  
تنفسه منه.

ويحتاج إلى أدوية ملطفة لا تسخن كثيراً لما يغلظ ذلك الخلط أكثر  
فيعسر وتخلط معها [قابضة]<sup>(5)</sup> لتحفظ قوة الطحال عليه لأن فعله نافع  
للبدن أعنى جذب السوداء منه .

ولذلك يعالج الطحال بأدوية كثيرة المرارة مع قبض.

والخل والسكنجبين نافعان لأنهما يلطفان ولا يسخنان، وإذا عظم  
الطحال صغر الجسم، وهذه أدوية الطحال الصلب فإن جل علته هو هذا:

---

(1) د : على .

(2) د : عن .

(3) أ : ببيض .

(4) م : لحن .

(5) أ ، د ، م : قبضة .

اسقه من ثمرة الطرفاء يابسة ملعقتين بسكنجبين<sup>(1)</sup>، أو اسق خل  
العنصل زنة أوقيتين وقشور أصل الكبير .

قرص للصلاية فى الطحال: حب بلسان ثلاثة،  
سقولوقندريون ثمانية ، قشور أصل الكبير أربعة،  
عنصل<sup>(2)</sup> مشوى ستة عشر، حرف<sup>(3)</sup>، ثمرة الطرفا<sup>(4)</sup> وج<sup>(5)</sup>

(1) - م .

(2) العنصل: هو بصل فرعون: عشب معمر من العائلة الزنبقية iliaceae ، له أبصال  
كبيرة، وقد تصل الواحدة منها إلى 8 كيلو جرام، والأوراق رمحية الشكل، تظهر فوق  
سطح الأرض فى الربيع، وتحمل الأزهار على حامل زهرى طويل، والزهرة  
صغيرة، والمرة عليه كروية الشكل نحوى بذوراً سوداء لامعة. ولبصل العنصل  
صنفان هما : 1- العنصل الأبيض Whitesquill وهو يتميز بلون قشرته الخارجية  
الصفراء، ويعرف بالصنف الإيطالى. 2- بصل العنصل الأحمر، (بصل الفار) Red  
squill، ويعرف بالأسبى ويرجع اللون الأحمر إلى وجود مادة الانثوسيانين فى  
الأوراق . ويستعمل بصل العنصل الأحمر كمبيد للفئران ، وتعتبر مادتا السيلازين  
(أ)، (ب) هما المادتان التى يرجع إليهما مفعول النبات فى علاج أمراض القلب فهما  
مقويان له، وتساعدان على تحسين ضرباته. كما تساعد مادة سيلازين (ب) على  
ارتفاع ضغط الدم. كما أن النبات مدر للبول ويستعمل فى حالة الاستسقاء، وكمنفث  
قوى، ويدخل فى تركيب أدوية الكحة وأدوية التهابات الرئوية المزمنة) (على  
الدجوى، الموسوعة، 387/1-388).

(3) الحرف : هو حب الرشاد . وقال بعض العرب أنه الرشاد نفسه. والرشاد نبات عشبي  
سنوى معروف . أوراقه تشبه أوراق الكرفس إلا أنها أصغر منها حجماً . والنبات  
يؤكل كله غصناً طرياً كمشيه للطعام أو مع السلطة. وهو عديم الرائحة ، طعمه حريف  
مقبول، ولكن فيه بعض مرارة ولاسيما إذا كان تام النمو . (الرازى ، المنصورى،  
الطبعة المحققة، ص 596).

(4) الطرفا: نبات كثير الوجود خصوصاً بالبحال المائية ، أحمر القشر ، دقيق الورق ، لا  
ثمر له. من خواصه: طبيخه يجفف الرطوبات مطلقاً ويسكن وجع الأسنان مضمضة،  
وأمراض الصدر والرئة شرباً بالعسل ، ورماده يجبس الدم حيث كان (تذكرة داود  
264/1).

(5) الوج : أصول نبات كالبردى ، ينبت أكثر فى الحياض وفى المياه ، وعلى هذه  
الأصول عقد تميل إلى البياض ، فيها رائحة كريهة وقليل طيب. وقال جالينوس :  
أجود الوج ما كان أبيض كثف غير مشاكل ولا متخلخل ، ممتلئاً طيب الرائحة. ينفع  
من المغص والفتق ، ومن وجع الكبد البارد ويقويه، ويقوى المعدة وينقيها، ويسدر  
البول والطمث، وينفع من تقطير البول، ومن لسع الهوام (قانون ابن سينا 300/1-  
301).

إنخر (1) أشق (2) خمسة خمسة، يجعل <الجميع> (3) قرصاً ويسقى بسكنجبين.

آخر: عرطنيشاً قشور أصل الكبر .

ضمداد للطحال الصلب، مر ثلاث أواق، بفاق الكندر مثله، خردل (4)، قردمانا (5) من كل واحد أوقيتان، يحل المر والكندر في خل العنصل أوقيتين

(1) أنخر : يسمى بمصر حلفاء مكة ، وهو نبات غليظ الأصل كثير الفروع دقيق الورق إلى حمرة وصفرة ، ثقيل الرائحة عطري ، وأجوده الحديث الأصفر المأخوذ من الحجاز ثم مصر ثم العراق . يحل الأورام مطلقاً ويسكن أوجاع الأسنان مضمضة وطلاء ، ويقاوم السموم ويطرد الهوام ، ويدبر الفضلات ويفتت الحصى ويمنع نفث الدم وينقى الصدر والمعدة ، ومع المصطكي الدماغ من فضول البلغم ، وبالسكنجبين الطحال ، ومع الفلفل الغليان مجرب ، وهو يضر الكلى والمحرورين ويصلحه العسل بماء الورد وشربته إلى مثقال وبذله راسن أو قسط مر (تذكرة داود 44/1).

(2) الأشق: صمغ لشجرة تسمى سوليس. قال عنه جالينوس: هذه صمغة من صموغ الشجر تخرج من عود يرتفع على استقامة، وهي تحلل الصلايات التولولية الحادثة في المفاصل، وتشفى الطحال الصلب. وقال ديسقوريدس: قوته مألنة جاذبة مسخنة محللة للخراجات، وإذا شرب أسهل البطن، وقد يجذب الجنين، وإذا شرب منه مقدار درختين بخل، حلل ورم الطحال، وقد يبرئ من وجع المفاصل وعرق النساء إذا خلط بالعسل ولعق منه. وإذا خلط بماء الشعير وتحسى ، نفع من الربو وعسر البول، وإذا تضمد به مع العسل والزفت حلل الفضول المتحجرة في المفاصل، وإذا خلط بالنطرون ودهن الحناء وتمسح به كان صالحاً للإعياء وعرق النساء . وقال ابن سينا: تحليله وتجفيفه قوى، وليس تليذيعه بقوى، ويبلغ من تفتحه إلى أن يسيل الدم من أفواه العروق... ويجلو بياض العين ، وينقى قروح الحجاب (ابن البيطار، الجامع 47/1 - 48). زيادة يقتضيها السياق.

(3) الخردل: هو اللبسان، وأصوله بمصر تسمى الكبر، وهو نوعان: ثابت يسمى البري، ومستنبت وهو البستاني، وكل منهما إما أبيض يسمى سفنداً أو أحمر يسمى الحرش، وكله خشن الأوراق، مربع الساق، أصفر الزهر يخرج من البراسيم. (أنظر، خالد حربي في تحقيقه لكتاب التجارب للرازي، هامش ص 111).

(5) قردمانا Cuckoo flower : نبات عشبي حولي شتوي من الفصيلة الصليبية Cruciferae ، ينتشر في أوروبا وآسيا والهند، طوله حوالي متر ، وثماره خردله ، والأوراق بسيطة بيضبة مقصصة. تستعمل بذوره كتوابل حريفة الطعم. وشرب مغلى النبات مسهل ، وأكل الأوراق مسخن للجسم. والدهان بمغلى النبات يدمل الجروح ويزيل الكلف، واللحم الزائد مثل الكالو، السنطة (على الدجوى ، موسوعة النباتات الطبية .. 203/1).



وتجمع الباقية مسحوفة منخولة<sup>(1)</sup> وتضمد وتترك عليه سبع ساعات، ثم يدخل الحمام ويترك حتى يسترخى ويقع ولطف تدبيره ورضه فإنه عجيب. آخر: لحم وخردل وقشور أصل الكبر بالسوية يحل ويضمد به.

كتاب الموت السريع: من كان به طحال فعرض له بطن وأزمن ذلك حدث به استسقاء، حو<sup>(2)</sup> من كان به وجع في الطحال فجرى منه دم أحمر وظهرت بينه قروح بيض لا تؤلم مات في اليوم الثاني، حو<sup>(1)</sup> من كان به هذا الوجع لم يشته شيئاً.

الثانية عشر من الصناعة الكبير: إن الطحال إنما يخرج عنه فضوله بالإسهال فلذلك متى تورم الطحال حركنا إلى دفع فضوله بالأدوية المسهلة.

مطبوخ جيد لوجع الطحال: إلهيلج أسود عشرة دراهم، بسبائج أربعة قشور الكبر خمسة، أفسنتين<sup>(3)</sup> ثلاثة، غافت<sup>(4)</sup> أثنان، شاهترج سنا خمسة خمسة، أفتيمون<sup>(5)</sup> سبعة يطبخ <الجميع><sup>(6)</sup> ويسقى.

---

(1) د : منغولة.

(2) زيادة يقتضيها السياق.

(3) الأفسنتين: هو الشيح.

(4) غافت : نبت عريض الأوراق مزغب في وسطه قضيب مجوف ، خشن له زهر يميل إلى الزرقاء، ومنه بنفسجي مر الطعم. يفتح السدد ويطفىئ الحميات ويزيل عسر البول، ويدر الفضلات حتى الحيض بعد اليأس (تذكرة داود 276/1). ( ) ميوزج : تأويله بالفارسية زبيب الجبل ، أنظر تعريفه في موضع لاحق فيما سيأتى .

(5) أفتيمون : يوناني معناه دواء الجنون ، وهو نبات حريف له رائحة تشبه رائحة القرفة، وله أصل كالجزر شديد الحمرة ، وفروع كالخيوط للليفية ، وورق أخضر ، وزهر يميل إلى الحمرة ، ويزور دون الخردل. قال فيه داود : متى استعمل خمسة أرطال ينصف رطل حليب، وأوقيتين سكتجيين أسبوعياً ، أذهب الخفقان والتعرش والماليخوليا (تذكرة داود 58/1).

(6) زيادة يقتضيها السياق.

**معجون جيد:** قشور أصل الكبر وبزر الفقد وأفسنتين وأفتيمون وبسبائج بالسواء يعجن <الجميع><sup>(1)</sup> بعسل ويشرب كل يوم.

**آخر جيد:** ينقع الأفتيمون وقشور الكبر في السكنجبين<sup>(2)</sup> ويشرب، ذلك السكنجبين، أو يؤخذ أفتيمون وقشور الكبر نصف يدق ويعجن بعسل ويشرب فإذا فسد الأسيلم<sup>(3)</sup> فاسق كل أسبوع شربه من هذه ولطف الغذاء وضمده وأقلل شربه للماء<sup>(4)</sup> ولا يشرب البتة بل يشرب نبيذاً صافياً مرّاً عتيقاً أو زيبياً وعسلأ ولوزاً مرّاً فإنه يذهب أصله<sup>(5)</sup>.

حب الفنجنكشت أجود للسدد<sup>(6)</sup> التي في الطحال من بزر السذاب وكذلك ورقه لأن فيه مع المرارة التي تفتح السدد قبضاً.

الفودنج ونوع السنجار المسمى أبلوقياً فيه عفوصة ومرارة فلذلك هو نافع للطحال وهو مع ذلك غير حار، <حو><sup>(7)</sup> أصل الفاشر<sup>(8)</sup> يذوب

(1) زيادة يقتضيها السياق.

(2) السكنجبين: معرب عن سري أنكين الفارسي، ومعناه خل وعسل، وهو شراب مشهور يراد به كل حامض وخلو (داود الأنطاكي، التذكرة، القاهرة (د.ت)، الجزء الأول، ص 222).

(3) الأسيلم: هو وريد ساكن على ظهر الكف بين الخنصر والبنصر (السجزي، وتحقيق الذاكري، حقائق أسرار الطب، ص 68).

(4) - د.

(5) م : باصله.

(6) م : للكبد.

(7) زيادة يقتضيها السياق.

(8) الفاشر: وهزارجشان بالفارسية وباليونانية اينالس لوقي ومعناه الكرمة البيضاء . ديسقوريدس : هذا نبات له أعصان وورق وخيوط شبيهة بأعصان وورق وخيوط الكرم الذي يعتصر منه الشراب إلا أنها كلها أكثر زغباً وتلتف على ما يقرب منها من النباتات ، وتتعلق بخيوطه وله ثمر شبيه بالعناقيد حمر وتحلق الشعر من الجلود. جالينوس : هذا النبات قد يسمى أيضاً بروانيا ويسمى أيضاً حالق الشعر وأطرافه في أول ما يطلع تؤكل على ما قد جرت به العادة في وقت الربيع من طريق أنها تنفع المعدة بقبضها وفيها مع القبض مرارة يسيرة وحراقة ، ولذلك صارت تدر البول باعتدال، وأما أصل النبات فقوته قوة تجلو وتجفف وتلطف وتسخن إسخناً معتدلاً، =

الطحال الصلب إذا شرب وإذا ضمد به مع التين، حو<sup>(1)</sup> اللوز المر يفتح سدد الطحال ويسكن الوجع الحادث فيه عن ارتباك أخلاط غليظة وريح، والأشق قوته ملينة جداً محللة ولذلك يشفي الطحال الصلب، وأصل لسان الحمل وثمرته تفتح سدد الكبد وخاصة الثمرة إذا كان كذلك فإنه يفعل في الطحال أيضاً فعلاً من ذلك النحو وهو مع ذلك مبرد فليستعمل في هذا الموضع.

الأسارون يلطف غلظ الطحال وهو أقوى في ذلك من الوج  
<أو><sup>(2)</sup> فعله يقرب من فعله، ثجير البان متى خلط بدقيق الكرسة<sup>(3)</sup>

ومن أجل ذلك صار ينوب الطحال الصلب إذا شرب ، وإذا وضع من خارج أيضاً كالضماد مع التين ويشفي الجرب والكحة والعلّة التي يتقرش فيها الجلد ، وأما ثمرة هذا النبات التي هي في أمثال العناقيد فينتفع بها الدباغون كلهم . ديسقوريدس : وقلوب هذا النبات في أول ما ينبت تطبخ وتؤكل فتدر البول وتسهل البطن وقوة ورقه وثمره وأصله حادة حريفة ، ولذلك إذا تضمد بها مع الملح نفعت من القروح المساة خيرونيا ، والبتور اللبنية والآثار المسودة العارضة من اندمال القروح ، وإن طبخ بدهن حتى يصير مثل الموم نفع من هذه الأوجاع ويقلع الخصف والمدة والبواسير في المقعدة ، وإن ضمد به مع طلاء بدد الورم وفجر الأورام الحادة وجبر كسر العظام ، وإذا طبخ بالزيت حتى يتهرى وافق ذلك أيضاً ، وقد يذهب بكمية الدم العارضة فيما دون العين ، وإذا تضمد به مع الشراب سكن الداحس وهو يحلل الأورام الحارة ويفجر الدبيلات وإذا تضمد به أخرج العظام ، وقد نفع في أخلاط المراهم التي تأكل اللحم ، وقد يشرب منه في كل يوم مقدار درخمين للصرع ، وإذا استعمل أيضاً هكذا نفع من الفالج ومن السكتة ، وإذا شرب منه مقدار درخمين نفع من نهشة الأفعى ويقتل الجنين ، وقد يحدث أحياناً في العقل تخليطاً ، وإذا احتملته المرأة أخرج الجنين والمشيمة ، وإذا شرب أدر البول وقد يعمل منه مخلوطاً بالعسل لعوق للمختفين ، والذين فسدت نفوسهم والذين بهم سعال ووجع الجنب وشدخ العضل يعطون منه ، وإذا شرب منه ثلاثين يوماً في كل يوم مقدار ثلث أونولوسات بالخل حلل ورم الطحال وقد يضمد به مع التين لورم الطحال فينتفع به ، وقد يطبخ لتجلس النساء في طبيخه فينقى أرحامهن ، وهذا الطبيخ يخرج الجنين (راجع ، ابن البيطار ، الجمع 210/2-211).

(1) زيادة يقتضيها السياق.

(2) زيادة يقتضيها السياق.

(3) - م .

ودقيق الباقلي وسحق بخل ثقيف وضمد به الطحال الصلب<sup>(1)</sup> أبرأه، فوة الصبغ تنقي الطحال وتفتح سدده بقوة قوية، الترمس يفتح سدد الطحال إذا شرب مع السذاب والقليل بمقدار ما يستلذ، وأظنه يعنى طبيخ الترمس، الحاشا يفتح سدد الطحال، حر<sup>(2)</sup> قشور أصل الكبر.

إنه أنفع من كل دواء يعالج به الطحال إن شرب بخل وعسل أو ضمد به وإذا شرب وحده بالسكنجيين فإنه ربما أدر بولاً دمويّاً وأخرج في الغاية شيئاً دمويّاً ويخف أمر الطحال على المكان، وللقطوريون وعصارة الصعتر نافع منه جداً، أعنى الطحال الصلب إن ضمد به وإن شرب بلغ في ذلك.

اللبلاب الكبير متى طبخ ورقه بالخل وضمد به أبرأه، خور مرين نافع للطحال الصلب إذا ضمد به جداً، أصل الخيري<sup>(3)</sup> متى ضمد<sup>(4)</sup> به الطحال الصلب بعد طبخه شفاه، والطرفا نافع جداً للأطحلة الصلبة مع الخل سقيت أو ضمد بها، الجعدة تفتح سدد الكبد والطحال.

الفراسيون<sup>(5)</sup> يفتح سدد الطحال ، حب

(1) د : الصب .

(2) زيادة يقتضيها السياق.

(3) دهن الخيري: صنعته كصنعة دهن البنفسج (أنظر دهن البنفسج في الباب السابع عشر من النص المحقق فيما سيأتى) إن اتخذ بلوز. ودهن الخيري لطيف محلل موافق للجراحات، وهو شديد التحليل لأورام الرحم الكائنة في المفاصل، ولما يعرض من التعتد والتحجر فى الأعصاب (راجع، ابن البيطار، الجامع 392/2).

(4) أ : ضمير .

(5) فراسيون: أصل مربع يقوم عنه فروع كثيرة بيض مزغبة قد نبت فيها أوراق خشنة كالإبهام ، وله زهر إلى الزرقة أو الصفرة مر الطعم ، يكون الخراب والجبال. عصارته تذهب السلاق والدمعة والظلمة ونزول الماء إذا قطرت وقد دهن الجفن بماء الرمان . ويفتح الصمم ويزيل أوجاع الأذن قطوراً ، والأسنان وأمراض الفم مضغاً. وأوجاع الصدر والمعدة والكبد والطحال والحصى، ويدر الطمث وسائر الفضلات (تذكرة داود ، 283/1).

البطم<sup>(1)</sup> نافع للطحال، كماذريوس هو حقيق بتذويب الطحال الصلب،  
 بحر الماعز<sup>(2)</sup> نافع من الصلابة في الطحال وهو جار محلل بالغ في  
 تحليل الأورام الصلبة، الإبرسا متى شرب بخل نفع من غلظ الطحال،  
 طبيخ الوج يحلل ورم الطحال إذا شرب، ورق الطرفا إذا طبخ بماء  
 ومزج ذلك الماء بشراب ويشرب أذيل الطحال، دقيق الحلية يطبخ به  
 عشرة من نظرون ويسحق بخل ثقيف وضمد به، حلل<sup>(3)</sup> ورم الطحال،  
 بزر الفجل إذا شرب بالخل حل ورم الطحال، الخردل يدق ويجمع  
 بالتين ويطلق على الطحال حتى ينتفط <فهو><sup>(4)</sup> جيد جداً، الفلفل متى  
 شرب بخل حل ورم الطحال ، بخور مريم متى ضمد به الطحال حل

(<sup>1</sup>) بطم : هي شجرة الحبة الخضراء . الفلاحة : تنبت بالجبال وعلى الحجارة والشجرة ،  
 عيدانها خضر إلى السواد وحبها أخضر . جالينوس : لحاء هذه الشجرة وثمرها  
 وورقها في جميعها شيء قابض ، وهي مع ذلك تسخن في الدرجة الثانية وهذا مما يدل  
 على أنها تجفف أيضاً إلا أنها تسخن ما دامت طرية رطبة بعد فتجفيفها أقل حتى أنها  
 إذا هي يبست صارت نحو الدرجة الثالثة من درجات الأشياء التي تجفف ، ويبلغ من  
 حرارتها أن من يمضغها يعلم بحرارتها من ساعته ، ولذلك صارت تدر البول وتنفع  
 الطحال . ديسقوريدس : قوتها قابضة وهي لذلك توافق ما توافقه شجرة المصطفي  
 وصمغتها مثل صمغتها واستعمالنا لها مثل استعمالنا لها ، وأما ثمرتها فلأنها تؤكل  
 وهي رديئة للمعدة مسخنة مدرة للبول تحرك شهوة الجماع ، وإذا شربت بالخل ولققت  
 نهشة الرثيلا . غيره : أجود ما يكون منها الحديث الرزين . ابن ماسويه : ثمرة البطم  
 بطيئة الانهضام رديئة الغذاء ضارة للمحرورين نافعة من وجع الطحال العارض من  
 البرودة ولأصحاب البلغم اللزج وخاصتها إذهاب شهوة الطعام . مسيح : ثمرة البطم  
 مسخنة للمصدر نافعة من السعال . الطبري : تسخن الكليتين وتنفع من اللقوة والفالج  
 أكلاً . الرازي : في دفع مضار الأغذية مصدعة للرأس مبرثة للحم ويذهب ذلك عنها  
 السكتنجيين وربوب الفواكه الحامضة وأجرامها، وهي تدر الطمث ودم البواسير وتقي  
 وتسمن الكلى وتزيد في الباه وتحل النفخ وتكسر الرياح . الغافقي : رماد شجرة الحبة  
 الخضراء ينبت الشعر في داء الثعلب وورق شجره إذا جفف وسحق وتخل وغلف به  
 الرأس طول الشعر وأنبته وحسنه (ابن البيطار ، الجامع 134/1-135).

(<sup>2</sup>) د : المعز .

(<sup>3</sup>) م : حل .

(<sup>4</sup>) زيادة يقتضيها السياق .

الورم سريعاً، إن شرب من ثمر الكبر [ثلاثين]<sup>(1)</sup> يوماً كل يوم درهمين بخل أذبل الطحال، الغاريقون<sup>(2)</sup> يسقى لورم الطحال بسكنجبين، الراوند جيد لورم الطحال، السكينج<sup>(3)</sup> يسقى لوجع الطحال، الزراوند المدحرج جيد لوجع الطحال، الجعدة<sup>(4)</sup> بالخل يذبل<sup>(5)</sup> ورم الطحال، الفوة متى

(1) ا، د، م : ثلاثون.

(2) غاريقون : يعزى استخراجه إلى أفلاطون ، وهو رطوبات تتعفن في باطن ما تأكل من الأشجار مثل التين والجميز، وقيل هو عروق مستقلة أو قطر يسقط في الشجر ، والأنثى منه الخفيف الأبيض الهش، والذكر عكسه، وأجوده الأول، وهو مركب القوى فيعطى الحلاوة والحرافة وتبقى قوته أربع سنين . إذا عجن باكالبي ومصطكى، نقى البخار وشفى الشقيقة وأنواع الصداع العتيق المزمن، ومع رب السوس والأينسون أوجاع الصدر والسعال والربو وعسر النفس، وبدهن اللوز الرئة، والفوايا الصرع، والراوند أمراض الكبد والمعدة والظهر والكلبي (تذكرة داود 277/1).

(3) السكينج : هو نبات موطنه الأصلي إيران ، والسكينج هو راتنج ناتج من إفراز تلك الشجرة يحتوي على 10% زيت طيار ، 60% صمغ يسمى "جلبانم" Galbauum . يستعمل هذا النبات كمنبه ومنقث ونافع للسعال وإذا استنشق بخاره ساعد ذلك على تخفيف حدة النزلات الشعبية ، ويستعمل من الظاهر لإزالة الورم والتهابات المفاصل (على الدجوى ، موسوعة النباتات الطبية 161/1). وقال عنه ابن سينا وابن البيطار : صمغ نبات شبيه بالقتاء في شكله ، وأجوده ما كان منه صافى اللون وكان خارجة أحمر ودخله أبيض ورائحته فيما بين رائحة الحلتيت ورائحة القطة ، وهو حريف يسخن ويفعل على مثال ما تفعل الصموغ الآخر ، وينقى الأثر الحادث في العين ، وهو من أفضل الأدوية للماء النازل في العين ولظلمة البصر . وإذا استنشقت رائحته مع الخل العتيق ، أنعش النساء اللواتي عرضن لهن اختناق من وجع الرحم (قانون ابن سينا 336/1، وجامع ابن البيطار 31/3).

(4) الجعدة Mountain gemander : عشب معمر من العائلة الشفوية Labiatae ، له أوراق بيضاء مغطاة بزغب أبيض كالقطن، له حواف متموجة ويحمل أزهاراً صغيرة بيضاء في نورات مكتظة، وموطنه ساحل البحر المتوسط في مصر وليبيا وبعض البلاد العربية الساحلية . والجزء الطبى هو الأوراق ، والمكون الفعال فيها هو وجود زيت طيار . مغلى الأوراق يشفى المعدة والأمعاء، كما يستنشق البخار الذى يتصاعد من حمام الماء الذى يحوى الأوراق لشفاء نزلات البرد والحمى، وقد ذكر فى بعض المراجع أنه يحتمل أن يشفى الجدرى (على الدجوى، موسوعة النباتات الطبية ... 31/2).

(5) 1 : فيذبل.

شربت بسكنجيين حالت ورم الطحال، المقل<sup>(1)</sup> دواء معروف ينفع الطحال جداً.

قوة الأشق محالة جداً وكذلك يسقى للطحال الصلب، وحب البان متى شرب بعد سحقه درخميات منه أذبل الطحال وإن تضمد به أيضاً مع دقيق.

أصل اللوف الجعد يفتح سد الكبد والطحال .

إن طبخ ورق اللبلاب الكبير مع الخل نفع<sup>(2)</sup> من الطحال .

الصناعة الكبير: إذا كان الجسأ في الطحال فإن هذا العضو لا يجتنب من الكبد إلا الفضل الغليظ فجل أمراضه إنما تحدث من هذا الخلط الغليظ فلذلك أصلح أدويته المقطعة كالخل والعسل والكبر .

والطحال إن كان جوهره أسخف من جوهر الكبد فإنه من أجل غلظ غذائه يستحجر سريعاً ولا يجب أيضاً إن حدث به ورم أن يحمل عليه الأدوية المحللة فتحل قوته لأن له فعلاً يعم البدن نفعه وهو تنقية الفضل السوداوى، ولكن لأن غذاءه من هذا الفضل على<sup>(3)</sup> غلظه صار متى حدث فيه ورم أو سدة يحتاج إلى أدوية تفتح وتقطع تفتيحاً وتقطيعاً بليغاً كقشور أصل الكبر.

وسقولوفندريون للطحال بمنزلة الغافت للكبد ولذلك يسمى بعشبة الطحال كما يسقى الغافت عشبة الكبد وذلك لأن هذه الأعضاء تحتاج إلى

---

(1) المقل: شجرة من الفصيلة النخلية لا ترتفع كثيراً كالنخيل تسمى شجرة الدوم، وشكلها يشبه شجرة النخل تقريباً. تنتج صمغاً يسمى الكور أو (المقل). وأصناف المقل متعددة منها: المغربى والمكى واليهودى، والأخير أردأها (الرازى، المنصورى فى الطب، الطبعة المحققة، ص 639).

(2) م : نافع.

(3) د : عليه.

أدوية، قواها مشابهة إذا حدث فيها سد<sup>(1)</sup> وأورام صلبة ولكن الطحال يحتاج منها إلى ما هو أقوى بمقدار فضل غليظ غذاه على غذاءه الكبد، وكذلك الأدوية التي تتفع أحد هذين نافعة للآخر من هذه العلل إلا أنها تختلف في الكمية لأن الكبير مع الخل والعسل تافع للكبد والطحال إذا كان بهما سدة أو ورم صلب إلا أنه لا<sup>(2)</sup> يجب أن يؤكل منها في العلتين بمقدار سواء ولا أن يكون الخل مقداراً واحداً وذلك أن الطحال إذا كان الخل أكثر، والكبد إذا كان الذي يؤكل منه مقداراً أكثر كان أنفع.

وليس لاستفراغ ما بقى في الطحال طريق واحد وهو الإسهال إلا أنا نستعمل فيه ما<sup>(3)</sup> يشرب لأن قوة الحقن لا تبلغ هاهنا كما أن قوة ما يشرب لا يجوز أن يبلغ الأمعاء السفلى والحقن لها أصلح.

والناردين<sup>(4)</sup> الإقلاطى إذا شرب بالخل نفع من ورم الطحال.

الشنج<sup>(5)</sup> جار<sup>(5)</sup> نافع للطحال جـدأ،

(1) د : سد.

(2) م : ليس.

(3) د : لا.

(4) دهن الناردين: دهن يستخرج من نبت الناردين الذى يقال له السنبل الرومى (يونانية)، وهو نبت له سوق طويلة ورائحة طيبة، وهو الجوز الهندى (فارسية) (أبو بكر محمد بن زكريا الرازى، منافع الأغذية ودفع مضارها ، تحقيق حسين حموى، دار الكتاب العربى بسوريا ، ط الأولى، 1984، ص 78).

(5) شنكار ، وشنجار ، والكلاء والحميراء ورجل الحمامة ، وبالسرانية حالوما وهو أربعة أصناف . ديسقوريدس : الحنينا ومن الناس من يسميه أبلغيا ومنهم من يسميه فالقس ، وهو نبات له ورق شبيه بورق الخس الدقيق الورق وعليه زغب وهو خشن أسود كثير العدد نابت من حول الأصل لاصق بالأرض مشوك ، وله أصل فى غلط أصبع يكون لونه فى الصيف أحمر إلى حمرة الدم يصعب اليد إذا مس وينبت فى أرضين طيبة التربة . وأصل هذا النبات قابض، وإذا غلى بالزيت والموم كان صالحا لحرق النار والقروح المزمنة ، وإذا تضمد به مع السويق أبرأ الحمرة ، وإذا تضمد به مع الخل أبرأ البهق والجرب المتقرح، وإذا احتملته المرأة أخرج الجنين ، وقد يسقى طبيخه مع الشراب الذى يقال له مالقراطن من به يرقان ووجع الكلى ووجع =



حو> (1) أصل النيلوفر إن شرب حلل ورم الطحال.

وبزره يفعل ذلك ، السليخة نافعة للورم في الطحال وكذلك الإنخر.

الإيرسا إن شرب بالخل نفع من وجع الطحال، حو> (2)  
سقولوقندريون إن طبخ ورقه بخل وشرب أربعين يوماً حلل وجع  
الطحال ويجب أن يضمّد به أيضاً مسحوقاً مع شراب.

إنه يذهب إن طبخ ورقه بالطحال.

السلق يفتح سدد (3) الكبد والطحال.

السلق دواء بليغ لمن كان طحاله عليلاً إذا أكل مع خل ، والزبيب  
مقو للطحال.

الفاشرا يلطف وكذلك ينوب الطحال إذا شرب وضمد به.

فراسيون يفتح سد الطحال، حو> (4) الفلفل إن شرب بالخل أو  
تضمّد به معه حل ورم الطحال.

---

=الطحال وورمها والحمى ، وورقه إذا شرب بالشراب عقل البطن ، وقد يستعمل  
العطاريون هذا الأصل في تركيب بعض الأدهان . وقال غيره : تضمّد به الخنزير  
والنقرس مع الشحم وعرق النسا ، ويحلل الأورام الصلبة حيث كانت ، وتستعمل  
عصارته بالعسل للقلاع ويسعط بها فينقى الرأس والأثر الباقي في العين وغظ  
الطبقات ، وينفع من الأورام الصلبة في الرحم حمولاً وجلوساً في مائه ، وإذا كبس  
ورقه بالخل نفع الطحال شرباً وضماداً ، وزهره أقوى من وروقه ، وأصله أقوى ما  
فيه ، وإذا طبخ في زيت كان من أنفع شئ لوجع الأذن ، ويستعمل دهنه بالشمع لوجع  
المقعدة ، ويدر الطمث بقوة إذا احتمل أو شرب منه مقدار مثقال ونصف ، وبزره  
قريب من أصله إلا أنه أضعف (راجع ، ابن البيطار ، الجامع 92/2-94).

(1) زيادة يقتضيها السياق .

(2) زيادة يقتضيها السياق.

(3) د : سد.

(4) زيادة يقتضيها السياق.

الزراوند نافع من وجع الطحال.

استخراج: الخل مما يلطف ولا يسخن فإن احتجت إلى ما يسخن ويفعل هذا الفعل فانقع<sup>(1)</sup> التين فيه وليكن في غاية الصفاء والعنق والقوة فإنه أقوى في ذلك، فإن كان خل عنصل فهو مقو جداً وليس فيه كثير حرارة .

إنه يشفى الطحال المتحجر، نحو<sup>(2)</sup> الخيار البستاني يخلط مع أدوية الطحال.

المحجمة إذا وضعت على الورم الصلب بالغة المنفعة، ولا ينبغي أن توضع في أول الأمر على الكبد والطحال.

والخل مأمون العاقبة في علاج الطحال الصلب وكثيراً ما يكتفى بأن يسحق بالأشق حتى يصير<sup>(3)</sup> كالطين ويطلّي عنى الطحال الصلب الذى فيه الورم الصلب فيحله.

الأعضاء الآلئة: الطحال إذا كان فيه ورم أو سدد أحدث يرقاناً واستسقاءً، والسدة تكون إما من<sup>(4)</sup> ريح غليظة وتعرفها بالتمدد، وإما من أخلط غليظة وتعرف بالثقل، والورم يكون فيه إحدى الأربع، ويستدل على الحار بسقوط<sup>(5)</sup> الشهوة والعطش والحمى وصفرة اللون ، وإن كان بلغمياً فبياض اللون ، وإن كان سوداوياً فبسواده وخضرته وخبث النفس وأعراض السوداء.

---

(1) د : فنع .

(2) زيادة يقتضيها السياق.

(3) م : يسير .

(4) م : عن .

(5) م : يسقط .

الموت السريع<sup>(1)</sup> : من كان به وجع الطحال فعرض له بطن وأزمن [أدى ذلك]<sup>(2)</sup> إلى الاستسقاء.

الإنباز: من كان به وجع الطحال فجرى منه دم أحمر وظهرت في بدنه قروح بيض لا تؤلم مات من اليوم الثاني وآية ذلك أنه لا يشتهي شيئاً.

الميامر: إن الطحال تسرع إليه الصلابة ويعسر برؤه منها لغلظ الدم العكر الذي يجذب فيه لا يمكن فيه أن ينحل<sup>(3)</sup> سريعاً ويحتاج إلى أدوية تلطف من غير أن تسخن إسخناً بيناً كي لا يغلظ ذلك الخلط بأكثر مما هو عليه، وكى ما يبقى للطحال فعله الطبيعي قد تخلط القوابض لأن فعل الطحال نافع للبدن لأن عكر الدم إذا لم يجذبه الطحال آل الأمر بالرجال إلى فساد المزاج ويحتاج أن يعالج الطحال بأدوية مرة قوية ويخلط معها شئ مما يقبض.

والخل والسكنجبين أفضل<sup>(4)</sup> ما عولج به الطحال لأنهما يلطفان من غير إسخان، وتحن ذاكرون أدوية الطحال الذي فيه ورم صلب وندع ما فيه ورم حار، وإن يسمى مطحولاً من به تحجر في طحاله: حب العرعر<sup>(5)</sup> جيد له، لسان الحمل نافع، ثمرة الطرفا يدق وينخل ويسقى ملحقتين بسكنجبين ممزوج، وطحال حمار وحشى نافع إذا سقى منه ملحقتين بماء فاتر، ثمرة النبات المسمى بأربعة وأربعين فلفل أبيض

---

(1) منسوب لجالينوس.

(2) أ، د، م : اداء.

(3) م : يحل.

(4) د : فضل .

(5) م : العر.

سنبِل شامى أشق من كل واحد متقالان يحل الأشق بخل<sup>(١)</sup>  
العنصل وتعجن به الأدوية ويقرص ويسقى متقال مع ثلاث قوانوس  
سكنجيين .

وقال الذى أعطاه : إنه سقاه خنزيراً أياماً فوجده لما ذبحه نافض  
الطحال .

آخر: ورق العليق الطرى وقشور أصل الكبر وثمره الطرفا  
وسقولوقندريون وعنصل مشوى وقلقل أبيض<sup>(٢)</sup> يقرص ويسقى متقالين  
بالسكنجيين .

من أضمة الطحال الصلب: دقيق البلوط رطل نورة ست أواق  
زهرة حجر أسبوس أربع أواق قطران أوقية يهيا على جلد ذئب ما دام  
حاراً ويلزم على الطحال ، وأبلغ منه ما يبرأ منه أولاً فإنه قوى جداً  
ويدر البول .

ضماد نافع من يومه : دبر العليل بالتدبير الجيد ثلاثة أيام : يؤخذ  
مر ودقاق الكندر من كل واحد ثلاث أواق، خردل قرمانا من كل واحد  
أوقيتان، خل العنصل<sup>(٣)</sup> يدق الخردل والقرمانا والكندر والمر يحلان  
بخل العنصل ويجمع <الجميع><sup>(٤)</sup> ويعجن ويوضع على الطحال سبع<sup>(٥)</sup>  
ساعات إلى تسع، ثم أدخله<sup>(٦)</sup> الحمام والضماد غليه، وإذا استرخى  
الضماد فأدخله الأذن وليطل المكث فيه وأشمه شيئاً يمنع عسر الغشى

---

(١) أ : خل .

(٢) - م .

(٣) + د : الكفاية .

(٤) زيادة يقتضيها السياق .

(٥) أ : سبعة .

(٦) د : ادله .

وحل عنه الضماد وأطعمه سمكاً مالحاً مع خبز الشعير واسقه شراباً  
يخالط ماء البحر وريضه<sup>(1)</sup> رياضة صالحة فى أيام العلاج.

آخر: خردل، أصل الكبر، تين لحيم، ضماد الخردل.

آخر: حرف، حلبة، حب البان يعجن بخل العنصل وقطران هذا  
نافع <للمن><sup>(2)</sup> يبول صاحبه دماً، ويستعمل قبل دخول الحمام ضماداً  
وهو هذا :

عاقرقرا عشرون، حب البان ثمانية، قردمانا ثمانية، خردل  
نصف رطل يعجن الجميع بخل فائق ويضمد ويترك ما صبر له العليل،  
ثم يؤخذ عنه ويدخل الحمام ويطلقى بعد ذلك الموضع بشمع ودهن ورد.  
الأعضاء الآلثة: ليس يعسر على من تدرب فى ما وصفنا من  
علامات علل الكبد أن يستخرج علل<sup>(3)</sup> الطحال..

وأما الأورام الصلبة الحادثة فيه والفلغمونى فيسهل الإدراك باللمس  
لها لصلابتها، وجل علل الطحال تعم مع علل الكبد ولون البدن فى علة  
الطحال قريب من لونه فى علة الكبد إلا أنه فى الطحال يميل إلى  
السواد<sup>(4)</sup> أكثر وذلك أن فعله أن يجتذب عكر الدم ، ومتى ضعفت قوة  
الطحال الجاذبة فإن الدم يصير سوادوياً ويحدث سواد اللون، وربما دفع  
الطحال الفضل عن<sup>(5)</sup> نفسه كما تدفع الكبد حتى أنه ربما خرج بالقئ  
والتهوع دم من جنس السوداء وينحدر أيضاً من أسفل على هذه الصفة.

---

(1) م : وريضه.

(2) زيادة يقتضيها السياق.

(3) م : علة .

(4) م : السدد .

(5) د : من ..

## الباب الخمسون

### فى ما يدر اللبن ويقطعه

الخامسة من المفردات : متى قل اللبن فى الثدي وأردت تكثيره فابحث عن<sup>(1)</sup> الدم، فإنه لا يخلو أن يكون قليلاً فى كميته فى البدن أو غير ملائم له فى كميته، فإن وجدته قليل الكمية فاعلم أنه يحتاج أن يسخن الجسم ويرطب، وإن كان غير ملائم فى كميته فانظر فإن كان الغالب<sup>(2)</sup> عليه المرار، فهو يحتاج أولاً إلى الإسهال ثم التدبير الذى وصفت، فإن كان الغالب عليه البلغم، فيحتاج إلى الأدوية التى تسخن فى الدرجة الأولى أو فى الثانية، وأفضل هذه ما كانت أغذية بمنزلة الجرجير والرازيانج والشبث، وذلك أن اليابسة تجفف<sup>(3)</sup> وتسخن بأكثر مما يحتاج إليه فى هذا الباب، ومن هذه الأدوية: الكرفس والسمورينون ما دامت رطبة لأنها إذا جفت جعلت الدم أشد حرارة من قدر الحاجة وغلظته، ويجب فى توليد اللبن من الدم أن يصير الدم حاراً باعتدال ولا يكون غليظاً أصلاً، فلذلك صار<sup>(4)</sup> ما يجفف يقع اللبن، فأما التى تسخن ولا تجفف فقد تولده، والفواخت تولد اللبن، فأما المقللة فالأشياء القوية الإسخان والقوية التجفيف، والأشياء التى تبرد فإنها تمنع من توليد<sup>(5)</sup> اللبن، وجميع ما يقلل كمية الدم أو يفسد كميته وإبرار الطمث يقطع اللبن.

الرابعة من الأدوية المفردة : متى كان اللبن ناقصاً فابحث عن الدم فإنه لا يخلو فى هذه الحال من أن يكون قليلاً فى كميته أو رديئاً فى

(1) د : عنه .

(2) م : الغلب .

(3) م : تجف .

(4) أ : صير .

(5) د : توليد .

كفيتته، وانظر فإن كان الغالب<sup>(1)</sup> على الجسم المزار فانفضه ثم عد إلى التدبير الذى أصف وهو:

أن تدبر المرأة بالأغذية المولدة للدم الجيد المرطبة الفاترة الحرارة وذلك أن مزاج اللبن هذا المزاج وائح فى هذا التدبير أيضاً هذا النحو، فإن كان الغالب<sup>(1)</sup> فى البدن البلغم فإنه يحتاج إلى أدوية تسخن فى الأولى والثانية ولا تجفف وأفضلها ما كانت أغذية كالجرجير والرازيانج والشبث الطرى، وذلك أن اليابس عن هذه يجفف بأكثر مما يحتاج<sup>(2)</sup> إليه فى هذا التدبير فيغلظ الدم بإدراج البول وثقل رطوبته، وإنما يحتاج إلى أن يحفظ اعتدال الدم ولا يكون غليظاً ، وكذلك البزور الحارة تقطع اللبن، وأما التى تسخن باعتدال ولا تجفف<sup>(3)</sup> فإنها بالحقيقة مدرة للبن إذا استعملت مع الأغذية والاستحمام والتدبير الجيد المكثّر للدم الرطب، وأما التى تقطع اللبن فالأشياء القوية التجفيف أو القوية الإسخان، ومتى در الطمث انقطع اللبن.

جوارش مصلح: بزر الرازيانج وبزر الجرجير وبزر الشلجم والرطوبة والفجل وبزر الشبث والكراث تدق<sup>(4)</sup> وتلت بالسمن وتعن بالعسل وتتخذ منها كالبيضة بثلاث<sup>(5)</sup> أواق شراب جيد أو لبن حليب إذا كانت حدة وهزال وينتظر ساعات ثم يأكل حساء متخذاً من خبز يابس فيه هذه البزور وخاصة كمون ورازيانج وشبث ويكون من دقيق باقلى وأرز وحنطة يتخذ حساء باللبن ويطعم، وتطلى الحلمة بأشق قد حل

(1) م : الغلب .

(2) أ : يحتج .

(3) أ : تجف .

(4) م : ترق .

(5) أ : بثلته .

بالماء أو يكمون مسحوق أو بدقيق الحنطة أو بالمرماخور يسحق  
<الجميع><sup>(1)</sup> بماء ويطلى به.

دقيق الباقلى بليغ النفع جداً لمن به ورم فى الثدي ولاسيما إن كان  
حدث ذلك الورم للبن حو<sup>(2)</sup> تجبن فيه فإن هذا الضماد يقطع اللبن،  
والرازيانج يولد اللبن ويدره من الماء إذا حك وطفى به، حفظ الثدي  
والخصى بحاله زماناً طويلاً لا يعظم إذا تعوهد ذلك، والشمع إذا ضمد  
به منع اللبن أن ينعقد فى ثدى المرضعات، النخالة إن طبخت بالشراب  
وضمد بها منعت<sup>(3)</sup> اللبن أيضاً من التّعقد، الحمص يولد اللبن، دقيق  
العفس إذا طبخ بماء وملح وضمد به الثدي الوارمة من احتقان اللبن نفع  
جداً، الباذروج يدر اللبن، النعنع إذا ضمد به مع دقيق الشعير الثدي  
الوارم من تعقد اللبن سكنه، الشبث وبزره يدران اللبن، الخطمى يسكن  
وجع الثدي الوارمة ويحلل ورمها.

إنه ضماد بليغ لورم الثديين وخاصة إن كان حدث فيه الورم: من  
سبب اللبن إذا جمد فيه فإن هذا الضماد يقطع اللبن: بزر بنج إذا دق  
وتضمد به الأبيض والأحمر نفع من ورم الثدي الحار وخاصة الكائن  
بعقب النفاس<sup>(4)</sup>.

متى طبخت نخالة الحنطة<sup>(5)</sup> مع سذاب وكمد به سكن أورام

الثدى الذى ينعقد فيه اللبن، طين شاموس ينفع أورام الثدي خاصة.

---

(1) زيادة يقتضيها السياق .

(2) زيادة يقتضيها السياق.

(3) د : منع.

(4) النفاس: ولادة المرأة إذا وضعت فهى نفساء (ابن منظور الأفرقي، لسان العرب ،

مادة نفس).

(5) الحنطة : القمح ، والجمع : حنط.



اللبن فانظر إلى الدم فإنه لا يخلو أن يكون قليل الكمية أو ردى  
الكيفية فإن وجدت الدم قليل الكمية فدير تدبيراً ملطفاً مسخناً، فإن وجدته  
ردى الكيفية فانظر ما الذى تحتاج أن تستفرغ<sup>(1)</sup> بالفصد أو بالإسهال؟  
ثم بعد ذلك إلى الأدوية المضادة ولذلك المزاج، فإن كان الذى استفرغت  
بلغمًا فأجود الأشياء له الجرجير والرازيانج والكرفس رطباً، لأنها إذا  
بيست فإنه أقوى ما ينبغى ، وإن كان صفراء "قماء الشعير"<sup>(2)</sup> واللبن هو  
شئ متوسط الطبع من الدم فلذلك إن كان اللبّن ليس بقليل فإنما أفسده  
صفراء أو بلغم ولا تحتاج أن تكون الأدوية المولدة للبن خارجة عن  
الاعتدال فى الحرارة لأن هذه تقنى رطوبة الدم، ولا باردة لأنها تجمد  
الدم بل أشياء تسخن باعتدال ولا تجفف البتّة، فكلها تقطع اللبّن والتى  
تنقص الدم والتى تدر الطمّث وذلك أن الكثيرة الطمّث لا يكثر لبنها .

الرازيانج لما كان قوى الحر قليل اليبس ولد اللبّن، ولو كان كثير  
اليبس ما ولده<sup>(3)</sup>، وخاصة الرازيانج توليد اللبّن.

إن ضمد به عانات الصبيان أقاموا مدة طويلة لا ينبت لهم فيها  
شعر.

لحم البطيخ يفعل ذلك إلا أن البزر أقوى، حجر المسن إذا حك  
ولطخ به على ثدى الأبيكار<sup>(4)</sup> منع أن تعظم وخصى الصبيان والثدى.

متى ضمد به منع الثدى والخصى أن تعظم.

(1) م : تفرغ.

(2) فاليشعير .

(3) م : وادهن.

(4) م : الابكر.

## الباب الحادى والخمسون

### فى الخفقان

الخامسة من الأعضاء الآلئة: وما كان يعرض للقلب من الأورام الحارة وغيرها يهلك الحيوان من ساعته، وعلامته الغشى المتتابع المتدارك، وكذلك سوء المزاج<sup>(1)</sup> المفرط، وعلامة أخرى وهى الاختلاج الذى يكون وحده أو الذى يخل للإنسان أن قلبه يتحرك فى رطوبة.

وقد يكون نبول ودق من ورم فى غلاف القلب، ويكون خفقان معه فإنه كان عندى قرد يهزل وينوب فتأخر تشريحه لأشغال عرضت وهو يسئل فى ذلك فلما مات شرحته فوجدت<sup>(2)</sup> سائر أعضائه كلها سليمة ووجدت على غلاف قلبه ورماً فيه رطوبة سخيصة شبة الرطوبة التى توجد فى النفاخات إذا تقبت خرجت منها<sup>(3)</sup> مائية، وشرحت أيضاً ديكاً فوجدت على غلاف قلبه غلظاً صلباً لا رطوبة فيه، وقد يمكن أن يعرض هذا للناس.

وأما الورم الحار فرأيت لما حدث فى قوم من المقاتلة حدث معهم من "ساعته"<sup>(4)</sup> غشى مميت إلا أن من أصابته حرارة نفذت إلى تجويف قلبه مات من ساعته بنزف الدم وخاصة إذا كان فى البطن الأيسر، فأما إذا لم تنفذ الجراحة إلى البطون فإنه ربما عاش يومه ذلك ولا يزال عقله ثابتاً.

فأما اختلاج القلب فقد أبرأنا منه خلقاً بالفصد وحده، وبعضهم بالتدبير الملطف مع الفصد، وبعضهم لم يعاودهم، وبعضهم عاودهم

(1) م : المزج.

(2) أ : فوجدته.

(3) م : منه .

(4) د - .

فعدنا للعلاج فبرأ، وكان رجلاً يتعاهده اختلاج القلب في الربيع في كل سنة ففصدته فسكن<sup>(1)</sup> عنه، ثم كان يتقدم فيفصد فينجو من ذلك الاختلاج إلا أن هذا لم يبلغ الشيخوخة لكن مات، وكذلك جميع من يصيبهم ويلزمهم الاختلاج بالغشى والحميات الحارة، وأما غلاف القلب فليست علله بقائلة إلا أن يكون ورماً حاراً فيتأذى منه إلى القلب.

**العلل والأعراض:** يكون من الخفقان ضرب يعرض من فساد<sup>(2)</sup> الطعام في المعدة فأعد فأولاً ذلك وعالجه بإصلاح هذه الحال.

**الأعضاء الآلمة:** خفقان القلب يكون إما لورم في الغلاف الذي فيه القلب، وإما لورم مع رطوبة مائية بمنزلة ما وجد في القرد<sup>(3)</sup>، وإما من ورم فقط يحدث فيه بمنزلة ما وجد في الديك، وإما من رطوبة دموية بمنزلة ما عرض [للشباب]<sup>(4)</sup> الذي عولج بالفصد والتدبير اللطيف فبرئ.

كان رجل طبيب في عرقه جميع ضروب الاختلاف بلا حمى فأعلمته أن<sup>(5)</sup> ذلك لسدة في الشريان الذي في الرئة، ثم جعلت [أسأله]<sup>(6)</sup> هل بدأ به ضيق نفس فقال لا ، ثم بدا به فاشتد أمره وانحلت قوته وأجذد الغشى ومات كما يموت أصحاب علل القلب.

يعرض في القلب سوء مزاج مساو وغير مساو، وقد يعرض له الفلغموني والحمرة إلا أنهما لا يتهيئان لأنهما يقتلان في الابتداء والغشى الشديد المتدارك ، وما كان من سوء مزاج القلب يسير فهو تغير النبض

---

(1) م : فسكنه.

(2) أ : فسد.

(3) د : القرد.

(4) أ ، د ، م : الشباب.

(5) م : أنه.

(6) أ ، د ، م : أسأله.

والنفس بحسب ذلك لسوء مزاج في القلب على ما ذكرنا في كتاب النبض والتنفس، فإن كان عظيماً فإنه يقتل لكن ليس عاجلاً كما يقتل الورم والجراحة، وتظهر قبل الموت علامات منها الغشى القوى المتدارك ومنها الخفقان الذي يجلس صاحبه بالخفقان فقط، والذي يحس معه بأن قلبه يتحرك<sup>(1)</sup> في رطوبة وليس بعجيب أن يجتمع في بعض الأوقات في غلاف القلب رطوبة تمنع من انبساطه فإنه قد نرى رطوبة في غلاف القلب في الحيوانات التي<sup>(2)</sup> نشرحها<sup>(3)</sup> مراراً كثيرة.

وقد يعرض عن القلب بق فإنه كان عندي قرد لا يزال يهزل فلما شرحته وجدت أعضائه سليمة إلا أنى وجدت على غلاف قلبه غلظاً خارجاً عن الطبع فيه رطوبة محتقنة شبيهة بالرطوبة التي تكون في النفخات.

وأما ديك شرحته فإنى وجدت على غلاف قلبه غلظاً صلباً متحجراً ليس فيه رطوبة، وأما الورم الحار<sup>(4)</sup> فرأيناه قد حدث يقوم من المقاتلة ممن قد جرحوا فتبعهم الموت من ساعتهم بالغشى الشديد القوى.

وأما من وصلت الجراحة إلى بطن قلبه فإنه مات من ساعته من نزف الدم وخاصة إن وصل إلى البطن الأيسر، وأما من لم تصل الجراحة إلى تجويف قلبه لكن كانت في جرم قلبه فقد عاش منهم خلق يوماً وليلة ثم ماتوا بالغشى وذلك أنما كانت عند ما حدث بهم من ألم الجراحة ورم حار ولم يفقد منهم [أحد]<sup>(5)</sup> عقله حتى مات، وأما الخفقان

(1) أ : يحرك .

(2) أ : للذى .

(3) د : نشرح .

(4) م : الحاد .

(5) أ ، د ، م : وحد .

فقد أصاب قوماً كثيراً أصحاء لا يذم من صحتهم شئ شباباً وكهولاً بلا عرض<sup>(1)</sup>.

وجميع من أصابه ذلك انتفع بفصد العروق ونجا من هذا العارض بعد إن أتبع فصد العرق بالتدبير الملطف وبالأدوية المشبهة بذلك.

وبعضهم عاودهم هذا العرض فأعادوا العلاج.

وكان رجل يعرض له هذا الخفقان في كل سنة في الربيع وكنت أتقدم<sup>(2)</sup> فأفصده قبل ذلك الوقت فلا يعرض له وكنت بعد أن أفصده أديره تدبيراً ملطفاً إلا أن هذا الرجل وجميع من عرض له الخفقان الذي ذكرت لم يبلغ أحد منهم إلى الشيخوخة <حو><sup>(3)</sup> بعضهم مات بحميات حارة غشى عليهم في الحمى، وبعضهم يغشى عليهم بلا حمى وكان<sup>(4)</sup> من مات منهم بلا غشى<sup>(5)</sup> كانوا في سنهم دون الخمسين وفوق الأربعين.

لسان الثور متى طرح<sup>(6)</sup> في الشراب كان أشد تقريحاً للقلب .

الأعضاء الآلئة: وجع القلب منه ما يخصه بمنزلة الغشى ومنه بالمشاركة ، وذلك إما من<sup>(7)</sup> المعدة على طريق انحلال القوة ، وإما من الدماغ على طريق الاختناق، وإما بسبب الكبد بسبب عدم الغذاء ، وإما بسبب الوجع الشديد كوجع القولنج.

---

(1) + د : آخرين .

(2) م : أقدم .

(3) زيادة يقتضيها السياق..

(4) د : وكل .

(5) + أ : و .

(6) م : طرحت .

(7) د : عن .

**العلامات:** إذا عرضت في القلب قرحة سار المنخر الأيسر دماً أسود ومات، وعلامته وجع في التندوة<sup>(1)</sup> اليسرى.

**الأعضاء الآلئة:** الذين يموتون بعلل القلب تتحل قواهم ويأخذهم الغشى المتتابع ويهلكون، وإذا غشى عليهم مرات كثيرة هلكوا، وكذلك متى غشى على الإنسان مرات كثيرة متوالية فإنه سيموت فجأة لأن ذلك يدل على أن القلب قد حدث فيه آفة، واختلاج<sup>(2)</sup> القلب الدائم يدل على أن القلب في غلافه رطوبة مانعة له من انبساطه على العادة، وربما أصاب الحيوان مثل الديك من غلظ في القلب.

**النبض الكبير:** ولا<sup>(3)</sup> يمكن أن يحدث في القلب ورم يصير من أجله صلابة في النبض لأن صاحبه يصيبه غشى متدارك قبل ذلك ويموت.

---

(1) التندوة: التندوة للرجل بمنزلة الثدي للمرأة، قال الأصمعي: هي مغرز الثدي، وقال ابن السكيت: هي اللحم الذي حول الثدي، إذا ضممت أولها همزت فتكون فعللة، وإذا فتح لم تهمز فتكون فعلوة مثل قرنة وعرقوة (زين الدين الرازي، مختار الصحاح، مادة ثدا).

(2) د : واختلج.

(3) أ : وليس.

## الباب الثانى والخمسون

### فى الكبد وجميع أوجاعها

الأعضاء الآلمة: المقالة الأولى، قال: الورم الصلب<sup>(1)</sup> فى الجانب الأيمن تحت الشراسيف الذى تحويه دائرة تفرق بينه<sup>(2)</sup> وبين ما يقرب منه هذا فى الكبد لأن الذى يكون فى "عضل يكون طويلاً ولا يكون ضربة بل قليلاً قليلاً لأن العضل موضوع<sup>(3)</sup> من القص إلى السرة بالطول والكبد يحويها موضع صغير، والورم الحار فى الكبد لا يكون معه ضربان، وذلك لأن<sup>(4)</sup> هذه الأحشاء إنما تتفرق العصب فى غشائها وما توغل فيها وما يجيئها أيضاً منه قليل .

الثانية: متى كان الورم فى الكبد عظيماً فإن الوجع الحادث<sup>(5)</sup> فى الترقوة اليمنى إنما يكون لتمدد العرق الأجوف.

إذا حدث عسر النفس الشديد مع ثقل فيما دون الشراسيف بلا حمى فإن فى الكبد إما سداً وإما ورماً صلباً، فإن كان معه حمى فإن فى الكبد ورماً حاراً. اللسان يسودّ عند أورام الكبد الحارة ولون الجسم كله يفسد.

الخامسة من الأعضاء الآلمة: قد يحدث فى هذا العضو أيضاً سوء المزاج والأورام والقروح والسدد وغير ذلك إلا أن مع الورم الصلب والفلغمونى والتمدد الريحي فإنه قد يحدث فيها ذلك، وعن السدد فى

(1) د : صلب .

(2) م : بين .

(3) م : موضع .

(4) + أ : موضع .

(5) د : الحدث .

أقاصى عروقه يحس الإنسان بثقل معلق في الجانب الأيمن فيما دون الشراسيف، وإذا كان قد اجتمع في الكبد مقدار كثير من ربح بخاريه لا تجد منفذاً تخرج منه، فإن صاحب هذه العلة لا يجد مس الثقل فقط لكن يحدث معه أيضاً من<sup>(1)</sup> التمدد، والأورام في حبة الكبد إذا كانت عظيمة ظهرت للحس، وأما الذي في الجانب<sup>(2)</sup> المقعر فيحتاج إلى علامات هاهنا.

ويجب أن تكون ذاكرة لوضع العضل الذي على البطن لتلا تغط في ذلك فظن أن في الكبد ورماً وإنما الورم في عضل المراق<sup>(3)</sup> والكبد موضوعة تحت انصفاق وراء هذا العضل أجمع، والورم الحادث في هذه طويل بحسب طولها لأنها ممدودة من القص إلى عظم<sup>(4)</sup> العانة إلا أنه قد يكون الورم فيها طويلاً مستقيماً ومورباً<sup>(5)</sup> لأن وضع العضل منه مستقيم ومنه مورب .

وكذلك لا يمكن أن يعرف ورم الكبد إلا أن يكون عظيماً ويهزل المراق جداً إلا بعلامات .

**علامات الفلغموني في الكبد:** أن يجد العليل وجعاً في الجانب الأيمن فيما دون الشراسيف، وإذا حدث فلغموني جملة دون الشراسيف إلى فوق فإن وجد لذلك وجعاً يمتد حتى يبلغ إلى التراقي، وبلوغ الوجع إلى الترقوة ليس بلازم في كل حين ويسعل سعالاً يسيراً ويكون لسانه

---

(1) د : مس .

(2) أ : الجنب.

(3) م : المرق .

(4) - د.

(5) مورباً: الورب العضو، يقال: عضو مورب، أي: مؤفر (الخليل بن أحمد، العين، مادة وارب).



فى أول الأمر أحمر وفى الآخر [أسود]<sup>(1)</sup> وتبطل شهوته بطلاناً شديداً مع حمى حادة ويشتد عطشه ويتدارك ويتقئ مرة محضة محية فى آخر الأمر وفى بعض الأوقات زنجارية، وإن لم يكن ورم الكبد مع ضعف منها احتبست الطبيعة، وإن كان الورم فى الكبد حمرة كانت أعراضه مثل هذه إلا أنه تكون معه حمى محرقة مع عطش شديد جداً.

وأما الأورام الحادثة فى الجانب<sup>(2)</sup> المقعر فإنها أكثر فى تعطيل الشهوة والتهوع والقيء المرارى والعطش الشديد، والأورام التى فى المحذب يفرق بين هذه فى الوجع عند التنفس والسعال وارتفاع الوجع إلى الترقى<sup>(3)</sup> حتى يظن العليل أن ترتفعوته تتجذب إلى أسفل.

فأما ضلوع الخلف وهى التى رأسها خارج عن القفص فإنها تسكن مع ورم الوجهين كليهما وليس هو أبداً دائماً وذلك أن الكبد ليست هى فى جميع الناس مضامة لهذه الأضلاع بالأغشية التى تربطها .

ما دام ورم المقعر اتصل الورم بالمحذب ضرورة وبالعكس لأن نجم الكبد متصل، فمن<sup>(4)</sup> كان دون الشراسيف منه بالطبع رقيقاً ثم هزل بسبب مرض فإن الورم العظيم إذا حدث فى كبده يدرك باللمس ولهذه الأورام شئ يخصها<sup>(5)</sup> دون أورام العضل الذى على المراق فإن هذا الورم له حد منقطع إلى الخلاء دفعة وأورام العضل يرى ورمه يلطف قليلاً قليلاً ولا ينقطع دفعة فالورم الصلب لولا أن الاستسقاء يبادره لكان

---

(1) أ، د، م : الأسود.

(2) م : الجنب.

(3) د : الترقى.

(4) د : فما .

(5) أ : يخصه .

أبين للحس ولكن هذه العلة مبدأ عسر والمراق ينق في هذه الحالة  
<حو><sup>(1)</sup> إن ابتداء الاستسقاء يبادر استحكام الورم الصلب في الكبد.

ويعرض مع علة الكبد أن يصير اللون أبيض مرة وأصفر تارة  
ومرة إلى الخضرة ومرة إلى الكدمة وألوان كثيرة لا تنطق بها تسهل  
على من قد تدرب في النظر إلى المرضى حفظها، ولذلك أنا أحكم على  
العليل أن كبده عليلة أو طحاله<sup>(2)</sup> إذا رأيت لونه فقط في كبده فساعة  
رأيتهم حكموا على علة في كبده أعلمته ألا علة في كبده.

ولا<sup>(3)</sup> يمكن أن ينطق بتفسير هذه الألوان لكن يسهل إدراكها.

سوء المزاج الحار في الكبد يكون عند البراز اليابس<sup>(4)</sup> المحترق،  
والبارد يجعل البراز رطباً<sup>(5)</sup> وأقل صبغاً، واليابس يجعل البراز أبيض  
وأغلظ، وأما الرطب فيجعله أرق وأقرب إلى المائية الذي على مثال  
غسالة اللحم في علل الكبد التي من سوء المزاج، فإن كان<sup>(6)</sup> الإنسان  
يتغوط مثل ماء اللحم المدبوح طرياً إذا غسل فإنه علامة صحيحة على  
ضعف قوة الكبد في نفس جوهرها لسوء مزاج بارد<sup>(7)</sup> ضعيف على  
توليد الدم، ومتى كان يتغوط كالدردي فإن في كبده مزاجاً حاراً يحرق  
الدم.

وهذا الصديد الرقيق الدموي إذا طالت مدته خرج بالتغوط دم  
غليظ ثم خرج مرة سوداء بآخرها<sup>(8)</sup>، وهذا الضعف من الكبد يبتدى بلا

---

(1) زيادة يقتضيها السياق .

(2) أ : طحله .

(3) د : ليس .

(4) د : لليابس .

(5) م : رتبا .

(6) م : أن .

(7) أ : باد .

(8) د : باخر .

حمى مادام يخرج بالتغوط صديد دم رقيق فإذا طالبت المدة تبع ذلك حميات لأن الدم الذى فى الكبد يفسد، وهى حميات خبيثة يستخف بها الجهال ويدخلون أصحابها الحمام ويلطفون تدبيره وإذا كان كذلك عاوده الإسهال من ضعف القوة<sup>(1)</sup> وبعض هؤلاء تبطل شهواتهم وبعضهم تشد أكثر، وأما سوء المزاج الحار فلا يتبعه فى وقت شهوة الطعام، بل ذهاب الشهوة الصعب والعطش الشديد والحمى القوية وقئ أخلاط مرارية وربما تركبت هذه العلل مع الأورام.

مثال: صرت إلى رجل فلما دخلت الباب رأيت غلاماً معه طست يمر به إلى الخلاء فيه صديد رقيق يشبه غسالة اللحم الطرى الذبح وهى علامة صحيحة غاية الصحة<sup>(2)</sup> على علة الكبد فتخافلت ومددت يدى إلى عرق العليل لأعرف ما قد صح عندى أن الكبد علية، هل فيها ورم، ورأيت فيها ورماً، وكان فى طاق<sup>(3)</sup> البيت قديرة<sup>(4)</sup> فيها زوفا وعاء العسل فعلمت أن العليل يظن أن به ذات الجنب لأنه كان يشتكى عند ضلوع الخلف ويسعل سعالاً صغاراً وكان طبيبياً وكان نفسه متواتراً وهذه علامات بعض ذات الجنب ووجع الكبد ولما تحققت حمن<sup>(5)</sup> ذلك كله وضعت يدى على كبده وقلت: هاهنا تشتكى فأقر بذلك فأردت أن أقول له أن ترقوتك تنجذب إلى أسفل ولكن لما كان هذا لا<sup>(6)</sup> يلزم أبداً

(1) م : قوة.

(2) أ : الصلبة.

(3) طاق: الجمع أطواق وطيقان وطاقات، ما جعل من الأبنية كالقوس فى القنطر والنوافذ (محمد قلعجى، معجم لغة الفقهاء، مادة طوق)، الطاق : ما غطف وجعل كالقوس من الأبنية (المعجم الوجيز، ص 398).

(4) قديرة : القدر مؤنثة عند جميع العرب بلا هاء، وإذا حُفرت (صغرت) قيل لها: قديرة وقدير بالهاء، وغير الهاء لم يختلف النحويون فى ذلك (الأزهرى، تهذيب اللغة، مادة قدر).

(5) زيادة يقتضيها السياق .

(6) د : ليس .

وجع الكبد بل إنما يتبع الأورام الحارة<sup>(1)</sup> والصلبة إذا كانت عظيمة لم أقل ذلك له مطلقاً لكن قلت: ستجد ترقوتك تتجذب فأقر بذلك أيضاً فلذلك يجب أن تحسنوا استعمال السعادة إذا اتفقت لكم ثم، قلت للعليل: إنك تظن أن بك ذات الجنب فتعجب من ذلك جداً.

الإسهال الكيلوسى خاص بضعف قوة الكبد الجاذبة لأن الكبد إذا لم تجذب الغذاء من<sup>(2)</sup> الأمعاء والمعدة ينزل الثقل رقيقاً، فإذا كان مع هذا الإسهال كيلوسى صديد رقيق فإن ذلك حينئذ لأن بالعروق التى ينفذ منها الغذاء إلى الكبد ورم حار، والفرق بين هذا الصديد وبين هذا الحادث<sup>(3)</sup> عن ضعف الكبد أن هذا الذى يشبه الصديد رقيق قروحى.

ومتى كانت القوة الماسكة منها ضعيفة خرج أولاً دم صديدي ثم بعد ذلك دم غليظ كأنه دردى .

الآعضاء الآلئة : الاختلاف الشبيه بماء اللحم الطرى إذا خرج من الدبر دل على أن الجانب المحدب منها عليل الورم من الجانب<sup>(4)</sup> الأيمن إذا كان شكله هلالياً فهو فى نفس الكبد لأن شكل الكبد هلالى، وإذا كان شكله متطاولاً فهو فى العضل الذى يعلوها.

العلل والأعراض: محل الاختلاف الشبيه بماء اللحم الطرى إذا غسل يجيئ القيء من المعدة متى ضعفت عن<sup>(5)</sup> احتمال الغذاء وإحالاته ويكون هذا من الكبد لضعف قوتها المغيرة للدم، وأما الاختلاف الشبيه بالدردى فإنه عند ما لا ينفذ الدم من الكبد ويبقى مدة طويلة .

---

(1) + د : إلى .

(2) أ : عن .

(3) م : الحدث .

(4) م : الجنب .

(5) د : من .

الثامنة من الميامر: لأن أطراف العروق التى فى الجانب المقعر من الكبد ضيقة عند<sup>(1)</sup> انتهائها إلى الأطراف التى فى الجانب المحدب كثيراً ما يعرض فيها السدد وتلحج فيها الرطوبات الرديئة ويتبع هذين العفونة إذا كانت حرارة سريعاً، وإن لم<sup>(2)</sup> تكن حرارة لكن كان مع ذلك برد فى الكبد عفن على طول المدة ولم يكن ذلك سريعاً.

وأمرض الكبد التى تعرض فيها الأورام والخراجات وسوء المزاج فمتى ضعفت<sup>(3)</sup> قوة الكبد حتى لا تجذب غذاء البتة خرج الغذاء من أسفله رطباً، وإن كانت المعدة مع ذلك قد ضعفت خرج مع رطوبة غير منهضم .

وأما متى كانت القوة الجاذبة سليمة والمعدة ضعيفة فإنه يعرض فى الثقل ضروب اختلاف كما يعرض عند ضعف المعدة عن<sup>(4)</sup> الهضم، ويكون ذلك على ثلاثة أضرب لا فى الكبد بل فى جميع الأجزاء إما أن<sup>(5)</sup> يتغير إلى كيفية مضادة للأمر الطبيعى البتة، وإما ألا يتغير أصلاً، وإما أن يتغير نصف تغير أو بعضه .

ونصف القوة المخيرة إذا كانت لم تستكمل غاية الضعف أن يخرج فى البراز شبه غسالة اللحم الطرى، وأكثر علل الكبد إنما يبتدئ بعد هذه الحال، إذا بردت عليه الكبد لم<sup>(6)</sup> يخرج فى البراز شئ من ذلك ولكن يخرج فى أشياء لها كيفية مختلفة.

---

(1) أ : عن .

(2) أ : لا .

(3) د : ضعف .

(4) أ : عند .

(5) م - .

(6) د : لا .

ومتى كان فى الكبد سوء مزاج حار حدث عنه نوبان أولاً فى الأخلاط ثم فى لحم الكبد ويخرج فى البراز مرة منتنة جداً غليظة مشبعة اللون يصير له بمنزلة التى تخرج ممن تصيبه الحمى البوائية، وإذا كان سوء مزاج بارد فإن الاختلاف لا يكون دائماً ولا كثيراً يخرج لعة تطول ويخرج شئ لا يشبه ما يخرج ممن<sup>(1)</sup> له حرارة، لا يشبهه لا فى منظره ولا فى لونه لكنه يكون أقل نتنا ويكون منظره كمنظر الدم المتعفن غير شبيه باللحم الذائب<sup>(2)</sup>، وكثيراً يخرج فى علل الكبد شبه علق الدم أسود، وإن كان سوء المزاج الحار أو البارد رطوبة خرجت الأثقال التى تكل على ذلك السوء المزاج إن كان مع ذلك رطوبة<sup>(3)</sup> وإن كان مع بيس، ثم مدح الدواء المعروف بالققى مدحاً عظيماً لعة الكبد.

هو مؤلف من الطيوب والأفاوية التى تفتح السدد<sup>(4)</sup> وتتقى المسام وتدر البول والشراب والعسل وهو يحلل ويقلع ويدر البول وهو موافق وفيه مقل وأدوية ملينة للورم إن كان فيه.

وإلى هذه الخصال تحتاج الكبد الضعيفة أعنى إلى ما يقوى جوهرها ويغذوه كالزبيب، وإلى ما يفتح السدد<sup>(5)</sup> كالأفاوية، وإلى ما يلين الورم كالمقل.

فإن طرح فى هذه الأدوية أفيوناً كان صالحاً للكبد الحارة وكذلك الفلونياً هى شفاء للكبد الحارة، ولتستعن بهذه المقالة من حيث وصف الكلام فى الكبد.

(1) أ : من .

(2) د .

(3) م : طوية .

(4) أ : السد .

(5) أ : السد .

أدوية الكبد للسدد مع برودة لطيفة حارة مثالها هذا الدواء:  
زعفران<sup>(1)</sup> متقلان، مر أسارون<sup>(2)</sup> زراوند دوقو بزر كرفس أربعة من  
كل واحد، سنبل هندي وشامى من كل واحد سبعة، سليخة<sup>(3)</sup> وفقاح  
الإنخر من كل واحد نصف، فوة الصبغ ثمانية، سقولوقندريون ثلاثة،  
جعدة مثله، دهن بلسان ستة، الخلط المسمى أندروخورون خمسة، عسل  
ما يعجن به.

الهندياء البرى والبستاني من جيد الأدوية لسوء مزاج الكبد الحار  
وذلك أنهما يقويان بقبضهما ويجلوان بمرارتها ويفتحان أفواه العروق  
ولا يضران المزاج البارد إذ ليس فيهما<sup>(4)</sup> كبير مضرة كما يضر بها

---

(1) الزعفران Saffron : نبات عشبي معمر يصل طوله إلى 30 سم ، ويعتقد أنه نشأ في  
جنوب غرب أوروبا وغرب آسيا ، ولكنه تأقلم في مناطق متباعدة المناخ . ويتكاثر  
الزعفران بالكورمات حيث تخرج منها عدة سوق تحمل أوراق خوصية مستطيلة ،  
وينتهي كل ساق بزهرة ذات لون بنفسجي محمر فاتح، والقلم ينتهى بالميسم، والزهرة  
بها ثلاثة أسدية وثلاثة كرايل ، والجزء المستخدم هو مياسم Stigma الأزهار ، وهى  
تمثل محصول النبات . وتحتوى مياسم الزعفران الجافة على زيت طيار بنسبة قليلة  
1.3% ، وزيت ثابت بنسبة 8-13% ، كما تحتوى على مادة برتقالية حمراء تنوب  
في الماء تسمى كرومين Crocin ، وهى عبارة عن جليكوسيد يتكون باتحاد مركب  
كاروتين يسمى كرومينين Crocetin مع جزئين من سكر ثنائي. وتحتوى كذلك على  
مادة ذات طعم مر تسمى بيكروسين Picrocen ، وهى أيضاً جليكوسيد ينتج منه  
بالتحليل مركب طيار يسمى "سافرانال" الذى يعزى إليه الرائحة المميزة للزعفران  
(راجع على الدجوى ، موسوعة النباتات الطبية والعطرية ، مكتبة مدبولي ، القاهرة  
1996 ، الجزء الأول ، ص 104-105).

(2) - د .

(3) سليخة: قشر شجرة الدار صيني ، وهى أصناف، صنف أحمر طيب الطعم والريح ،  
وصنف يشبه طعمه طعم المذاب ، وصنف أسود شبيه الرائحة بالورد ، وصنف أسود  
كريحه الرائحة ، وصنف دقيق الأنبوب أجوف. وأجوده الأحمر اللون الصافى الأملس  
المستطيل العود ، غليظ الأنبوب ، دقيق الثقب ، ممثلى، ذكى الرائحة يلذع اللسان  
ويقبضه (قانون ابن سينا 391/1).

(4) م : فيها.

الأشياء التى مزاجها بارد رطب بلا قبض فيهما، فإن البقلتين نافعتان للكبد<sup>(1)</sup>، وإن كان به سوء مزاج دون خلط، وإن شربنا بماء العسل أحداً وأنزلاً الرطوبة مع البول، ومتى جففتا فهما نافعتان إذا سقيتا مع ماء العسل، ومتى طبختا وسقيا طبيخهما نفعنا، وإن كانت علة الكبد إنما هى سد<sup>(2)</sup> فقط عظم نفعهما أيضاً متى شربنا بشراب أبيض لطيف .

ومما يفتح السدد التى فى الكبد تفتيحاً بليغاً ولا يسخنها السرخس.

وقد جربنا كبد الذئب تجربة بليغة لوجع الكبد ولعله أن يفعل بخاصته وهو ينفع من جميع أصنافها<sup>(3)</sup> بسوء مزاجها، والصدف المسمى فلنجارش يشرب بشراب أسود مفتر فإنه نافع بخاصة.

وضمادات أورام الكبد يجب أن يكون فيها قبض وينبغى ألا يشرب المحللة<sup>(4)</sup> لكن يجعل معها ملينة فلا تتحلل<sup>(5)</sup> سريعاً.

فى علاج الدم، فى حفظ الصحة: ينبغى أن تتفقد من الإنسان بعقب الأطعمة الغليظة أو الحمام بعد الطعام، فإن لم يكن شيئاً من هاتين فينبغى أن تتفقد هل يحس<sup>(6)</sup> الإنسان بقل وامتداد فى ناحية كبده؟ فإن أحس بذلك بادرت بإطائه الكبر بالخل والعسل قبل طعامه ونحو ذلك فى أوجاع الكبد ويديم ذلك إلى ألا يحس بشئ من ذلك البتة ، ونقيع الإفستنتين نافع<sup>(7)</sup> لهم، والنقيع المعمول بالصبر والأنيسون واللوز المر

---

(1) + د : بها .

(2) أ : سد .

(3) + م : من جميع .

(4) د : المحللة .

(5) أ : تحل .

(6) د : يحسن .

(7) م : نفع .



نافع لهم متى شربوه مع السكنجبين بالغداة على الريق ولم يأكلوا بعده وقتاً صالحاً، واستعمل هذه الأدوية بعد إنضاج الغذاء.

من الموت السريع: الفواق مع ورم الكبد رديئ متى عرض لأمري وجع الكبد<sup>(1)</sup> مع حدة شديدة في قمحدوته ومؤخر رأسه وإيهام رجله وظهرت في قفاه شبيهه بالباقل في مات في اليوم الخامس قبل طلوع الشمس والغيب يعلمه الله- ومن عرض له هذا الوجع اعتراه معه عسر<sup>(2)</sup> البول مع تقطير .

الثالثة من الغذاء: الفستق يقوى الكبد وينقى ما قد لحج وصار كالثقل في مجارى<sup>(3)</sup> الغذاء منها لأن في طعمه قبضاً قليلاً وعطرية، وكلما هذه حاله فإنه نافع للكبد.

الأعضاء الآلمة: وجود ثقل معلق في الجانب الأيمن إذا تنفس تنفساً عظيماً عام للورم الصلب والحر والسدة في الكبد، ثم يفرق بينهما فإنه يكون مع الحمى ورم حار .

الأدوية المفردة: الغاريقون يحل سد الكبد، المر يفتح سد الكبد الحادثة عن<sup>(4)</sup> الأخلاط الغليظة المرتبكة في أطراف العروق تفتيحاً بليغاً، أصل لسان الحمل وورقه أكثر منها في ذلك بمرقة تستعمل في تفتيح السدد<sup>(5)</sup> واستعمل هذا حيث حرارة فإنه يبرد مع ذلك .

---

(1) د : الكد.

(2) أ : عسر.

(3) د : مجرا.

(4) أ : من .

(5) م : يحمل.

بزر القطف<sup>(1)</sup> يحل سد الكبد وليست له حرارة معلومة، أصل الجنطايا بليغ القوة جداً في تفتيح السدد وجاز في ذلك حدود أكثر الأدوية، ثجير حب البان إن ضمد به غلظ الكبد أذابه، لحى أصول شجر الغار<sup>(2)</sup> إن شرب منه ثلاثة أرباع درهم بشراب ريحاني منع علل الكبد. القوة منقية للكبد وتفتح قبض يقوى به جرم<sup>(3)</sup> الكبد، الترمس يفتح سد الكبد، الفودنج<sup>(4)</sup> البرى جيد لسدد الكبد لأنه من مفتح ، قصب

(<sup>1</sup>) القطف : يسمى السرمق، نبت كالرجلة ، إلا أنه يطول ، وورقه غض طرى ، وله بذر رزين يميل إلى الصفرة ، وفيه ملحوظة ولزوجة. من خواصه : أنه يفتح السدد ويزيل الأورام باطناً ، وظاهراً أكلاً. وضماً ، وبزره يحل عسر البول ، وتقطيره ، والتهاب الأحشاء ، وضعف الكلى ، والاستسقاء ، واليرقان ، ويخلص من السموم والحميات والرطوبات اللزجة (تذكره داود 297/1).

(<sup>2</sup>) الغار Laurel: شجرة صغيرة تستوطن آسيا الصغرى ، شكلها بدیع ، وقد استخدمت أوراق الغار منذ القدم رمزاً للانتصار ، والشجرة دائمة الخضرة يستخرج من أوراقها زيت الغار الطيار ، وزيت آخر غير طيار ، وتستخدم الأوراق بكثرة فى الطبخ لتحسين طعم المأكولات، كما يستعمل الزيت فى صناعة الصابون أو طارد للحشرات، كما يضاف إلى اللحوم والأسماك المحفوظة أو المطبوخة فيحسن من طعمها (شكرى إبراهيم ، نباتات التوابل ، ص 197).

(<sup>3</sup>) د : جرد .

(<sup>4</sup>) فودنج : ويقال فونتج، وهو الحبق، له أنواع كثيرة ترجع إلى برى وبستاني ، وكل منها إما جبلى لا يحتاج إلى مياه، أو نهري لا ينبت بدون الماء، واختلافه بالطول ودقة الورق والزغب والخشونة وقد يسمى الفودنج النهري حبق التمساح وهو يقارب الصعتر البستاني ، حاد الرائحة عطري، والبستاني منه هو النعنع، له بذر يقارب بذر الريحان، ويدوم وجوده خصوصاً المستنبت، يحمر الألوان ويمنع الغثيان، وأوجاع المعدة والمغص، والفواق، والرياح الغليظة ، ويذهب الكزاز والحميات ولو مرخاً، والثآليل، وعرق النسا والنقرس، والحكة، والجرب، طلاء وشرباً، وينفع من الجذام وأوجاع المفاصل والطحال شرباً، والديدان بالعسل والنحل. وينبغي أن يجفف البساتي (النعنع) فى الظل لتبقى قوته وعطريته، وهو يمنع القيئ وينقى الصد من الربو والسعال والبغم اللزج، ويحبس نفث الدم ويخرج الديدان بقوة، ويمنع الدوخة والصداع . (تذكره داود 288/1).

الذريرة<sup>(1)</sup> جيد جداً إذا وقع في أضمة الكبد فإنه طيب قابض وفيه حدة يسيرة وهو يجفف أكثر مما<sup>(2)</sup> يسخن، الكمون البرى يشفى سد الكبد وضعفه، الكبابة<sup>(3)</sup> تفتح سد الأحشاء وهي أقوى في ذلك من القوة.

إذا كان في بعض الأحشاء ورم صفراوى أعنى الحمرة فاسقه المبردات وأغذه بها وضمد<sup>(4)</sup> العضو بالمبردة وهي مبردة على الثلج ولا يزال هذا دأبك حتى يجد العليل برداً شديداً غائصاً في ذلك العضو، ويسكن العطش<sup>(5)</sup> والتلهب عنه.

ثجير حب البان يلطف صلابة الكبد إذا تضمد به.

عصارة حب البان تلطف صلابة الكبد وتتقى<sup>(6)</sup> الكبد جداً إذا سقى منها بخل ، ومتى استعملت حب البان أو ثجير ضماداً فيحل وحده فإن

---

(1) قصب الذريرة Calamus : نبات دائم من الفصيلة القلقاسية Araceae، له ريزومات عطرة متفرعة وأفرعاً هوائية تحمل أوراقاً ناعمة منبسطة والنورة خضراء طويلة تحمل أزهاراً صغيرة وحيدة الجنس. ويسمى النبات بقصب الطيب لأنه من الأطياب وقد ورد ذكره في التوراة ضمن أفخر الأطياب (المر، القرفة، السليخة، وقصب الذريرة) . والعضو الطبى من النبات هو الجذور والتي يستخرج منها زيت يقوى المعدة ويستعمل ضد حمى الملاريا وضد الانهاك وسوء الهضم ، وهذا الزيت العطري مذكور فى الفارماكوبيا الألمانية. وذكر جريريرو فى كتابه أن الريزومات تستعمل فى القلبين كمنبه ومسكن ومخرج للرياح ولعلاج الروماتزم (شكرى إبراهيم، نباتات التوابل .. ص 204).

(2) م : ما .

(3) كبابة (حب العروس) Cubebs: نبات متسلق من الفصيلة الفلفليلة Piperaceae موطنه الهند الشرقية والملايو، ويزرع فى جاوه، وتايلاند ، وسيلان، وهو يحمل أوراقاً بسيطة متبادلة طويلة ولحمية وأزهاراً وحيدة الجنس متجمعة فى نورات سنبلية، والثمرة حسلّة صغيرة ، وتستخدم الثمار المجففة فى الطب.

(4) م : وضمه .

(5) د : اعطش.

(6) د : ويفقى .

ذلك أجود ويجب أن<sup>(1)</sup> يخلط بدقيق بعض الأشياء المجففة كدقيق الشعير أو الترمس أو دقيق الشونيز أو بزر الفنجكشت .

وهو نافع للسدد في الكبد، حو<sup>(2)</sup> عصارة الجنطيانا تحل<sup>(3)</sup> الورم من الكبد.

طبيخ الحماما<sup>(4)</sup> متى شرب موافق للكبد العلية، والحماما خاصته تقوية<sup>(5)</sup> الكبد، والوج نافع أيضاً، والكندر نافع في أورام الكبد، الكمافيطوس يشفى علل الكبد.

هو أنفع الأدوية لمن تسرع السدد إلى كبده.

الكمون أنفع الأدوية للضعف والسدد في الكبد، الكشوتا مفتاح للسدد في الكبد مقولها وفي الطحال .

لبن النعاج<sup>(6)</sup> نافع من السدد العارضة في الكبد من الدم الغليظ.

أصل اللوف الجعد<sup>(7)</sup> يفتح سدد الكبد.

الطرائث يدخل في الأضمة المقوية للكبد.

المصطكى لما كانت مركبة مما يقبض ويلين، فهي تنفع للأورام في الكبد جداً حوطين<sup>(8)</sup> المغرة تسقى لوجع الكبد.

---

(1) د : انت .

(2) زيادة يقتضيها السياق .

(3) أ : تحليل .

(4) حماما : بالسيريانية الفاشرأ وقاسرسنين ، وهو الكرمة البيضاء ، والفاشرتين الكرمة السوداء ، وأجوده ما كان من أرمينية ، لونه شبيه بلون الذهب ، ولون خشبه إلى الباقوت ، وهو طيب الرائحة جداً (ابن البيطار ، الجامع 287/1).

(5) د : يقوى .

(6) النعاج : النعجة الأنثى من الضأن ، والبقرة الوحشية ، والجمع : نعاج ونعجات .

(7) م : الجعر .

(8) زيادة يقتضيها السياق .

عصارة القنطاريون الصغير < (1) طبيخه من أفاضل الأدوية  
لسدد الكبد، ماء الرمان نافع من الالتهاب العارض في الكبد من شرب  
النبيذ وخاصة المر والحامض.

لما كان قشر أصل الغار فيه قبض ما وهو أقل حدة وحرارة من  
حبه ومعه مرارة تتفع إذا شرب منه ثلاثة أرباع درهم بشراب ريحاني  
من أوجاع الكبد.

اجعل الخمر أربع أواق ونصفا، الغاريقون إن شرب منه درخمى  
نفع من أوجاع (2) الكبد ويفتح سدد الكبد لأنه ملطف مقطع .  
الغافق يفتح سدد الكبد ويقويها أيضاً.

إن الكبد قد ابتدأت تتورم ورمماً حاراً، أقول: إنه ينبغي أن تتفقد  
أولاً حال جميع الجسم حتى تعلم هل يحتاج إلى استقراغ فإن احتاج (3)  
فانظر هل يحتمل ذلك فإن احتمل ذلك فانظر هل يحتمل ذلك دفعة فإن  
اجتمعت له هذه فاجتذب الدم المنصب إلى الكبد فاستخرجه معاً بإخراج  
الدم من الباسليق من اليد اليمنى (4) فإن هذا العرق متصل بالعرق  
الأجوف مساو له على محاذات ومشاركته إياه في طريق مستقيمة لا  
عوج فيها، فإن لم يتبين هذا فافصد الأكل فإن لم يتبين فافصد القيال،  
وقدر الاستقراغ بقدر الامتلاء بحسب الأشياء الأخر أعنى القوة والسن  
والزمن والعادة واحذر (5) في ابتداء تورم الكبد أن تسهل فإنه يزيد في  
تورمها زيادة كثيرة لأنها تجتذب إليها، والوجه أن تجذب عنها لا إليها  
وتميل الخلط عنها لا أن تميل الأخلاط نحو الورم.

(1) زيادة يقتضيها السياق .

(2) د : وجاع.

(3) د : احتج.

(4) م - .

(5) أ : والحذر.

يجب أن تستعمل الضماد<sup>(1)</sup> على الكبد وهو بارد لكن فاتراً، وإذا كان الورم في الكبد والمعدة تحريماً أن يكون الغذاء سريع الهضم ويكون التدبير مستقصى وتعنى بالهضم غاية العناية لأن فعلها يعم الجسم، ولا يجب أن تكون أطعمة لزجة وذلك أنه لا بد له من أن يستقرغ<sup>(2)</sup> من الكبد كلما يجتمع فيها من الخلط المرارى أو الصديد الراشح من الورم الحار وهذا يكون بالأشياء التى تغسل وتجلو وتفتح المجارى التى من الكبد إلى المعى الصائم، وكذلك الأطعمة اللزجة تسد هذه المجارى وتمنع من تنفسها وتمنع أيضاً من وصول الغذاء إلى جميع الجسم ولذلك يحتاج إلى أشياء تجلو، ويحتاج<sup>(3)</sup> مع ذلك أن تكون غير لذاعة لكى<sup>(4)</sup> لا يغور الدم، وماء العسل هو على هذه الصفة ولكن الأشياء الحلوة تهيج الكبد والطحال وتورمه فلم يبق شئ إلا كشك الشعير فإنه يجلو من غير لذع، ومن الأدوية كالسكنجبين الممزوج بالماء لأن الفواكه القابضة<sup>(5)</sup> كالرمان والتفاح والسفرجل قد تضم هذا المجرى القاذف بالمرار وتضييقه فتضر بهذا السبب بالورم الحادث في الكبد وخاصة إذا كان في الجانب.

والأشياء اللذاعة أشد ضرراً من القابضة وخاصة من المقعر وذلك أن الأغذية إنما تصل إلى الجانب المحذب وقد تغيرت واستحالت فصار القابض لا يكاد يقبض واللذاع لا يكاد يلذع، وأما إلى المقعر فإن أكثر كفيته باقية فيها وأيضاً فإنها تكون إذا صارت إلى الجانب<sup>(6)</sup> المحذب قد خالطت الدم وانكسرت بذلك كفيته مع الاستحالة.

(1) م : الضمد.

(2) أ : يفرغ.

(3) د : تحتاج.

(4) م : لان.

(5) د : القبضة.

(6) أ : الجنب.

ومتى ورم الجانب المقعر من الكبد فلا بد ضرورة من أن تتورم معه العروق التى فى الجداول المتشعبة منه إلى الأمعاء لأن هذه كلها منه، وقد كان زجل يداوى رجلاً به ورم فى كبده بأن يعرقه بالزيت ويضمده<sup>(1)</sup> بضماد دقيق الحنطة والماء حو<sup>(2)</sup> الزيت كما يفعل ذلك باليد والرجل إذا ما ورمتها جهلاً بأن هذه الأعضاء تحتاج<sup>(3)</sup> إلى أن تحفظ قوتها بأشياء تقبض وكان يطعمه الخندروس جهلاً منه بأن هذه الأعضاء تحتاج أن تطعم أطعمة جلاء فأشرت عليه أن يدع طريقته هذه فلم يفعل وأكثر منه طمعا<sup>(4)</sup> فى أن يتحلل<sup>(5)</sup> الورم أسرع ولعمري أن الورم يتحلل أسرع لكنه يسقط قوة الكبد البتة ويحدث الموت فعلمت أن الرجل العليل يموت بأن يحدث بغثة عرق يسير لزج ويموت، فمات العليل هذا الميتة فى أربعة أيام.

وقد يجب إذا كان الورم فى الجانب المقعر أن يستفرغ بما يدر البول ويجعل ذلك فى أول الأمر بما هو منها أخف كيزر الكرفس ونحوه حتى إذا مرت الأيام ونضجت خلطت ما هو أقوى<sup>(6)</sup> منها كالأسارون والناردين والمر، وإذا كان فى الجانب المقعر خلطنا فى الطعام بزن القرطم والأنجرة<sup>(7)</sup> والأفتيمون والبسائج وما يلين البطن تليناً معتدلاً،

(1) م : ويضمده .

(2) زيادة يقتضيها السياق .

(3) د : تحتاج .

(4) أ : طعمنا .

(5) م : يكون الورم يتحلل .

(6) د : لوى .

(7) الأنجرة : نبات سنوى طفيلى ارتفاعه لا يزيد على قدم واحد. أوراقه خضراء وبخة مغطاة فى سطحها للعلوى بوبر شوكى ناعم، إذا لامسها الإنسان أحدثت عنده حكة شديدة محرقة، وأزهاره خضراء. والنبات نفسه عصارة إذا وضعت على جلد الإنسان نطفته. (الرازى، المنصورى، الطبعة المحققة، ص 584).

وكذلك يستعمل فى الحقن نحوه حتى إذا انحط الورم فاستعمل هذه وأنت أوثق بها، وقد كنت أجعل فى ماء كشك الشعير خربقاً<sup>(1)</sup> وبسبائجا ، والحقنة فى أول الأمر يكفى أن يلقى فيها بورق ونطرون، وأما عند الانحطاط وخاصة إن بقيت منه بقية صلبة، فاخلط<sup>(2)</sup> فى الحقنة أدوية أقوى من هذه كطبيخ الزوفا والفودنج والحنظل والقنطوريون الدقيق فإن الكبد والطحال مستعدان للتحجر متى توانى الإنسان عنهما، واستعمل الأدوية والأطعمة اللزجة فى علها كما يفعل ذلك الطبيب .

التحجر سريع جداً إلى الكبد وخاصة لمن كان به ورم حار فى كبده، ثم أكل أطعمة<sup>(3)</sup> لزجة ولذلك يجب أن تتحفظ.

فى ابتداء الورم فى الكبد إذا وضع عليه ما يقبض ويدفع فليس ذلك لخطأ لأن السيلان فى ذلك الوقت كثير ولأن المنصب لم يرسخ فى العضو فلا تكون القابضة مأمونة فى وقت الإسهال. لأن السيلان قد انقطع وما سال قد رسخ فلا<sup>(4)</sup> يحتاج إلى القابضة ولكن لأننا نحتاج أن [نستعد]<sup>(5)</sup> قوة العضو، فلا يجب أن يحض المحللة لأن فعله فعل عام نافع لجميع الجسم فلذلك تكون الأدوية مركبة من المحللة والقابضة.

فى التدبير المسمن إنه ينبغى لنا أن [نسأل]<sup>(6)</sup> من<sup>(7)</sup> ندبره هل يجد مس ثقل فى الجانب الأيمن فإن أحس بذلك أطعمته على المكان كبرا بخل وعسل فى أول طعامه<sup>(8)</sup> ولا يزال يفعل ذلك به حتى يذهب الثقل.

(1) د : خربقا .

(2) أ : واخلط .

(3) + م : منه .

(4) د : فليس .

(5) أ ، د ، م : نستعين .

(6) أ ، د ، م : نسل .

(7) م : عن .

(8) د : طعامه .



**العلل والأعراض:** إذا كان مزاج الكبد حاراً ولد الصفراء وإن كان مفرط البرد ولد البلغم، وإن كان دون ذلك فى البرد جعل الدم مائياً.

**الأعضاء الآلمة:** الاختلاف الشبيه بماء اللحم يدل على أن الجانب المقعر من الكبد عليل، وإذا خرج بأكبول دل على أن الجانب المقبب عليل، حو<sup>(1)</sup> إذا كان الورم فى موضع الكبد شكله شكل الهلال فهو فى نفس الكبد، وإن كان مطولاً فى شكله فهو فى العضل<sup>(2)</sup> الذى فوقه واللون الحائل يدل على علة الكبد، إذا أحس الإنسان فى كبده بثقل فإنه إن كان مع ذلك حمى فهو دليل على ورم حار، وإن كان خلواً من الحمى فهو يدل إما على سدة وإما على ورم صلب بارد يحدث أولاً أولاً، حو<sup>(3)</sup> الوجد فى ضلوع الخلف إما أن يكون فى الكبد وإما فى الغشاء المستبطن للأضلاع.

**والعلامات الخاصة لوجد الكبد هى<sup>(4)</sup>:** أن يكون هذا الوجد ثقيلاً فى جميع أوقاته والنبض لنا ويتغير لون اللسان بعد قليل ولون جميع الجسم، ومن علامته أيضاً: أنه يكون ورماً حاراً فى الجانب الأيمن<sup>(5)</sup> وبراز شبيه بغسالة اللحم، وعلامته اللازمة التى تشترط فيها ذات الجنب: السعال وضيق النفس وضغط الحجاب والوجد، وأما أن يكون فى الغشاء المستبطن للأضلاع فعلاماته التى لا<sup>(6)</sup> تزول: أن وجعه ناخس فى جميع الأوقات ونبضه صلب ويزيد السعال بعد والنفث.

(1) زيادة يقتضيها السياق .

(2) د : العضد .

(3) زيادة يقتضيها السياق .

(4) أ : هو .

(5) م : الجنب .

(6) م : لم .

العلامات التي تفرق بين ذات الجنب وعلة الكبد: منها ما ليست لازمة أبداً كالبراز الشبيه بغسالة<sup>(1)</sup> اللحم لأن هذه تكون دائماً في علة الكبد، أعنى في جميع عله، بل إنما يظهر إذا ضعفت القوى التي بها تكون توليد الدم، والورم الواقع تحت اليد في الجانب الأيمن إلا أن هذا لا<sup>(2)</sup> يدل دائماً على علة الكبد لا <فى><sup>(3)</sup> جانبه المقرب ولا <فى><sup>(4)</sup> جانبه المقعر.

وأما العلامات اللازمة فإن نبض ذات الكبد أقل صلابة، وذات الجنب منشاري صلب في أكثر الأمر، وإذا طال الأمر في علة الكبد أسود اللسان ويكون جميع الجسم أما أسود وإما أصفر، وذات<sup>(5)</sup> الجنب تزيد السعال والنفث، وعسر النفس قد يكون من ورم الحجاب ويكون من ورم الكبد لضغطه له.

العلامات الدالة على الورم الحار في الكبد: ذهاب الشهوة والحمى والعطش وعسر الورم البارد<sup>(6)</sup> وذهاب الشهوة، والتدبير المتقدم والموجب لذلك، ولون الجلد والسن، وإذا كان الورم في حديتها عرض معه ضيق النفس وانجذاب الترقوة، وإن كان عظيماً أسود اللسان وهاج السعال وانجذب المراق<sup>(7)</sup> إلى أسفل، وإذا حدث في الجانب المقعر، عرضه قئ المرار واحتباس الطبيعة.

يفرق بين الورم الحادث في الكبد والحادث في عضل البطن، أن

---

(1) أ : بغسله.

(2) أ : ليس .

(3) زيادة يقتضيها السياق .

(4) زيادة يقتضيها السياق .

(5) د : وذل .

(6) م : الباد .

(7) أ + : اسود .

شكل الكبد هلالى وشكل ورم العضل مورب، وورم العضل أحد طرفيه رقيق، حو<sup>(١)</sup> الكبد يبرد من صلابة الطحال ومن طول النزف دون احتباس الطمث. ومن شرب الماء البارد دفعة فى وقت الالهيى وفى غير وقته ومن سدد تحدث فيها إذا كان مع الاختلاف<sup>(٢)</sup> الشبيه بغسالة اللحم فى أول الأمر شهوة الطعام كثيرة وانقطاع الشهوة فى آخر الأمر، وقد كان مزاج الكبد الذى أضعفه بارداً وإنما عرض الآن ذهاب الشهوة لأنه عرض للعليل حمى بسبب فساد<sup>(٣)</sup> الأخلاط، فإذا كان مع هذا الاختلاف ذهاب الشهوة والعطش والحمى وقئ مرارى فالكبد بها سوء مزاج، فإن كان بالكبد سوء مزاج حار خرج أولاً دم مرى، ثم خرج دم سوداوى غليظ ثم دم كالمرة السوداء أسود رقيق وكأنه سبب الاحتراق. يفرق بين الدم<sup>(٤)</sup> من ضعف الكبد والخارج من قرحة الأمعاء: أن الخارج من الكبد كثير مائى غير خالص فى أول الأمر .

علامة ضعف الكبد وورمه: البراز الشبيه بغسالة اللحم وانجذاب الترقوة إلى أسفل وضيق النفس وسعال ووجع يبلغ<sup>(٥)</sup> ضلوع الخلف وتقل فى الجانب الأيمن وصلابة النبض والسعال اليابس، والثقل لاحق لوجع الكبد أبداً، فأما السعال فى الأكثر، وانجذاب الترقوة إلى أسفل يلحقه حيناً وحيناً ولا على شبيهه بالمساواة فى ذلك، ويلحق جميع علل الكبد وجع يبلغ الأضلاع القصار ونفوذ الغذاء ينفذ إلى الكبد حو<sup>(٦)</sup> يبطل من أجل ورم حار ويكون مع ذلك عطش وحمى ووجع ومرار

(١) زيادة يقتضيها السياق .

(٢) د : اختلاف .

(٣) د : فسد .

(٤) م : الجسم .

(٥) أ : تبلغ .

(٦) زيادة يقتضيها السياق .

صديدي وذلك<sup>(1)</sup> لضعف القوة الجانبية وحينئذ يبيض البارز ولا تحدث أعراض الحرارة.

وقد تحدث في الكبد سد<sup>(2)</sup> من ريح يستدل عليها بالتمدد أمام<sup>(3)</sup> الكبد إن كان في حديتها ينقضى إما بعرق وإما بدرور البول وإما برعاف ، وإذا كان في المقعر فأما بقي وإما باختلاف البطن.

من عظيم الضرر للكبد والطحال الخمور الحلوة وخاصة إن كانت غليظة لأنها ترتبك في الأوعية وتمتار<sup>(4)</sup> منها امتياراً عنيفاً، والعسل نفسه صالح مع ما فيه من شدة الجلاء يصلح لهذين إلا مع الخل.

واللبن والعسل ضاران لها، ويجب أن لا يشرب الماء البارد بعقب التعب والحمام فإن الماء البارد في هذه الحال<sup>(5)</sup> الكثير منه ربما برد الكبد برداً يحس بوجعه من ساعته ويؤول الأمر إلى الاستسقاء وذلك أن الكبد في هذه الحال ملتهبة فتمتار منه امتياراً عنيفاً فتبرد لذلك برداً قوياً، وإذا لم يكن من ذلك بُد فقدم شراياً ممزوجاً بماء ليس بشديد البرد واشرب البارد بعد قليل قليلاً، وفيما بينه شراب، حو<sup>(6)</sup> الذين أكبادهم حارة ملتهبة يعظم نفع الماء البارد لهم إذا شربوه على الريق لأنه يغسلها ويطفىئ لهيبها ويسكن عنهم أكثر وجعهم<sup>(7)</sup> فداو أصحاب الكبد الحار جداً بذلك. الصناعة الصغيرة: إن الكبد إذا حدث بها في التقعير فضلة تحتاج أن تحلل احتجت أن تجعل في الأدوية قوابض لتحفظ عليها قوتها إذ هي

---

(1) د : واما.

(2) م : سدة .

(3) أ : قدام.

(4) م : وتمتر.

(5) م : الحالة .

(6) زيادة يقتضيها السياق .

(7) أ : وجعه .

عامل عظيم لا لنفسها بل ولسائر الجسم، ولما كانت [غائرة]<sup>(1)</sup> كانت القوايض العطرية تتفعها لأن هذه معها قبض وبالع غليها<sup>(2)</sup> بقوة فهذه أجود الأدوية لهذا الأمر.

وحلل بعد تلك الفضلة فإن بقي من ذلك الخلط فانظر لعل طول مقام تلك الفضلة في الكبد قد أكسبها سوء مزاج فبردت منها أو سخنت فزدها إلى الصحة بالكيفية المضادة لها.

الفواق لا يتبع دائماً ورم الكبد لكن إذا كان الورم عظيماً قوى الحارة حتى تشارك الكبد في علتها فم المعدة والأمعاء ولا تشارك الكبد في علتها إلا إذا كان الورم عظيماً لأن العصب الذى بينها رقيق جداً ويتولد في هذه الحال<sup>(3)</sup> في الكبد مرار كثير فتتصب في المعدة ويعرض في فمها<sup>(4)</sup> من ذلك لذع ويحدث فواق، وبالجمله فإن الفواق لا يحدث مع ورم الكبد إلا في العظيم المفرط في الحرارة، من كان في كبده مدة فكوى فخرجت معه مدة بيضاء نقيه تسلم لأن تلك المدة في غشاء الكبد وهو<sup>(5)</sup> سليم، وإن كان لحم الكبد قد فسد فإنه يموت لا محالة، من كان به وجع شديد في كبده وحدثت به حمى حلت ذلك الوجع عنه لأن هذا الوجع يكون من ريح غليظة ، وذلك أنه لو كان من ورم حار لكانت معه حمى .

الميامر: أول ما يجب أن يحذر من أمر الكبد أن تنتظر هل الحادث<sup>(6)</sup> فيها ضعف القوى فقط كالضعف الحادث في المعدة؟ أم قد

(1) أ ، د ، م : غائرا .

(2) م : غلية .

(3) د : الحالة .

(4) أ : فيها .

(5) م : فهو .

(6) د : الحدث .

أصابها مع الضعف علة أخرى؟ أم بها علة من غير ضعف من قبل ورم حدث أو صلابة أو دبيلة أو سدة أو حمرة أو قرحة أو عفونة؟

وفى الكبد تجاويف بمقار ما فيها من العروق الضوارب وغير الضوارب، وتجاويف هذه إذا انتهت إلى الحدة تضيق لذلك وتلحج فيها الرطوبات الرديئة وتعرض السدد<sup>(1)</sup> ويتبع هذين العفونة إذا كان سوء المزاج حاراً سريعاً وإن كان بارداً ففى زمن طويل، وسوء المزاج تكون مرة فى جوهر الكبد أعنى لحمه<sup>(2)</sup> ومره فى العروق<sup>(3)</sup> التى فيه ومرة فى الأخلاط التى فى تجاويفه واشرف قوة الكبد القوة المغيرة وبها يكون الدم، وربما كانت الآفة فى قوة أو أكثر.

وإذا ضعفت القوة الجاذبة من الكبد خرج الغذاء رطباً، وإن كانت القوة قد ضعفت مع ذلك خرج مع رطوبته غير منهضم، ومتى ضعفت قوة الكبد المغيرة عرض من ذلك ضروب من فساد تولد الدم كما يعرض عند فساد الهضم فى المعدة بضروب مختلفة، واعلم أن الهضم إلى ما هو منافر للطبع [أردئ]<sup>(4)</sup> و[شر]<sup>(5)</sup> من ألا يكون الهضم البتة ولا يتغير الغذاء فى جميع الأعضاء، وأما الهضم الضعيف فمع<sup>(6)</sup> أنه على الحال الطبيعية قبله أقل ويعرض من هذه الحال<sup>(7)</sup> إسهال شبيه بماء الدم أو غسالة<sup>(8)</sup> اللحم، وأكثر علل الكبد تبتدى مع خروج هذا الشئ

(1) م : السدة.

(2) م : عروق .

(3) أ : الجذبة.

(4) أ ، د ، م : اردا.

(5) أ ، د ، م : اشر.

(6) د : الا.

(7) د : الحالة.

(8) أ : غسلة.

فى البراز لأن ضعف الكبد فى تلك الحال لم تقو ولم تشد لكنها فى حد  
تمكنها أو تؤثر فى الغذاء أثراً بيناً حتى تكون مثلاً للدم فإذا تدبرت علة  
الكبد انقطع هذا الاختلاف البتة وخرجت أشياء لها كصفات مختلفة وقوام  
مختلف بمنزلة ما يعرض إذا كانت المعدة لا تهضم الطعام.

ومتى كان ضعف الكبد من سوء مزاج حار حدث عنه ذوبان ،  
ويعرض ذلك أولاً فى الأخلاط ثم من بعد الأخلاط فى نفس لحم الكبد  
وتخرج منها فى البراز مدة منتنة جداً غليظة مشبعة اللون بمنزلة المدة  
التي يقومها أصحاب<sup>(1)</sup> الحميات الوبائية.

وإذا كان سوء المزاج، أعنى مزاج الكبد بارداً، فإن الاختلاف لا  
يكون دائماً ولا كثيراً إلا أن العلة تطول ويخرج فى البراز ما بين الأيام  
شئ لا يشبه ما يخرج فى براز من يصيبه الذوبان من سوء مزاج حار  
لا فى لونه ولا فى رائحته ولا فى قوامه، ولكنه يكون أقل نتناً ويكون  
منظره شبيهاً بمنظر الدم المتعفن غير شبيه<sup>(2)</sup> باللحم الزائد وكثيراً ما  
ترى الذى يخرج فى البراز كأنه دم أسود، فإذا أنت تفقدته بعناية وجنته  
ليس بدم بل شبيه بالعكر والدردى قريب من المرة السوداء وتخرج  
ضروب لا ينطق بها مع سوء المزاج البارد والحر معهما<sup>(3)</sup> رطوبة  
كان ما يخرج من هذا رطباً وبالعكس، ويجب أن تقاوم كل واحد بضده .

صفة الدواء الذى يعرف بالقفى، نافع من علل المكبودين وعلل  
الصدر: زبيب منزوع العجم خمسة وعشرون مثقالاً، زعفران مثقال  
وبعض الناس يلقى نصف مثقال<sup>(4)</sup>، قصب الذريرة مثقالان، مقل اليهود

---

(1) م : الأصحاب.

(2) د - د.

(3) م : معها .

(4) د : مثقالان.

مقال ونصف، دارصيني<sup>(1)</sup> مقال سليخة نصف مقال، سنبل ثلاثة مثاقيل، إندر مقالان ونصف، مر أربعة مثاقيل، صمغ البطم مثله، دارشيشعان<sup>(2)</sup> مقالان، عسل ستة عشر مثقالاً <يعمل الجميع><sup>(3)</sup> شراباً <على><sup>(3)</sup> قدر الكفاية.

هذا الدواء مؤلف من أدوية تقبض قبضاً معتدلاً وأدوية تجفف وتنقي الصديد الردي وتصلح المزاج لردئ وتقع فيه أدوية تضاد عفونة وأكثرها من جنس الطيوب والأناوية فالدارصيني يصلح كل عفونة ويضاد كل قوة مفسدة عن الفساد ويردها إلى الصلاح وتفعل ذلك بالصدید والأخلط<sup>(4)</sup> بالأدوية القتالة، السموم، والسليخة من بعد الدارصيني قوتها هذه القوة متى كانت نائقة من جنس الدارصيني، وجميع الطيوب تفعل ذلك دون فعل هذين مثل السنبل والإندر وقصب الذريرة والمر لأن هذه إنما ألقت في هذا الدواء على هذا المذهب:

(1) دار صيني Cinnamon : معرب عن دارشى الفارسي، وبال يونانية أقيمونا، وال سريانية مرسلون، ويسمى أيضاً قرقة سيلان. وقرقة سرنديب، وهو شجر هندي بخوم الصين كالرمان، إلا أن أوراقه كأوراق الحوز لكنها أدق، ليس له زهر ولا بذر، والدارصيني هو قشر أغصان هذه الشجرة، وأجوده الشحم المتخلل غير الملحم بين حمرة وسواد وصفرة، وحلاوة وملوحة ومرة. من خواصه أن يمنع الخفقان والوحشة، ويقوى المعدة والكبد، ويدفع الاستسمة واليرقان، ويخرج الرياح الغليظة ويسكن البواسير ويضعفها كيفما استعمل، ودهنه مجرب للرعشة والفالج، وكحله يجلو ظلمة العين (تذكره داود 169/1) وراجع أيضاً (محمد فريد وجدي، دائرة معارف القرن العشرين 4/4 و (Hassan Kamel, encyclopaedia, P.339).

(2) دار شيشعان: له ورق شبيه بالكراث غير أنه أخول منه وأدق وأصلب، وله ساق فيها إعوجاج، طولها ذراع أو أكثر. ثمره شبيه بثمر الزيتون، أسود اللون طيب الرائحة، مر المذاق. تنفع أصوله (بذوره) من القروح، وغت الحصاة، وتدر البول، وتحتسر الطمث جداً. (ابن البيطار، الجامع 20/3).

(3) زيادة يقتضيها السياق .

(4) أ + و .



الدارشيشعان، خمسة دراهم، راوند مدحرج أربعة، ومقل أشق مر  
أوقية أوقية، تنقع الصموغ والزعفران في مطبوخ حتى تلين ويداف  
ثمان<sup>(1)</sup> أواق شمع بدهن ناردين مثله أو على قدر الحاجة الكافية وينزل  
عن النار وتسحق الصموغ حتى تجتمع<sup>(2)</sup> نعماً وتذر الأدوية مسحوة  
عليه وتجعل على ورق الكرب وتضمده به الكبد.

وينفع من وجع الكبد أن يأكل العليل عنب الثعلب مطبوخاً مطبياً  
بدهن لوز حلو وشئ من مري وكزبرة، وإن احتجت أن تسهل<sup>(3)</sup>  
بمطبوخ فاطرح فيه أصولاً وبزوراً وغافقاً وإفسنتيناً وشاهترجاً مع  
الهليلج والتمر الهندي واجعل بياضه من الغاريقون من درهم إلى مثقل  
فإنه جيد للكبد وإيارج فيقرا معجونين بسكنجيين، وإذا أردت أن تحبس  
البطن فاخلط في أقراصه طباشير وأقاقيا مغسولاً وأميرباريس ونحوها،  
فإن كان اللهب شديداً فاطرح فيه كافورا .

لوجع الكبد الحارة : سمك مطبوخ بخل .

الهندباء البستاني والبرى الغالب على مزاجها برد يسير وفيهما مع  
هذا شئ من مرارة ويقبضان قبضاً معتدلاً ولما كان هاتين الكيفيتين  
صارتا<sup>(4)</sup> من أجود الأدوية للكبد التي بها سوء مزاج حار وذلك مع أنهما  
يبردان تبريداً معتدلاً هما أيضاً يقويان الكبد بقبضهما ويجلوان بمرارتهما  
ويفتحان أفواه العروق الضوارب وغير الضوارب ولا يضران سوء  
المزاج البارد مضرة كثيرة كما تضرها الأشياء الباردة الرطبة من غير  
قبض ولا مرارة، وهاتان البلقتان نافعتان<sup>(5)</sup> للكبد، فإن أصابها مع ذلك

(1) د : ثمانى .

(2) د : تجمع .

(3) د : سهل .

(4) م : صارت .

(5) أ : نافعتا .

سوء مزاج بارد وأصابها مع ذلك رطوبة أية الرطوبات كانت إذا خاط معها شئ من العسل فإنهما مع ذلك يحدران الرطوبة مع البول وإن جفت هاتان البقلتان وسقيتا بماء العسل نفعتا كذلك، وإن سقى طبيخهما مع ماء العسل نفع نفعاً بليغاً، وإن لم يكن المرض سوء مزاج حار بل كان سدة فقط نفع نفعاً عظيماً، ومتى شربنا مع شراب أبيض لطيف<sup>(1)</sup> يمكن فيه إدرار البول، ونفس جرمهما إذا شرب مجففاً أو طبخ أو شرب نفع طبيخهما.

إننا جربنا خرق الذئب تجربة بالغة تسحق نِعماً ويسقى منها مثقال مع شراب حلو فإن هذه الأشربة أجود<sup>(2)</sup> للكبد في هذه الحالة لأنها تلقاها لقاء ساكناً أعنى لحم الحلزون ومرارة الذئب وكبد الذئب، لا ينفرد بكيفيته بل بخاصيته.

**الأعضاء الآلئة:** مثال في الفرق بين علة الكبد والشوصة<sup>(3)</sup> الشديدة وينفع في سائر العلل .

أنزل أن إنساناً يحس في وقت تنفسه بوجع في موضع ضلوع الخلف، يقول: إنه لا يجب أن تظن عاجلاً أن به ذات الجنب لكن ينبغي أن ننظر مع ذلك هل يقذف شيئاً إذا سعل متغير اللون؟ فإن كان يقذف ذلك [ففيه]<sup>(4)</sup> ذات الجنب وإلا فلا يحكم أن ذات الجنب ليس به، وذلك

(1) - م .

(2) د : اجواد .

(3) شوصة، المبرسمون : هو ذات الجنب Pleurisy. وقد أطلق القدماء الاسم على حالة من حالتى المرض المعروف بذات الجنب (التهاب الرئة). وهو ذات الجنب الجاف المتسبب عن التعرض لبرد شديد في غالب الأحيان أو الحادث بعد الإصابة بالأنفلونزا في حالات أخرى. ويتصف بوجع ناخس في الصدر مع سعال تختلف شدته ، وصداع وارتفاع في درجة الحرارة ، ثم لا تلبث الحالة أن تزول بعد أيام . (الراوى ، المنصورى ، الطبعة المحققة، ص 649).

(4) أ ، د ، م : فيه .

أنه يمكن أن يكون مبتدئاً بعد إن لم يبتدئ بنفث ويجوز أن يكون هذا في الجنب إنما هو تمدد المعاليق التي تكون في الكبد في بعض الأبدان لأنها إذا كانت مربوطة<sup>(1)</sup> مع الأضلاع عرض من ذلك أن يبلغ الوجع للغشاء المستبطن للأضلاع إلا أن نبض العرق في ذات الجنب لا يشبه نبض وجع الكبد، وكذلك فإنه يخرج في وجع الكبد برار ذات الجنب ويثبت في جميع علل الكبد، وأوقات أمراضه فتفقد الجانب<sup>(2)</sup> الأيمن تحت الشراسيف هل يجد فيه ورماً فإن وجد فذلك، وإن لم يجد فلا يحكم أن ليس ذلك علة الكبد لأنه قد يكون<sup>(3)</sup> ورم الكبد في ناحية المقعر أو من المحذب في مكان لا يمكن أن يحس<sup>(4)</sup> فاحتل حينئذ بأن تأمره أن يتنفس أعظم ما يقدر عليه، ثم سلّه هل يحس شيئاً من النّقل في أعضائه العلى؟ وإما من الضلوع<sup>(5)</sup> التي تحتوى عليها؟

فإن كان كذلك فكبدّه وارمة وذلك الورم يضغط الحجاب ويرحمه ويهيج بالعليل لذلك سعلة يسيرة، وإذا تمادى الأمر بهذا العليل ظهرت لك أعراض دالة على ذلك بالتحقيق وذلك أن لون اللسان ولون الجسم يتغير في علل الكبد كما أن السعال يتزايد في علل الصدر ويتبع ذلك على الأيام النفث المنتن.

الأعضاء الآلمة: قد يحدث في هذا العضو سوء مزاج وأورام دموية صلبة وبلغمية وتمدد حادث<sup>(6)</sup> عن الريح وسدد تحدث الأخلاط الغليظة في أقاصى عروقها والأورام والسدد كلها تحس معها بالنّقل في

(1) - م .

(2) د : الجنب .

(3) أ : يمكن .

(4) م : يحسن .

(5) م : الضوع .

(6) أ : حدث .

جانب<sup>(1)</sup> الكبد، فأما إذا كان قد اجتمع في الكبد ريح كثيرة بخارية لا تجد منفذاً فإن صاحبها لا يجد<sup>(2)</sup> مس التقل فقط لكن يجد مع ذلك من التمدد والأورام الحادثة في تعبير الكبد إن كانت عظيمة فتعرف بالحس.

قد تحدث أورام في البطن يتوهم أنها في الكبد وإنما هي في العضل<sup>(3)</sup> الذي فوق الكبد في مرق البطن وهذا العضل منه ما وضعه بالطول ذاهب إلى القص إلى ناحية العانة، وإذا كان الورم في هذا العضل لم يخف البتة لأنه طويل ذاهب مضام للسرة، ومنها عضل تحت هذه ذاهب على الوارب فإذا كان الورم في هذه فالفرق بينه وبين الكائن في الكبد أشد، ومن هذا العضل أيضاً عضل يذهب في عرض البطن وهو<sup>(4)</sup> تحت هذه ذاهب على الوارب وإذا كان الورم في هذه فهو أشد وأصعب تفريقاً بينه وبين الورم في الكبد، والكبد موضوعة من وراء هذه الثلاثة [أصناف]<sup>(5)</sup> من العضل وتحت الغشاء أيضاً المعروف بالصفاق وهذه أجمع فوق الصفاق، فإذا كانت الكبد موصوفة من وراء هذا العضل أجمع فلا<sup>(6)</sup> يمكن أن يتعرف ورمه باللمس إلا أن يكون ورمه عظيماً جداً أو يهزل ويخف عضل البطن ولكن هاهنا علامات دالة على ورم الكبد الحار وهي أن يجد العليل وجعاً في جانبه الأيمن فيما دون الشراسيف، وإذا جذبنا جلدة ما دون الشراسيف إلى فوق أوجعه ذلك ويبلغ وجعه للتراقى في الأحيان ويسعل سعالاً يسيراً ويكون لسانه في أول الأمر أحمر وفي آخر الأمر يسود وتبطل<sup>(7)</sup> شهوته بطلاناً

---

(1) د : جنب.

(2) م : يجحد.

(3) د : فالعضل.

(4) أ : هو.

(5) أ ، د ، م : الأصناف .

(6) د : فليس .

(7) د : يبطل.

شديداً ويدوم<sup>(١)</sup> عطشه ويتقيأ مراراً محضاً لا يخالطه شيء آخر في بعض الأوقات وفي آخر الأمر ينزل به.

وإن لم يتفق أن يكون ورم الكبد مع ضعف منها احتبست الطبيعة فهذه دلائل فلغموني للكبد، وأعراض الحمرة كهذه لكنها أشد ويحمون حمى معها عطش شديد جداً، وأما الفلغموني الذي يكون في الجانب<sup>(٢)</sup> المقعر من الكبد فإنه يفوق التي في الجانب المحدب في تعطيل الشهوة وفي التهوع وفي البراز والعطش كما أن الأورام التي تكون في المحدب تفوق التي في المقعر بأنها تحدث مع الوجع في التنفس أكثر مما تحدثه التي في المقعر وتحرك السعال الصغار أكثر، وإن كان الوجع يرتقى إلى التراقي<sup>(٣)</sup> حتى يظن العليل أن ترقوته تنجذب إلى أسفل، وأما الأضلاع الخارجة عن القص التي تعرف بضلوع الخلف فإنها تشتكى مراراً كثيرة مع ورم الوجهين كليهما، وهذا شيء عام لهما بالواجب، وليس هو شيئاً يعرض لجميع من تمرض<sup>(٤)</sup> كبده وذلك أن الكبد ليست في جميع الناس مضامة لهذه الأضلاع بالأغشية التي تربطها كما ترى ذلك في القروء<sup>(٥)</sup> وغيره من الحيوان، وذلك أنا نجد في بعض الحيوانات الكبد متصلة بهذه الأضلاع وفي غيرها غير متصلة .

وأورام الكبد إذا كانت في أحد جانبيه فإنها تدخل إلى الجانب الآخر منه شيء ولا ينحاز تحيزاً حاصل في ذلك الجانب نحو<sup>(٦)</sup> لا يتجاوز.

---

(١) م : يدوم .

(٢) د : الجنب .

(٣) أ : الترقى .

(٤) م : تعرض .

(٥) م : القرد .

(٦) زيادة يقتضيها السياق .

وأما أمر السدد<sup>(1)</sup> فى الكبد فإنما يكون لضيق أطراف العروق التى فى الجانب المحدب من ذلك، ولذلك تلحج الأخلاط والورم الفلغمونى، وسقيروس وخاصة يكون بسبب التضيق لهذه المجارى.

وأما ضعف الكبد عن سوء الأمزجة فأما الحار منها فيحرق الكيلوس الذى يصير إليها<sup>(2)</sup> من المعدة، والباردة يجعلها غير نضجة، واليابس يجعلها أجف وأغلظ، والرطب بالضد.

فمنى رأيتم إنساناً يتغوط شبيهاً بغسالة<sup>(3)</sup> اللحم المذبح قريباً فليكن ذلك دليلاً على أن الكبد ضعيفة عن استتمام توليد الدم، وإذا كان يتغوط كالدردي فاعلموا أن الكبد يحرق الدم، وإذا خرج فى البراز صديد دموى فأمره على طول الأيام يصير إلى أن يخرج شئ دموى سوداوى ومرة سوداوى ومرة سوداء محضة.

وسوء المزاج البارد<sup>(4)</sup> الذى يكون فيه براز صديدى رقيق قد يبتدى بلا حمى، وإذا طالّت المدة مع ذلك كانت حميات لأن الدم الذى فى الكبد يفسد، والجهال يستخفون بهذه الحميات ويظنون أن ذلك من أجل إمساك العليل عن<sup>(5)</sup> الغذاء، والعليل إنما يمسك عن الغذاء من أجل شهوته لأن بطنه لا ينحدر فى الوقت الواجب، ويظنون أن لا حمى بالمرضى أصلاً ويدخلونه الحمام ويلطفون التدبير ويتهاونون، وكثير ممن يكون به سوء مزاج بارد يخبر أن يجوع أكثر، فألمات سوء المزاج الحار فلا يتبعه شئ من الشهوة للطعام بل ذهاب الشهوة والعطش والحمى القوية وقئ أخلاط رديئة .

---

(1) م : السدة .

(2) د : يسير .

(3) د : بغسلة .

(4) أ : الباد .

(5) أ : من .

ويجب أن يكونوا حافظين للعلامات كيما يتيها لكم الحكم والتعرف بسرعة.

ومتى كانت قوة الكبد الماسكة<sup>(1)</sup> ضعيفة خرج الإسهال الشبيه بماء اللحم من بعد ذلك إذا طال دم كالدردي .

وإذا كان الورم الحار<sup>(2)</sup> في الماسريقا كان في البراز كصديد القروح رقيق وكان البراز كيلوسياً لأنه ينفذ إلى الكبد وذلك الصديد هو ما رشح من ذلك الورم.

وقد يستفرغ<sup>(3)</sup> من البطن دم أحمر نقي إذا قطعت بعض أعضاء الإنسان أو احتبس دم البواسير أو الطمث لأن الذي كان يذهب إلى غذاء ذلك العضو ويستفرغ يرجع إلى الأمعاء ويكون ذلك أيضاً لمن<sup>(4)</sup> ترك رياضة كثيرة كان معتاداً لها .

وليس في ذلك مكروه لأن البدن حينئذ ينقى الفضل عن نفسه.

وأما الحمرة والفلغموني إذا نضجا فإنه يخرج في البراز دم كالدردي، وربما كان مثل هذا الإسهال عن<sup>(5)</sup> الكبد إذا قويت بالأدوية التي تعالج بها فرجعت قوتها ودفعت عن نفسها الفضول لتتقى فتخرج أشياء رديئة اللون والريح في البراز ويتوهم الجهال أن العليل قريب من العطب<sup>(6)</sup>، والعالم إذا رأى هذه بعد نضج الورم وخفة العليل لم يهله ذلك واعلم أن ذلك ليس ينذر بسوء بل يدل على خير.

---

(1) م : المسكة.

(2) أ - .

(3) د : يفرغ.

(4) م : ممن .

(5) د : من .

(6) د : الطب .

**النبض الكبير:** لا يكون أبداً في الكبد ورم بلغمى لأن طباع الكبد تحيل البلغم .

**الميامر، السابعة:** اليرقان الكائن على حد البحران الجيد يذهب بالحمام سريعاً وبالدلك بالأدهان المحللة والأدوية الموسعة للمسام نحو دهن الشبث والبابونج ودهن الإقحوان ونحوها من الأدهان .

من أصابه يرقان بسبب سد في كبده فإنما تنفعه الأدوية التي تجلو جلاءً قوياً كما أن من أصابه<sup>(1)</sup> يرقان في كبده إنما ينتفع بما يشفى ذلك من الورم، فإن اجتمعت سد وورم فيحتاج إلى أدوية تجلو وترخي وينبغي أن تحذر عند الحمى والورم الأدوية القوية.

والكائن عن السدد يعالج ويحتمل الأدوية القوية الجلاء والحرارة، فأما الورم، فعصارة الهندباء وعصارة عنب الثعلب تشفى<sup>(2)</sup> من به يرقان مع حمى ست أواق سكنجيين، فإن لم تكن حمى فبشراب، وكذلك إن لم تكن حمى فاعط السنبل والفلفل والإذخر<sup>(3)</sup> والأنيسون والدوقو والقسط والسليخة وفوة الصبغ ونحوها مما يدخل في سد الكبد فاسق من طبيخ الحمص وأصل الهليون وبزر الرازيانج يصلح<sup>(4)</sup> لأصحاب الحمى ويصلح لهم البرشياوشان.

وأما من لا حمى به فمثل هذا: لوز مر مثقال بزر الرازيانج أربعة مثاقيل أنيسون أفسنتين مثقالان مثقالان سنبل هندي أسارون مثقال مثقال يسقى مثقال بشراب معسل ثلاثة قوانوس إذا لم تكن حمى البتة .

---

(1) د : أصبه.

(2) د : يشفى.

(3) أ - ١ .

(4) م : يصح .



وإذا كان الجسم بحاله الطبيعية والعين صفراء فليسق صاحب العلة  
فى الحمى خلاً فانقاً فإنه يسيل<sup>(1)</sup> منه صفراء كثيرة ويذهب ما به  
واسعته بورق الحرف أو بعصارة قثاء الحمار أو بعصارة بخور مريم.  
علاج اليرقان: بالحمام والتكميد وتوسيع المسام واسقه طبيخ  
العروق الصفرة بشراب<sup>(2)</sup> معسل أو برشياوشان وفوة الصبغ من كل  
واحد نصف بشراب معسل .

التاسعة من الميامر مصلح: انظر فإن كان اليرقان بعد حمى  
وخفت به وكان فى يوم باحورى فعالجه بالاستحمام والتمرخ بدهن  
محلل ، فأما ما كان بسبب ورم فى الكبد حار فاحذر فيه الأدوية القوية  
وهذا يكون معه حمى لأن ما<sup>(3)</sup> يضر بتهييج الحمى أكثر مما ينفع فى  
توسيع مجارى الكبد، فأما ما كان بسبب سدد بلا ورم فإنه ينتفع بالقوية  
ولا حمى مع هذه وهذه هى القوية الجلاء كالجنطيان والعرطنيثا  
والراسن والقسط والراوند والجعدة<sup>(4)</sup> والقنطاريون، وإن كان اليرقان من  
سدة مع ورم فيحتاج الورم إلى ما يرخى، وللسدد إلى ما يجلو فتركب  
من ذلك، وليحذر الحارة مع الحرارة .

الأعضاء الآلئة: اليرقان الزعفرانى يدل على علة فى الكبد أو فى  
المرارة، والأسود يدل على علة فى الطحال، اليرقان إما لالتهاب حرارة  
الكبد إذا جعلت الدم مرارياً، وإما لأن الخلط يستحيل إلى المرارية فى  
جميع الجسم، وإما لانتشار المرة على سبيل البحران، والأخلاق تستحيل

---

(1) م : يسيل .

(2) د : بشراب .

(3) د : مما .

(4) أ - .

إلى المرار<sup>(1)</sup> إما لرداءة مزاج أو من سم حيوان أو دواء قتال، فإن كان الإنسان جيد الأخلاق وظهر به اليرقان بغيثة<sup>(2)</sup> فإنه دواء قتال أو سم حيوان، وإن كان ردئ الأخلاق ردئ التنبير وجاءه قليلاً قليلاً فهو لرداءة المزاج أو من سم حيوان .

---

(1) د : المرر .

(2) - م .

## الباب الثالث والخمسون

### فى القروح التى فى الكلى ومجارى البول والمثانة .

الرابعة من حيلة البرء<sup>(1)</sup>: إنا متى كانت قروح فى هذه المواضع، خلطنا بالأدوية التى تعالج بها بعض الأدوية المدرة للبول لتوصلها وتنفذها .

الخامسة: إنه متى كانت القروح فى الكلى والمثانة خلنا بالأدوية التى نعالجها بها شيئاً من عسل، والأدوية التى تدر البول.

قل ما ينبعث من هذه دم بجرية<sup>(2)</sup> وشدة قوة، ولكنه إن لم يكن جرى الدم من هذه خطراً من أجل قوة جريته، فإنه قد يكون خطراً من أجل دوامه وثباته، فينظر<sup>(3)</sup> فى قوانين القروح الباطنة.

الأولى من الأعضاء الآلمة: الأجزاء الشبيهة بالصفائح متى انحدرت مع البول دل على أن القرحة فى المثانة، والأجزاء الشبيهة بقطع اللحم تدل على أن القرحة فى الكلى، والكلى لا تحس للورم الحار المائل ثقلاً، لأنه لا يجيئها عصب يوغل<sup>(4)</sup> فيه بل يتفرق فى غشائها وهو قليل.

السادسة منها: إذا رأيت المريض يجد وجعاً فى ناحية الكلى ومعه نافض مختلف فيما بين فترات ، ويحم مع ذلك حميات على غير

(1) + م : انا .

(2) جرية : حرى الخيل تجرى والريح والشمس وغيرهما ، جرياً ، والماء يجرى جرية (الصاحب بن عباد ، المحيط فى اللغة ، مادة جرى).

(3) أ : ينظر .

(4) يوغل : الوغول : الدخول فى الشيء وإن لم يبعد فيه ، وكل داخل فهو واغل (الأزهري ، تهذيب اللغة ، مادة وغل).

ترتيب فابطح العليل على بطنه ثم سلّه هل يجد ثقلاً معلقاً، فإن<sup>(1)</sup> كانت الكلية اليمنى فيها ورم أحس حين ينام على اليسرى بثقل معلق وبالضد، فإن كان يعرض ذلك للعليل فاعلم أن في كلاه جرحاً، وإذا نبض وقاح وانفجر بال العليل مدة، ويجب أن تحرص كل الحرص على سرعة إدمالها، لأنها متى<sup>(2)</sup> أزمنت عسر اندمالها عسراً شديداً.

وصارت عسرة البرء عسراً كثيراً جداً، والعلامات الدالة على أن القرحة باقية بعد هي بقاء القيح في البول وحس الوجع ويحم وقشور القروح، وربما خرج منها أيضاً الدم، وإذا خرج الدم بعد خروج<sup>(3)</sup> القيح فهو يدل على أن القرحة دائماً تتآكل<sup>(4)</sup>، وقد يكون بول الدم إذا انصدع عرق في الكلى من ضربة أو سقطة.

وأصح العلامات على قروح الكلى حبيبات<sup>(5)</sup> لحم صغار تخرج في البول وإنما هو قطيعات من لحم الكلى.

وأما الأجسام الشهبية بطاقات الشعر فإنى قد رأيتها<sup>(6)</sup> في بعض الأوقات تبال وطول الواحد شبر وأقل وأكثر، وإنى لأعجب أن يكون شئ هذا طوله يتولد في الكلى وظننت أن تولدها في العروق على العروق المدنية وأظنه يكون عن خلط غليظ لزج يستحجر ويجف في العروق، وقد داويتها بالمدرّة للبول وأبرأتها ولم أرى أنى أحداً ناله منه<sup>(7)</sup> البتة ولا رأيت أحداً ناله من استقراغ قيح كثير بالبول أضر بواحد

(1) د : إذا .

(2) د : حتى .

(3) م : إن كان قد خرج .

(4) أ : يتآكل .

(5) أ : حبيبات .

(6) د : رأيت .

(7) م : هو .

من الآلات، بل الأمر في هذه الأعضاء في الصبر على ما يمر بها من غير أن يضر<sup>(1)</sup> بها كالأمر في الأمعاء، فإنه لا ينالها من الاستفراغ الكائنة من الكبد ولو كانت محضة خالصة رديئة كبير ضرر إلا أن يطول ذلك جداً كما أن المثانة إذا طال بها مرور بول صديد<sup>(2)</sup> الدم الرقيق.

ومن علل الكلى علة يبول صاحبها فيها صديد دم رقيق وهى نظيرة للعة الكبدية الكائنة من ضعفها إلا أن هذا الصديد أكثر دموية من ذلك قليلاً ، ويعرض بسبب في الكلى شبيه بالسبب الكائن في الكبد أعنى ضعف الكلى ، ويعرض أيضاً بسبب<sup>(3)</sup> اتساع أفواه العروق التى تصفى البول من العرق الأجوف.

والمثانة تقذف بالبول إما لحدة البول وإما لنقله عليها والمثانات الضعيفة هذان الأمران إليها أسرع وتضعف المثانة لسوء مزاج ويعرض أيضاً لكثير من الناس إذا بردت أبدانهم أن يتقل القليل من البول على المثانة حتى يجب<sup>(4)</sup> دفعه ولم يجتمع منه كثير شئ .

معرفة المدة من أين؟: إذا رأيت بول الدم والمدة فتوقف واستدل ، فإن كان الذى يبول القيق قد وجد قبل ذلك وجعاً فى قطنه وكان يصيبه اقشعرار على<sup>(5)</sup> غير نظام وناقض يسير مع حمى علمت أنه من الكلى ، وإن كان وجد الوجع فى المثانة مع النافض والحمى المخصوص بها المثانة ففى المثانة ، وإن كان الوجع<sup>(6)</sup> فى الحجاب أو فى الكبد يدل مما

(1) م : يضر .

(2) أ : الصديد .

(3) د - .

(4) + أ : على .

(5) م : عليه .

(6) + د : كان .

يدل على أن خراجاً كان فيها ، فإن بول الدم دليل على أنه من ذلك العضو .

ويستدل أيضاً من اختلاط القيح بالبول ، فإنه إما أن يكون مختلطاً اختلاطاً شديداً حتى يكون البول كله كأنه قد ضرب به فإن كان كذلك يدل على أنه يجئ من فوق ، وإن كان دونه في الاختلاط فمن مواضع أسفل منه ، ضم إلى ذلك مكان الوجع وسائر الدلالات .

وإن كان يخرج بلا بول أو قبل البول فذلك دليل<sup>(1)</sup> على أنه في المثانة ، واختلاط المتوسط يدل على أنه يجئ من الكلى ، وإن خرجت قشرة قرحة فاستدل بها في شكلها وفي اختلاطها على نحو ما قلنا في قروح الأمعاء والخارجة من الكلى والخارجة من المثانة قشور .

وقد يكون بول المدة في الأحايين من خراج الرئة والأحايين من خراج كان فيما دون الحجاب فذلك في الندرة فاستدل عليه بالوجع ، ودلالة الخراج<sup>(2)</sup> في ذلك العضو فأما تنقية حبة الكبد ونواحيها بالبول من خراج كان فيها ، فإنه يكون دائماً وتكون المدة مختلطة بالبول جداً .

علامات القروح في القضيب : أن يكون الوجع فيه ويبرز القيح خالصاً قبل البول ، وللقروح التي تكون في<sup>(3)</sup> للقضيب لذع بين في وقت البول لاسيما إذا نثرت منها القشرة والوسخ .

الأولى من جوامع الأعضاء الآلثة: الصديد الشبيه بماء اللحم إذا خرج بالبول دل على أن الجانب المحذب عليل وإذا خرج بالإسهال فالجانب المقعر .

(1) م : دل .

(2) د : الخرج .

(3) م : فيه .

إذا كانت العلة في الكلى يكون الوجع في القطن وهو وجع ثقيل ، فإن كان مع الثقل في القطن التهاب وعطش فإن في الكلى ورماً حاراً وإن كان مع الثقل تمدد لا التهاب فهو ورم بلغمي ، <ح><sup>(1)</sup> الخراج إذا انفجر من المثانة خرج البول لا يخالطه شيء وسكن في أسفله شيء شبيه بالصفائح وكان الوجع في العانة والدواذر .

وإن انفجر في الكلى كان الوجع في القطن وخرج مخالطاً للبول وخرج معه فتات لحم وإن كان يجئ من حدة الكبد كان الوجع في الجانب الأيمن وخرجت المرة مختلطة جداً ، وقد مازجت البول وتكرر بها ، وإن كان يجئ من الصدر كان البول غير كدر وكان الوجع والقرحة فيما تقدم .

**العاشرة من الميامر :** دواء للكلى والمثانة: إذا كان فيها ورم أو قروح خذ الأدوية المنقية للحصى وذلك أن هذه الأدوية يجب أن تكون مسكنة لأنها تبلغ موضعها ويخلط بها ما يدر البول .

من أدويته حب الصنوبر الكبار ولوز وحلو وكثيرا ورب السوسن وبزر بطيخ وبزر خيار وبزر القثاء والخشخاش<sup>(2)</sup> وبزر الشوكران وأفيون وبزر الكرفس والرازيانج والشراب الحلو واللبن وبزر البنج يؤلف بقدر الحاجة .

ومما يبلغ في شفاء علل الكلى غاية البلوغ طيبخ قضبان الكرم أو قضبان يقطع منه ويشرب منه مقدار أوقية كل يوم على الريق تسعة<sup>(3)</sup> أيام وينثر عليه شيء من ملح فإنه يذهب علل الكلى غاية الإذهاب .

(1) زيادة يقتضيها السياق .

(2) د .

(3) م : تسع .

إذا أقبل الورم الذى فى المثانة <على><sup>(1)</sup> التضيح أنصبت الأخلط الصحيحة إلى فضاء المثانة ، فسكن فى البول رسوب جميد<sup>(2)</sup> فإن لم ينبعث البول أصلاً ولم يكن الورم ودامت الحمى فتوقع الهلاك .

وهذا يصيب الصبيان من أبناء سبع إلى خمس عشرة لكثرة أكلهم على غير الترتيب وكثرة اجتماع الخلط<sup>(3)</sup> الخام فيهم فينحدر إلى ناحية المثانة فيحدث عنها فى بعض الأوقات حجارة وفى بعض الأوقات إذا كانت فى المثانة علة ورم خار ، وإنما يعرض ذلك إذا ألمت المثانة بكثرة مرور هذه بها .

يعسر برؤ هؤلاء لأنها لا تسكن عن أفعالها والفضول تمر بها ، والأعضاء التى تحتاج إلى أن تبرأ تحتاج إلى هدوء وسكون ولا يمر بها ما يلذعها ويهيجها من الفضول التى تمر بهذه الأعضاء ، فتتهيج قروحها وأورامها وهى فى المثانة أعسر برءاً لأن العلال [غير]<sup>(4)</sup> عسيرة البرء<sup>(5)</sup> فى المشايخ فكيف العسيرة البرء فى المشايخ ، وهذه إذا كانت عسيرة لزمتمهم إلى أن يموتوا .

أنا أستعمل المحمرة للجسم فى وجع الكلى المزمن .

قد تنشق مجارى البول وتضعف الكلى حتى يخرج فى البول دم وأخلط غليظة ، وتتفع أصحاب هذه العلة الأغذية القابضة<sup>(6)</sup> والشراب الأسود والامتناع من الجماع وشرب الأدوية النافعة من انفجار الدم حو<sup>(7)</sup> وضع المبردة القابضة على الظهر .

---

(1) زيادة يقتضيها السياق .

(2) جميد : رجل جميد العين وجمادها كجامدها (الزبيدي ، تاج العروس ، مادة جمد) .

(3) أ : الخط .

(4) أ ، د ، م : الغير .

(5) د : عسيرة .

(6) د : القبضة .

(7) زيادة يقتضيها السياق .



وكثير ممن يبول الدم بأدوار من الأيام معلومة ويعرض له قبل ذلك ثقل ووجع شديد ، فإن بال الدم خف ذلك فليفسد هؤلاء من الرق قبل وقت الدور ويدبر تدبيراً لا يجمع امتلاء .

ويتبع الورم الحار خطر شديد واختلاط وحمى حادة وسهر وقئ مرار صرف واحتباس<sup>(1)</sup> البول ، فبادر إلى فصد من يتهياً فصد ولا تبطل بذلك واحقنهم بحق لينة وحملهم فزجاً ليناً مخدراً وأجلسهم فى الأبن.

العلل والأعراض السادسة: قد يعرض من بول الدم إذا حدث فى الجسم ذوبان اللحم أو رقة الدم وكل ما يذوب رقيقاً والكلى<sup>(2)</sup> قوية فإنه عند هذه الحال تستنظف الكلى ما ذاب وتدفعه إلى المثانة دفعا متوالياً.

الأعضاء الآلمة الأولى: إنه كلما ضعف الجانب المقعر من الكبد كان اختلاف<sup>(3)</sup> شبيه بماء اللحم ، وكذلك متى اعتل الجانب المحدب بال مثل ماء اللحم.

إذا كان ثقل فى القطن ووجع فالعلة فى الكلى، وإذا كان معه احتباس<sup>(4)</sup> فى البول فالعلة بول كثير قد احتبس فيه ، وإن كان مع الوجع والثقل حمى وعطش والتهاب فى الكلى ورم حار<sup>(5)</sup> ، وإن كان ثقل وتمدد بلا حمى ولا عطش فالعلة غلظ وورم بلغمى ، وإن كان تمدد بلا ثقل فالعلة ريح غليظة فيه ، ومتى كان ثقل وصلابة مع فساد<sup>(6)</sup> المزاج وقلة البول فالعلة ورم صلب فى الكلى.

(1) م : واحتبس .

(2) د : لكى .

(3) م : خلاف .

(4) أ : احتبس .

(5) م - .

(6) م : فسد .

السادسة من الثانية : أصحاب المزاج الذين ينحل فيهم بخار حار دخانى ويلذعهم البول بحدته دائماً قد يحدث لهم ورم - متى لم يذعنوا الحمام والترطيب - فى المثانة ، وكان بوله أبداً حار يلذعه إذا لم يبادر بالحمام ثم إنه بآخره إما شاخ ودامت به حدة البول <sup>(1)</sup> حواماً عرضت له قرحة فى مثانته مات منها .

الميامر: لعل الكلى والمثانة: بزر كتان بزر خشخاش أبيض بزر الرجل بزر قثاء كثيراً نشا يجعل أقراصاً ويسقى للقرح فى <sup>(2)</sup> عسر البول وحرقة.

آخر للقرح: حب الصنوبر الكبار ثلاثون حبة لوز مر مقشر ، عشرون لوزة ، تمر ، لحم خمسة عشر ، كثيراً أربعة مثاقيل ، رب السوسن مثله ، زعفران سدس مثقال ، يعجن <sup>(3)</sup> بجميع بمبيخنج ويستعمل .

الأعضاء الآلئة: تضعف المثانة لسوء مزاج أو لأورام تحدث فيها ومن برد يصيب <sup>(4)</sup> الجسم فإن المثانة فى حال برد الجسم لا تمسك ولا حفى حال <sup>(5)</sup> قليل البول .

التقطير يكون مع حرقة ولا عطش معه ، فإن ذلك يكون إما لحدة البول أو لضعف المثانة وإما لخلط رديئ قيحى <sup>(6)</sup> يخالط البول وإما لنقل البول عليها.

(1) زيادة يقتضيها السياق .

(2) + م : و .

(3) زيادة يقتضيها السياق .

(4) + أ : فى .

(5) زيادة يقتضيها السياق .

(6) م : ميحى .

عصير أناغاليس جيد لوجع الكلى .

شراب الأفسنتين جيد نافع من وجع الكلى .

بول الحمار جيد لوجع الكلى .

صفرة البيض متى<sup>(1)</sup> جعلت في حد ما يتحسى وتحسب نفعت من قروح الكلى.

الرجلة تنفع من تلذع الكلى .

الهليون<sup>(2)</sup> وخاصة أصله وبزره يفتح سد الكلى ، وقال: أنا حستعمل<sup>(3)</sup> في أوجاع الكلى العتيقة المزمنة زبل الحمام الراعية مع بزر الحرف كي يقوم مقام ضماد الخردل .

زبد البحر الفرورى اللون الوردى<sup>(4)</sup> الشكل يصلح لأوجاع الكلى.

طبيخ الحماما متى شرب نفع من أوجاع الكلى .

ماء الحمص الأسود ينقى الكلى متى طبخ مع الفجل والكرفس وصب عليه خمس أواق<sup>(5)</sup> لوز حلو وشرب.

دهن اللوز المر نافع من أوجاع الكلى .

اللبن نافع لقروح الكلى.

(1) م : حتى .

(2) هليون Asperge : نبات مشهور بالشام ومنها يجلب إلى الأقطار الأخرى ، وهو ينبت ويستتبت له قطبان تميل إلى صفرة تمتد على وجه الأرض فيها لبن ، وورق كالأكبر ، وزهر يميل إلى البياض يخلف بذراً صلباً . من نفعه تقتيت الحصى، وإدرار البول ، وتحريك الشهية، وينفع من نزول الماء وضعف البصر وأوجاع الرنة والصدر والاستمقاء ، والكبد والطحال والرياح الغليظة . (تنكرة دود 382/1).

(3) زيادة يقتضيها السياق .

(4) د : الوردي .

(5) ١ - .

**حيلة البرء:** متى ابتدأ بالكلى ورم فافصد العروق التى فى مآبض<sup>(1)</sup> الركبة ، فإن لم يظهر فالصافن.

هاهنا أيضاً التحجر يسرع إلى الكلى وخاصة إن كان بها ورم حار<sup>(2)</sup> ثم استعمل صاحبه الأطعمة اللزجة ، وينبغى أن يستعمل الجلاء والقطاعة.

وعلاجها عسر وبعضها علل لا تبرأ البتة.

فى التدبير المسمن: ينبغى أن تسأل صاحبه هل يجد مس ثقل فى بطنه فإن وجد ذلك فإنه يدل على أنه يتولد فى كلاه حصاة ، هكذا يجب أن يتعاهد من يريد أن تحفظ عليه صحته<sup>(3)</sup> فى ملأه ، فإن وجدت ذلك فاعطه من ساعته الأدوية القاطعة الملطفة قبل الطعام ، ولطف تدبيره حتى يذهب ذلك .

**حفظ الصحة:** إن شدة برد الأشياء التى ينام عليها ويفترش تضر بالكلى.

**الأعضاء الآلئة:** إذا عرض مع وجع القطن ثقل والتهاب وعطش وحمى فذلك فى الكلى<sup>(4)</sup> ورم حار ، ومتى كان ثقل وتمدد فقط فهو خلط بلغمى فى الكلى ، ومنه يكون وجع الكلى كأنه شئ يثقب<sup>(5)</sup> بمتقب ، ويكون معه حصر البول وبول رمل وحصى يخرج ورمل ودم.

والفرق بين الحصى فى الكلى ووجع القولنج أنه لا<sup>(6)</sup> يظهر فى

---

(1) د : مبض .

(2) م : حر .

(3) - د .

(4) + م : و .

(5) د : يقب .

(6) م : لم .

القولنج رمل ولا دم فى البول ولا عسر وليس فيه نفخة ولا تمدد البطن ولا يتقدمه عدم الشهوة والهضم ولا يكون الوجع ، وليس معه مغص ولا قأ بالماء سكن<sup>(1)</sup> الوجع العارض من احتقان الفضول .

القروح الحادثة فى هذه المواضع لا تتدمل لأنه يمر فيها فضول حادة تهيجها ولا تدعها تتدمل ، وهى<sup>(2)</sup> فى المشايخ أعسر لضعف الأفعال الطبيعية فيهم .

من كانت به علل فى الكلى وعرضت له الأعراض التى يقع دمها فى البول إن حدث به وجع فى صلبه ، فإن به فى كلاء دبيلة تريد الانفجار إلى خارج وإليه تتفجر ، وإن كان الوجع فى المواضع الداخلة فالى داخل تتفجر ، وقد تعرض أوجاع فى القطن ويكون الخراج فى العضل الذى فوق الخرز الذى عند الكلى ، وإذا كان ذلك لم تكن علامات دالة على خراج الكلى .

الميامر ، قال رجل يوثق به: إنه يؤخذ قضبان الكرنب فتعصر ويشرب من ذلك الماء على الريق قوانوسين وينثر عليه شئ من ملح تسعة أيام فإنه يبلغ فى شفاء علل الكلى غاية البلوغ .

الأعضاء الآلثة : متى ابتدأ وجع فى الكلى دفعة فإنه يكون لحصاة ذات قدر إما فى بطون الكلى وإما فى مجارى البول وعند الوجع يشبه وجع القولنج ، ويفصل بينهما<sup>(3)</sup> لكثرة التهوع وشدته ، وإن الذى يخرج القئ شئ بلغمى ومعه مرة ، وجزء من الطعام الذى أكل ، وقد يفرق بينهما أيضا بالموضع إذا كان وجع القولنج عالياً ، وأما إذا كان سافلاً

(1) د : سكد .

(2) د : وهو .

(3) أ : بينها .

فلا ، وأيضاً فإن وجع الكلى مركّز ووجع القولنج يمتد<sup>(1)</sup> إلى مسافة أبعد ويأخذ من البطن موضعاً أكبر ولا يخرج من العليل ريح فضلاً عن سواه ، فإن خرج مع البول رمل أو حصى فلم يبق في الأمر شيء من البحث .

وكثير من الناس متى اعتل هذه العلة أحس بوجع يسير في أول الأمر مرة إلى جانب العانة ولا يكونوا بعد قد بالوا بولاً رملياً ، ومن أصابه ذلك فإنني أعطيه<sup>(2)</sup> دواءً يفت الحصى في الكلى ، فأجمع لذلك أن تعرف العلة تعرفاً صحيحاً ولتكن مداواته بالرفق واللين ، وذلك إذا وجدت بعد الدواء رملية في البول علمت أن العلة في الكلى وسقيته فيما تقدم من تلك الأدوية بأعيانها ، وإذا كان علمك قد تقدم فإن الكلى علية<sup>(3)</sup> فرأيت العليل يصيبه وجع معه نافض مختلف فيما بين فترات وعم مع ذلك حميات لا يجرى أمرها على نظام ، فابطحه على بطنه وسله هل يجد مس شيء من النّقل معلقاً<sup>(4)</sup> من بطنه ؟ واقلبه أيضاً على جنبه مرة مرة وسله هل يجد ثقلاً معلقاً في الجانب الأعلى ؟ فإنه إن كان ، فاعلم أن خراجاً في ذلك الموضع ، وإذا نضج هذا الخراج وبال<sup>(5)</sup> قيحاً استراح من ذلك الوجع ، إلا أن الكلى تكون على وجل من تلك القرحة ولذلك يجب أن تحرص وتجتهد في ختمها وإدخالها لأنها إن لم<sup>(6)</sup> تدمل صارت عسرة البرء عسراً كثيراً جداً.

---

(1) + م : وجع .

(2) م : اقيه .

(3) أ : عليه .

(4) د : معلقاً .

(5) م : وباله .

(6) أ : لا .

والعلامات الدالة على أن القرحة باقية هو ما خرج مع البول من القريح ودوام الوجع وفي الحين يخرج منهم قشر قرحة ، وقد يخرج دم أيضاً ، وإذا خرج الدم فهو يدل على أن القرحة متأكدة .

وقد ينخرق في بعض الأوقات عرق في الكلى من أجل كثرة الدم أو من أجل سقطة أو ضربة ، فيبول العليل دماً كثيراً ، وربما انفتح فيها عرق .

وأما قروح الكليتين فأصح علاماتها حبيبات لحم صغار خرجت<sup>(1)</sup> في البول وهي أجزاء من جوهر الكلى خروجها من<sup>(2)</sup> القرحة نفسها من كثرة التآكل ، وأما الأجسام السليخة بطاقات الشعر فإنما قد رأيناها ، وأنا أرى أن الأقرب من الإقناع أن يتولد هذه في جوف العروق على نحو تولد العرق المديني ، وهذه الشعرات تكون عن خلط غليظ لزج يجمد بالسخونة في جوف العروق .

وقد شفيتها بالأدوية التي تدر<sup>(3)</sup> البول .

ولست أفهم العلة في طولها .

وجميع من عرض له هذا العارض لم يعرض له مكروه في الكلى ولا بعد ، فإن شربوا الأدوية المدرة<sup>(4)</sup> للبول برؤا ولم ينلهم شيء من المكروه في كلاهما ولا مثنائهم ، ولا رأيت الذين يستفرغ منهم القريح الكثير بالبول إذا كان ذلك يجئ من فوق الكلى أضرب بشيء من آلات<sup>(5)</sup> البول كما أنه لا يضر الاستفراغ الكائن عن الكبد بالأعضاء ، على أنه قد

(1) م : خرج .

(2) د : عن .

(3) أ : تل .

(4) أ : الميرة .

(5) م : لات .

تكون أشياء رديئة حادة فى بعض الأوقات ، وكما أن الممرار إذا مر  
بالأمعاء مدة سحجها كذلك البول الحاد إذا مر وقتاً طويلاً بهذه أحدث  
فيها قرحة .

ومن علل<sup>(1)</sup> الكلى علة يبول صاحبها بولاً منتناً بمائية لدم  
المغسول اللحم الطرى كما قلت فى علة الكبد ، إلا أنه أكثر منه فى  
ذلك.

وهذه تعرض<sup>(2)</sup> بسبب ضعف الكلى فى قوتها الماسكة كما يعرض  
ذلك من أجل ضعف الكبد ، ويعرض أيضاً لاتساع أفواه العروق التى  
تصفى البول من العرق الأجوف.

الأعضاء الآلمة: الخراج الذى ينفجر ويبال منه المدة إن كان فى  
المثانة كان الوجع فيها وخرج البول لا تخالطه المدة ورسب فى أسفله  
ثقل شبيه بالصفائح ، وإن انفجر فى الكلى كان الوجع فى القطن<sup>(3)</sup>  
وخرج معه فتات من اللحم ، وإن كان الخراج إنما انفجر فى الجانب  
المحذب من الكبد كان فى الجانب الأيمن وجع قبل خروج البول المرى،  
وإن انفجر فى الصدر ولم<sup>(4)</sup> يكون البول كدراً ، وقد تستفرغ المدة من  
الرئة فى بعض الأوقات ، وطريقها هو العرق الضارب الأعظم ، وفى  
بعض الأوقات بالبراز وطريقه العرق الأجوف.

بزر القثاء إذا شرب بلبن أو بطلاء نفع لقرحة المثانة.

الراوند متى شرب نفع من<sup>(5)</sup> وجع الكلى .

---

(1) د : عل .

(2) أ : تعرض .

(3) م : البطن .

(4) م : ولا .

(5) د : عن .



تقطير البول يكون إما من حدة الأخلاط ، وإما من قرحة حدثت من حدة البول وإما من ضعف القوة الماسكة ، وحدة الأخلاط تكون إما من أجل الكلى. وإما من الكبد وإما من أجل العروق ، إذا دفعت إلى المثانة خلطاً حاداً أو مدة والقرحة الحادثة<sup>(1)</sup> عن حدة البول تعرف من أن يكون في البول شبيه بالصفائح ، وضعف القوة الدافعة إما لأجل ورم وإما لسوء مزاج بارد.

ومتى كان في القرحة أكال فليحقن بالقرص المعمول<sup>(2)</sup> بالقرطاس المحرق ويضمد بالتمر والزبيب مع عصص أو قاقايا وطراثيث وشب.

والقرحة في القضيب تعالج أولاً بماء وعسل رقيق بمحقنة ليغسل به ثم يعالج بلبن ثم يخلط به شياف أبيض وقرص كاكنج بعد أن يسحق في صلاية<sup>(3)</sup> رصاص وتغمس فيه فتيلة رقيقة وتدخل فيه أيضاً والعصص والنشا بالسوية يسحق بعصارة لسان الحمل ودهن ورد.

دواء جيد يمنع الدم من المثانة: شب يمانى مثقال كثيراً مثقالان صمغ خمسة<sup>(4)</sup> أبولسات ، يشرب جميع ذلك بشراب حلو.

دواء نافع من القروح في المثانة : حب السنوبر الكبار عشرون حبة بزر القثاء البستانة أربعون حبة نشاستج مثقال بزر كرفس خمس مثاقيل سنبل مثقال بطيخ السنبل وبزر الكرفس<sup>(5)</sup> بالماء وتخلط سائر الأدوية بطبيخها ويؤخذ منها مثقال بقوانوشين من الطبيخ ، وقد ذكرنا في باب الكلى أشياء تحتاج إلى أن تلاحظها من أمر المثانة.

(1) أ : الحدة .

(2) د : المحمول .

(3) صلاية : كل حجر عريض يثق عليه عطر أو هبيد ، يقال : صلاية وصلاة (الأزهرى ، تهذيب اللغة ، مادة صلى).

(4) م : خمس .

(5) د : الرفس .

وأما الجرب الحادث فى المثانة ، إذا خرج فى البول قشور نخالية فإن ذلك دليل على جرب فى العروق<sup>(1)</sup> أو فى المثانة ، ويفصل بينهما فإن الذى يكون من قشور مع بول غليظ تدل على أنها فى المثانة ، وما يكون رقيقاً يدل على العروق .

فأما الورم الحادث<sup>(2)</sup> فى المثانة فمهلك أو خطر ، وذلك أن أصحابه يحمون حمى جادة ويسهرون ويصيبهم اختلاط الذهن ويتقيئون شيئاً مرارياً صرفاً<sup>(3)</sup> ولا يبولون ، فلذلك ينبغى أن يبادر فى الفصد إن أمكن ولا يؤخر ، ويصب على موضع الورم الأشياء المسخنة مثل الزيت الذى قد طبخ فيه سذاب وأصل خطمى ، وإن طبخ مع الزيت خشخاش وذوب فيه شحم الإوز وشحم الدجاج كان أجود ويحققون بحقنة لينة .

وأما أنا فكنت أخذ أفيوناً نصف أبولوس وأدبفه بزيت مع مر وزعفران وأحمل العليل فرزجة ، فكان الألم يهدأ ويسكن من ساعته وينام العليل<sup>(4)</sup> ، والكمادات أيضاً نافعة لهذا ، وآبزن الماء الحار قد طبخ فيه بزر كتان وحلبة وحب البلسان الذى يتخذ بالزوبا الرطب والجندبادستر إذا وضع على الموضع .

وأما الخراجات التى تخرج فى المثانة فيحتاج أن تتضح ، وينبغى أن تقصد لتحليل<sup>(5)</sup> ما كان منها قوياً عظيماً فى ابتدائه لئلا يصير أمره إلى التقيح ، فإن لم يكن ذلك فلينضح على ما وصفنا فى باب الكلى ،

---

(1) أ : العرق .

(2) أ : الحدث .

(3) م : صرف .

(4) د .

(5) م : لتحل .

وبالحرف وبقيق الكرمنة مع العسل وخرء الحمام والتين اللبس  
والكمادات ، وعلاج القروح الحادثة هو بعينه علاج القروح التى تحت  
فى الكلى وتخصبها أعنى قروح المثانة .

إن شرب اللبن يعظم نفعه فيها ، وتسكن هذه القروح بالأنوية  
تطلى<sup>(1)</sup> على العانة<sup>(2)</sup> كالقيروطى المتخذ بالزوبا الرطب والسمن والبيعة  
وشحم الإوز ، ويحقن الإحليل<sup>(3)</sup> بماء الشعير واللبن ودهن الورد المسخن  
وتحقن الأمعاء بماء الشعير والسمن وبزر القثاء مسخن مع لبن وينظر  
على كل واحد منهما دهن ورد ويحقن العليل بها وهو بارك<sup>(4)</sup> على  
ركبتيه ، وذلك أن المثانة تنفع حينئذ وتتسع الأمعاء وتقبل الحقنة  
بسهولة، ويدخل فى أبزن حار مراراً متوالية ويعالج بسائر العلاجات  
قروح<sup>(5)</sup> الكلى ، وقد تنفعها الأدوية التى ذكرناها فى باب المقعدة غير  
أنها تحتاج أن تنفذها إليها ومن الزعفران والتوتيا والصبر ويخلط بدهن  
ورد أو عصارة لسان الحمل وتحقن بها المثانة.

---

(1) أ : تطل .

(2) د : العانة .

(3) + أ : الرطب .

(4) م : برك .

(5) د : قرح .

## الباب الرابع والخمسون

### فى الحصى فى الكلى والمثانة

الأولى من الأعضاء الآلمة: علامات الحصى أن يتقدم بول يترسب فى أسفله رمل<sup>(1)</sup> ولا يزال يعبث ويحك إحليله ويزيل ويتوتر دائماً ويعسر البول .

تولد الحصاة قد يكون فيما زعم قولهم فى القولن.

وجع<sup>(2)</sup> الخصرة فى حال النوبة إنما يحتاج أن يداوى بالأشياء التى تسكن الأوجاع ، فإذا سكنت نوبة الوجع عولج بما يخرج الحصاة .

وقد وصفنا علامات الحصى فى باب القولنج والخاص بهذه العلة ارتكاز الوجع فى موضع واحد لا يبرح ويكون موضعه صغيراً كأنه مملأة والبول المائى ، وإن كان صاحبه قبل ذلك يعتريه فذلك لئلا على ذلك .

وأنا إذا رأيت الوجع فى جانب الحالب والعانة وحدثت أنها حصاة، سقيت الدواء الذى يفت الحصى التى تكون فى الكلى ، فإن رأيت البول<sup>(3)</sup> بعد ذلك رملياً أيقنت أن الوجع للحصاة لا للقولنج وصار ذلك مع العلامة ، وأدمنت سقى هذه الأدوية إذا كان فى القطن ثقل مع وجع مشبه بنخس المسال فإن هناك فى الكلى خاصة حصاة ، وإذا كان الوجع ينتقل حتى يبلغ<sup>(4)</sup> إلى الأربية ويكون فى الحالين ، فإن الحصاة فى مجارى البول النافذة من الكلى.

(1) م : رمد .

(2) د : وجع .

(3) د : البول .

(4) + م : الوجع .

العاشرة من الميامر: أدوية الحصى يجب أن تكون جلاءة قطاعة من غير أن يتبين لها قوة إسخان وأكثر هذه مدة .

دواء يفت الحصى<sup>(1)</sup> وهو سر عظيم وله خير : ينبغي ألا يكون على من فى بدنه خاتم حديد ، ولا فى رجله خف فيه مسامير حديد ولا فى بدنه ذلك ، فإنه يفت الحصى ويخرجها قليلاً قليلاً حتى يخرج البنة الأدوية التى تفت الحصى ينبغي أن تكون بليغة التقطيع من غير أن يكون لها إسخان ظاهر لئلا تؤذى موضع الجرح<sup>(2)</sup> فمن بل من ذكره قليلاً وجرى بوله من الجرح كثيراً فإن ذلك يدل على أنه سيعرض له رشح البول .

وإذا عرضت له أكلة فى هذا الحرح وتم ذلك فلا براء له ، فأما إذا ضاق خارجاً ولم<sup>(3)</sup> يلتحم داخلاً فوسعه خارجاً وضع الأدوية افعل ذلك مرتين وثلاثاً وإياك والتوانى عنه ، فإننا<sup>(4)</sup> رأينا ما شق مرتين وثلاثاً من بعد شهر وشهرين برؤا .

وإن عرضت حصاة أخرى بعد ذلك فاعلم أنها من الكلى لا من المثانة ، فاحقن المثانة بماء البورق ونحوه فإنه سيفتها<sup>(5)</sup> وتخرج فى البول ولا تحقن بذلك إلا بعد سكون الورم والوجع .

وأما الحصاة فى النسوان فعلاجها علاج الذكور ولا تجس الحصاة من البكر إلا فى المقعدة ومن الثيب فى الرحم .

---

(1) م : الحصا .

(2) د : الجرن .

(3) د : ولا .

(4) أ : قدر .

(5) د : سفتها .

الثانية من الأعضاء الآلئة: إنه كان به وجع فى قطنه حيث يرتج البول إلى المثانة شبه متقب يتقب وإنه كان يظن كأن حصاة لا حجة فى هذا الموضع<sup>(1)</sup> ، لكنه لما احتقن بزيت قام بخلط زجاجى فسكن عنه الوجع ، وهذا دليل قوى فى اشتباه هذين الوجعين .

من التدبير الملتف: قد برأ خلق كثير ممن بهم أوجاع الكلى بالتدبير الملتف فقط.

أصل الثيل متى طبخ وشرب مأؤه فت الحصى. كزبرة البئر تفت الحصى إذا شربت وهو <حذاء><sup>(2)</sup> معتدل فى الحر والبرد ، والبلنجاسف موافق للحصى فى الكلى.

المقل العربى وهو اليابس الصافى<sup>(3)</sup> يظن أنه يفت الحصى فى الكلى ، وأما سرييون ، وأظنه مزمار الراعى ، قد جربت أصله إن طبخ وشرب فت حصى الكلى.

بزر الخطمى يفت حصى الكلى وفيه مع<sup>(4)</sup> ذلك تسكين ، فليستعمل فى البزور اللينة التى تدر البول وتتفع من الحكة.

طبيخ الحمص الأسود يفت حصى الكلى .

ذنب الخيل قد يحدث الناس أنه ألم جراحة وقعت فى المثانة ، فأما أنه يشقى جراحات العصب والأعضاء العصبية فظاهر وذلك أنه فى غاية التجفيف ولا يلذع.

ويقرب من فعله الثاليل الذى يستعمله الصباغون .

---

(1) أ : الوضع.

(2) زيادة يقتضيها السياق .

(3) د : الصافن.

(4) م : معه .

القافلة تنقى الحصى من<sup>(1)</sup> الكلى .

أصل القنطوريون يفت الحصى .

السعد قطاع يفت الحصى .

بزر الرازيانج البرى يفت الحصى .

الأدوية المفردة: إذا دخت صاحب الحصاة تحت إحليله بشوك القنفذ بولها كلها.

اسق الأدوية التى تفت الحصى فى الكلى مع رطوبات مائية رقيقة<sup>(2)</sup> لتغسل هذه الأعضاء وتسقى أدوية مع لعاب بزر قطينا وجلاب.

يجب أن تسكن حرارة الكلى لئلا تولد الحصاة ويجتنب الأغذية الغليظة لئلا تجد مادة ، وينبغى ألا يتحمل<sup>(3)</sup> العطش بل يشرب حين يعطش ماء على الطعام وعلى الريق سكنجيبناً.

وليكثر المراهق ويجنب الرياضة وخاصة ما يتعب الظهر لاسيما بعد الأكل وكذا الجماع ، ودع ما<sup>(4)</sup> غلظ من اللحم والحلواء ، وأما الماء فليكن مروقاً صافياً من ارق ما تقدر عليه ، وإن كان قطر الحب كن أحسن ، فإن لم يقدر عليه فامزجه بشراب رقيق صاف جداً ، ومن يتولد فيه حصاة<sup>(5)</sup> لا تكاد تكون كلاه باردة إلا فى الندرة ، فاسقه لتبريد كلاه ماء رمان حلو وخلاقاً وبزر قطينا بقدر ما يحتمل ، واجعل على بطنه

---

(1) د : عن .

(2) د : دقيقة .

(3) م : يحمل .

(4) أ : مما .

(5) + أ : لما .

قيروطاً مشوياً ببعض اللعابات والعصارات الباردة والقطن والكرسنة  
والسكبينج والكمة والأطرية والتّبين وما جرى وراءها تولد الحصاة.

لحجر الاسفنج قوة نفت الحصى إذا شرب إلا أنها لا تبلغ أن تفت  
الحصى في المثانة وقد كذب واصفها بذلك ويفت حصى الكلى ، وهذا  
يدل على أنه ملطف<sup>(1)</sup> من غير أن يسخن إسخناً معلوماً.

لبن النساء متى مزج بالشراب وشرب فت الحصى في المثانة .  
أصل الحماص إذا طبخ بالشراب فت الحصاة في المثانة حو<sup>(2)</sup>  
متى شرب ما يتحلل من الحجر اليهودى مقدار حمصة بثلاث أو بلسات  
ماء فت الحصى في المثانة.

أصل الثاليل إذا جفف كان فيه لذع ولطافة فلذلك يفت "طبيخه  
الحصى"<sup>(3)</sup> .

قشر أصل الغار متى شرب منه تسعة قراريط فتت الحصى .

لحي أصل شجرة الغار لأنها أقل حرارة وأكثر مرارة من حبه وفيه  
مع ذلك قبض يفت الحصى والشربة منه ثلاثة<sup>(4)</sup> أرباع درهم بشراب  
ريحانى وتكون الخمر أربع أواق ونصف ، أصل الخطمى إذا طبخ  
بشراب وشرب نفع من الحصاة في الكلى.

الترياق إلى قيصر: إن خرؤ الفأر يفت الحصى الذى في المثانة.

والعقرب متى أكلت مع الخبز فتت الحصى ، وكذا تفعل  
الخراطين.

(1) م : وطف .

(2) زيادة يقتضيها السياق.

(3) م : الحصى طبيخه .

(4) د : ثلث .



الميامر: أدوية الحصى كلها ينبغي أن تقطع من غير إسخان وهذه كلها مرة المذاق، وينفع من أن يسقى من دواء الذراريح والميوزج<sup>(1)</sup> كل يوم بنفقة ثلاثين يوماً فإنه يفتها.

الأعضاء الآلئة: إذا كان البول تضرب فيه رملية إلى المائية ولا يزال يحك العانة والقضيب والذكر يتوتر ويزيل ثم احتبس البول بغتة ، فاعلم أن الحصة قد صارت<sup>(2)</sup> إلى عنق المثانة.

---

(1) ميوزج : تأويله بالفارسية زبيب الجبل .

(2) م : صرت.

## الباب الخامس والخمسون فى أسر البول وعسر خروجه وقلته

الرابعة عشر من حيلة البرء: فأما العلاج بالقائطير' وهى الآلة التى يبول بها أصحاب حصر البول فلست أحتاج إلى أن أقول أنه لن<sup>(1)</sup> يستطيع أحد أن يعالج بها علاجاً جيداً دون أن يكون عارفاً بموضع المثانة وخلقتها معرفة حقيقة .

الأعضاء الآلمة، الأولى: إذا احتبس البول فنحتاج إلى أن ننظر هل ذلك عن الكلى ومجارى البول منها إلى المثانة ؟ أم فى المثانة ؟ أم فى مجرى البول من المثانة ؟ فإن كان فى العانة نتوء مستدير فإن المثانة مملوءة ، وحينئذ ينبغى أن نتظر هل الفضاء مسدود أو فعل العضلة التى تقصر هى <التي><sup>(2)</sup> تخرج البول .

وخروج البول من المثانة يكون<sup>(3)</sup> بتقلص المثانة وتقبضها باستدارة على البول ، وكثيراً ما يعينه على ذلك العضل الذى على مرق البطن إذا كان البول قليلاً جداً والمثانة ضعيفة .

وإن احتبس البول والمثانة فارغة<sup>(4)</sup> ، فإن احتباسه من فوق مجارى البول ممدودة أو فيها دم أو فى الكلى حصاة أو ورم أو خلط غليظ فابحث<sup>(5)</sup> المثانة <حو><sup>(6)</sup> حال الجسم أيها يوجب من هذه ؟

---

(1) م : لم .

(2) زيادة يقتضيها السياق .

(3) د : تكون .

(4) م : فرغة .

(5) + أ : عن إلى .

(6) زيادة يقتضيها السياق .

من آخر الخامسة من الأعضاء الآلثة : ربما احتبس البول من تمدد المثانة الكثرة البول الذى فيها إذا لم يبل الإنسان وصار ذلك بشدة فى محفل فيه ناس أو لنوم غرق فيمدد البول المثانة تمديداً شديداً فتضعف<sup>(1)</sup> لذلك قوتها الدافعة فلا يمكنها الضبط على البول على مجرى الطبع فيعسر البول لذلك .

الأعضاء الآلثة : حصر البول إما لأن المثانة لا تقدر أن تقبض على البول من جميعها ، وإما لأن المجرى ممدود أو لأن العصب الذى يلى المثانة من النخاع يبطل فعله وحينئذ لا يمكن للمثانة<sup>(2)</sup> أن تتضم ، وليس السبب فى ذلك ضعفها بل سقوط القوة الإرادية عنها .

وينفع حصر البول والبراز الكائن عن<sup>(3)</sup> ضعف الأمعاء والمثانة الغمز باليد ليعين العضل الضعيف على فعله .

ولا تدع أن تمل عن السبب فى هذه العلة أبداً .

كان رجل غار موضع من خرز صلبه إلى داخل من سقطة فاحتبس بوله فى اليوم الثالث عندما استحکم ورم المثانة لضغط الفقار<sup>(4)</sup> لها ، وكان موضع مثانته يوجعه فداويناها بمداوة من به ورم ، وكثيراً ما ينال المثانة الآفة عند ما يصير التمدد لقوتها القابضة عن البول ، وذلك يكون لحبس البول بإرادة ، وفى النوم إذا طال<sup>(5)</sup> الأمر بذلك مرة بعد مرة صارت المثانة عسرة الحس أيضاً فصار من هذا الوجه أيضاً لا تدفع البول على الإرادة .

(1) د : فضعف .

(2) أ : المثانة .

(3) د : عند .

(4) م : القفا .

(5) م : طال .

**الأعضاء الآلئة :** حصر البول إما من أجل العئو الباعث وهو الكلى ومجارى البول منها إلى المثانة وتكون حينئذ المثانة خالية والبول<sup>(1)</sup> محتبساً ، وإن كان من أجل الكلى وجد العليل وجعاً معه تقل فى القطن ، وإن كانت لبرانج البول النابتة من الكلى وجد الوجع فى الحالبين وهو شبيه بالوخز ، وإما من أجل المثانة ويكون ذلك لضعفها عن الانقباض عن البول فعلامته أدل وهى فى تلك الحال مترعزة ، وإذا أنت غمزت عليها در البول لأنه ليس بها إلا الضعف من أجل المجارى<sup>(2)</sup> التى فى المثانة وهذا يكون إما لحصاة وإما لثولول أو ورم أو علق دم وزوال خرز الصلب إلى داخل يكون منه عسر البول.

**السادسة من العلل والأعراض:** قد يفسد مجرى البول المثانة من يبس كثير يعرض فى عنق المثانة ويكون فى الحميات المحرقة اليابسة جداً التى تبلغ من يبسها ألا يمكن العليل أن يتكلم حتى يبل فمه بالماء .

**ومنها:** فصد الصافن يحل عسر البول الذى سببه ورم حار وكثرة الدم فى الجسم ، وقد رأيت خلقاً كثيراً أشرفوا على<sup>(3)</sup> الموت وبعضهم مات من احتباس البول وكانت المثانة ترى فى جميعهم مملوءة ممتدة .

**السابعة:** تقطير البول وعسرة يحلها شرب الشراب والفصد ويجب أن تقطع العروق الداخلة .

عسر البول إن كان معه وجع يكون إما من ورم حار<sup>(4)</sup> وإما من خراج وإما من قرحة وإما من خراج خارج<sup>(5)</sup> عن الاعتدال مختلف وإما

(1) أ : الكلى .

(2) د : المجرى .

(3) أ : عن .

(4) م : حارة .

(5) د : خرج .

من ريح غليظة ، وإن كان إنما هو عسر فى الحركة فهو يكون إما لضعف القوة وإما من ورم من هذه العلل كلها إما لبرد فيشفى منه شرب الشراب ، ويعنى<sup>(1)</sup> بشرب الشراب فى هذا الموضع أن يكثر التبيذ ويقل مزاجه ، ويشفى أيضاً من الورم إذا حدث من دم غليظ من غير امتلاء فى الجسم .

وأما الورم الكائن من غير نقصان فى الجسم وإن لم يكن امتلاء بعد أن تكون به القوة قوية فالقصد يشفى منه<sup>(2)</sup> ويجب أن يفصد الصافن .

كتاب الموت السريع: من كان به أسر البول فعرض له زحير شديد مات فى اليوم السابع ، فإن عرضت له حمى لم تكن قبل ذلك وكثر بوله برئ .

الثالثة عشر من منافع الأعضاء : أتى رجل مهزول وكان لا يمكنه أن يبول حتى<sup>(3)</sup> يجتمع فى مثانته بول كثير فحدث أن سبب ذلك شدة جفاف أعضائه ، وأن مجرى بوله قد جف وقفل فانضم ، فهو لذلك يحتاج أن يجتمع فى مثانته بول كثير حتى تقدر أن تدفع دفعا قويا وتفتح انضمام المجرى ، فداويناه بالمروخ والأشياء اللينة والأدهان المرطبة والأغذية المرطبة والحمام ، فبرأ من علته .

وقد يكون عسر البول من جفاف<sup>(4)</sup> هذه الآلات بإفراط الجماع<sup>(5)</sup> فأمرناه بالامتناع من الجماع فبرئ .

---

(1) م : فيعنى .

(2) د : منها .

(3) د : متى .

(4) أ : أن تجف .

(5) د + د : وقد كان يدخل ذلك .

الخامسة من جوامع العلل والأعراض : ويعرض ضرب من عسر البول في الحميات الحادة ويكون من ييس مقرط .

الكمون الكرمانى يحدر البول المرارى شيئاً كثيراً .

الكبابة تدر البول .

القوة تدر<sup>(1)</sup> البول .

والكرفس وبزره أقوى فى ذلك .

أصل الكرفس الجبلى وثمرته يدران البول .

يحدر البول بقوة وكثرة .

كمادريوس هو حقيق بإنزال البول .

كرويا تدر البول .

أصل الكاشم<sup>(2)</sup> وبزره يدران البول .

الكراث يدر البول جميع أنواعه وكراث الكرم أقوى فى ذلك .

قشور أصل الكبر وثمره يدران البول والثمرة أضعف .

اللوز المر يدر البول إذا شرب .

---

(1) م : يدر .

(2) كاشم : باليونانية : ليسطيون ، وهو نبات ينبت فى الجبال الشاهقة الخشنة المظللة بالأشجار وخاصة فى المواضع المجوفة التنبهية بالحفر ، له ساق صغير دقيق يشبه ساق الشبت ذو عقد ، عليه ورق شبيه بورق إكليل الملك إلا أنه أنعم منه ، طيب الرائحة ، فيه بذر أسود شبيه ببذر الرازيانج . وأصل هذا النبات وبزره يبلغ من إسختهما أنهما يحدران الطمث ويدران البول ، وهما مع تلك يطردان الرياح ويحللان التشنج ، وهما مسخنان هاضمان للغذاء . ويسقى منه درهم بشراب ممزوج للحيات فى البطن ، والمعتسقين (المصابون بالاستسقاء) درهمين بماء حار (جامع ابن البيطار 298/2).

أصل اللوف إن أكل بعض<sup>(1)</sup> الشئ بعسل أدر البول .

طبيخ الفودنج يدر البول .

أصل الهليون متى طبخ وشرب طبيخه نفع من عسر البول .

الأعضاء الآلئة: حصر البول يكون إما لورم وإما لقلّة حس المثانة، والسدة تحدث لحصاة أو ورم أو قيح أو خلط غليظ أو غلظ الدم، وقد يحدث عن زوال<sup>(2)</sup> خرز المثانة إلى داخل عسر البول ، وقلّة حس المثانة يكون كما يكون عند النوم فتمتلئ ولا تدفع ، وإما لأنه يتمدد مفرطاً إذا احتبس الإنسان بوله بإرادته.

الموت السريع<sup>(3)</sup>: من كان به أسر البول فعرض له زحير شديد مات فى السابع<sup>(4)</sup> ، فإن عرضت له حمى لم تكن قبل ذلك البتة وكثير بوله برا .

الأعضاء الآلئة: إذا عسر البول ورأيت فى العانة انتفاخاً مستديراً فاعلم أن البول حاصل فى المثانة ، وليس سبب احتباسه لا الكلى ولا المجارى وإنما يحتاج أن تعلم حينئذ هل هو من سدة<sup>(5)</sup> أو من ضعف عضل المثانة ، فاعمز الانتفاخ فإن أدر البول فالسبب لضعف ، وإن لم يدر فالسبب مدة ، فتحتاج أن تنصبه نصباً<sup>(6)</sup> يكون عنق مثانته إلى أسفل ويغمز على الانتفاخ ، فإن أدر البول وإلا فاعلم أن السبب فى احتباسه ليس من أجل ضعف العضل الذى يغمز على البول ويبقى أن مجرى

(1) م : بعد .

(2) م : وال .

(3) من الكتب المنسوبة لجالينوس .

(4) د : السابع .

(5) د : سدة .

(6) م - م .

البول مسدود ، وانسداده يكون على ثلاثة أوجه إما لورم فى عنق المثانة وإما لشيئ ينبت فيه وإما لشيئ يقف فيه حصاة أو مدة أو علق دم جاء دفعة .

فاعلم أن الحصاة قد وقعت فى عنق المثانة فاضجعه على قفاه وأرفع<sup>(1)</sup> رجله حتى تصير أرفع من سائر جسمه ثم هل رجله هز<sup>(2)</sup> شديداً مختلفا فى النواحي ، ثم مره أن يبول بعد أن يستوى ، فإن خرج البول وإلا فأعده فهز هزاً قوياً، فإن لم يخرج البول فدونك المبولة.

وإن كان إنما ظهر قبل ذلك بول دم ومدة فيمكن أن يكون علق الدم مجتمعاً ويمكن أن يكون ذلك ، وإن لم يتقدمه بول مدة وذلك أنه قد يمكن أن تكون مدة القرحة قليلة وانعقدت هناك أو ثبت شيء من قرحة كانت فى مجرى البول والمبولة توضح<sup>(3)</sup> لك هذا كله .

وإن كانت هذه كلها معدومة وظهر لك أن التدبير كان باطلاً مولداً للخلط فإن الذى يسبق إلى الظن أن الممانع للبول قطعة خلط<sup>(4)</sup> غليظ خام.

وإن كان الاحتباس للبول بسبب باد مثل ضربة أو مسقطة على المثانة، فاعلم أن السبب فى ذلك ورم، وإياك حتى يلين التمدد ويسترخى، ومره فى الاجتهاد فى البول وأعنه بالغمز على المثانة برفق فإنه يبول وإلا فأعد التليين والإرخاء والعلاج بما يحل<sup>(5)</sup> الورم حتى يبول .

---

(1) أ : وشل .

(2) م : هل .

(3) د : توح .

(4) أ ك خط .

(5) م : يحل .



خروج البول فى الحال الطبيعية يكون بانقباض المثانة باستدارة على البول وكثيراً ما يعينه<sup>(1)</sup> على ذلك العضل الذى على مرق البطن إذا كان البول الذى فى المثانة يسيراً والمثانة ضعيفة والدك ، يكون عسر البول من ضعف العضل الذى يقبض المثانة على البول.

وقد يعرض استرخاء هذا العضل لمن يحتبس بوله مدة طويلة إذا كان يزعه ويؤذيه لأن المثانة فى هذه<sup>(2)</sup> الحال تتمدد تمداً شديداً ويضعف فعل هذا العضل بعد ذلك .

**العلل والأعراض :** قد يلحق استرخاء المثانة عسر البول ومنه أيضاً عسر البول يكون إما لبطلان القوة الدافعة وإما من ضيق المجرى وإما منهما<sup>(3)</sup> ، وقد يعرض هذان السببان جميعاً ، أعنى فوت القوة وضيق المجرى لمن يحتبس بوله مدة طويلة ، وقد يكون ضيق مجرى المثانة من حصاة أو دم جامد أو ثولول<sup>(4)</sup> أو شئ نابت فيه أو مدة غليظة أو من ببس شديد كالذى يعرض فى الحميات المحرقة .

**الأعضاء الآلمة:** عسر البول يكون إما من العضو الباعث وهو الكلى ، ويستدل على ذلك بأن البول يحتبس والمثانة خالية فى هذه الحالة، ويتبع -إذا كان ذلك فى الكلى- وجع فى القطن ثقيل ، وإذا كان فى المجارى<sup>(5)</sup> التى يجرى منها البول إلى المثانة فيكون الوجع فى الحالب لأن هذه المجارى هناك ، وإما من أجل العضو القابل<sup>(6)</sup> للبول

(1) د : يعينه .

(2) د : هذا .

(3) د : منها .

(4) ثولول : بثر صغير صلب مستدير يظهر على الجاد كالحمصة أو دونها (المعجم الوسيط ، مادة ثأل).

(5) أ : المجرى.

(6) م : القبل .

وهى المثانة ومجاريها وفى هذين تكون المثانة مرتكزة ، فالحصاة الحادثة من أجل المثانة تعلمه أنت إذا نصبت المريض النصبه التى ينبغى وغمرت على مثانته خرج البول.

والعارض من انسداد مجارى المثانة لا يخرج إذا غمرت عليه ، وحينئذ مجرى<sup>(1)</sup> المثانة مسدود لحصاة أو علق دم أو مدة أو ورم ، فأعرف الحصاة لعلاماتها<sup>(2)</sup> وعلق الدم بأن يكون قد تقدم ذلك بول الدم وكذلك المدة .

وإذا رفعت<sup>(3)</sup> رجل صاحب حصى المثانة وهزته هزاً شديداً ربما تنحت الحصى من عنق المثانة فبال ، فإن لم ينجع ذلك وعلمت أن احتباس البول إنما هو لأجل مجرى المثانة فعليك بالمبولة .

وإذا كان عسر البول عن الكلى كان الوجع فى القطن ، وإذا كانت العلة فى مجارى المثانة فإن الوجع يمتد ويبلغ إلى أسفل البطن .

حصر البول يكون إما عندما لا تقدر المثانة أن تنقبض على البول قبضاً محكماً حتى تضغطه ، وإما لسبب سدة أو ورم أو حصاة أو شئ آخر فى مجرى البول.

وقد يعسر البول لسبب عسر المثانة وذلك يكون إذا كان العصب الخاص بالمثانة عليلاً ، والعصب<sup>(4)</sup> الذى يأتى العضلة التى فى عنقها يكون قوياً.

جميع أسباب المثانة تحتاج إلى البحث عن السبب البادى من ذلك

---

(1) د : مدرى .

(2) + م : من الحصاة .

(3) أ : شيلت .

(4) أ : والقصب .

أنه قد وقع إنسان على صلبه فغار<sup>(1)</sup> شئ من عظم الصلب إلى داخل فعرض من ذلك بعد اليوم الثالث عشر ، أن احتبس البول عند ما تورمت المثانة . جو<sup>(2)</sup> إنها كانت توجهه من غير أن تلمس فمتى لمست أوجعت وجعاً شديداً جداً ، وداويناها بمداواة الأورام فبرأ.

وآخر أصابه مثل هذا فعسر بوله لا من أن مثانته ورمت بل من أجل أن العصب الذى يجيئها فى نفسها صار<sup>(3)</sup> غليظاً فصارت المثانة فى عسرة الحس فاستبدل على ذلك بأن مثانته كانت تمتلئ فى يومه امتلاء كثيراً وهو لا يخس بذلك .

وقد يعرض عسر البول عندما يفرط الإنسان فى حقن البول وذلك أنها تمدد تمداً شديداً فيصير لذلك بقوة العضل<sup>(4)</sup> الذى يضمها ويقبضها على البول من جميع النواحي ، فإذا رام بعد ذلك البول عسر لذهاب فعل هذا العضل بشدة التمدد المضاد لحركة فعله ، لأن حركة فعل هذا العضل قبض على المثانة .

وآخر سقط وبال دماً كثيراً وكان خروج بوله لا لعلّة به ثم احتبس<sup>(5)</sup> بوله فحدثت أنه علقّة جمدت فى مجرى البول .

وآخر: كانت به قرحة فى مثانته يبول منها مدة فاحتبس بوله فحدثت أن مدة انعقدت فى المجرى، وإذا جمد الدم فى المثانة أصفر اللون وصغر النبض وتوتر وضعف وحدث<sup>(6)</sup> الغشى وسخن العليل واسترخى .

(1) م : فغار .

(2) زيادة يقتضيها السياق .

(3) م : فصر .

(4) د : البصل .

(5) أ : حبس .

(6) د : وحدثت .

وحدثت على رجل أن الدم جمد في مثنائه فسقيته الأدوية المفتحة للحصى.

ولذلك لا ينبغي أن يقتصر على العلامات الحاضرة في تمييز هذه العلة وسائر علل المثانة حتى [تسألوا]<sup>(1)</sup> معها عن الأسباب المتقدمة ، فإن الخاصرة لا تنقّى بما تحتاج إليه من الدلالة هاهنا ، وقد يكون مع جمود<sup>(2)</sup> الدم في المثانة هذه العلامات : غشى وصغر النبض وضعفه وصفرة اللون واسترخاء العضل وسخونته وعلاج ذلك في باب الحصى.

العلل والأعراض: متى احتبس البول والمثانة مملوءة فذلك إما لضعف قوة المثانة الدافعة للبول وإما لسدة في المجرى والسدة تكون من ورم وحصاة وعلق<sup>(3)</sup> دم وغيره وتؤلؤل نابت ولحم زائد ، ويكون من ييس عنق المثانة هذا اليبس هذا العارض في الحميات اللهبية المحرقة حتى الذي يحتاج الإنسان لشدة ييسها أن يرطب منه دائماً.

فإن كان في بعض الأحيان إذا انخرج البول احتبس أيضاً فإنه<sup>(4)</sup> قطعة لحم أو غيره دخل في فم الآلة فلا تخرجها لكن أدخل في تجويفها ميلاً رقيقاً بقدر ما تعلم أنه مثل تقدير المبوالة لا تزدد عليها لئلا يصدم جرم المثانة فإنك تدفع ذلك الشيء .

---

(1) أ ، د ، م : تسيلو .

(2) م : جمون .

(3) - د .

(4) أ : فان .

## الباب السادس والخمسون

فى الداء المسمى ذيابيطس وتقطير البول وقروح الأنثيين

انقله الأولى من الأعضاء الآلئة: قد يكون فالج المثانة عن استرخاء العضلة الملقمة لعنق المثانة فيقطر البول بلا إرادة .  
إنما يخرج، تقطير البول لأنه ما يجئ يخرج أولاً فأولاً ولا يجتمع ذيابيطس<sup>(1)</sup>.

السادسة من الأعضاء الآلئة : صاحب هذه العلة يعطش جداً ويشرب ويبول<sup>(2)</sup> ما يشربه سريعاً كهيئته وهذه العلة من الكلى بمنزلة زلق الأمعاء ، ومتى أردت أن تعرف السبب فاستعن بهذه المقالة نحو الثلاثين منها .

وجملة ذلك أن الكلى يحدث بها مزاج حار<sup>(3)</sup> يضطرها إلى اجتذاب الرطوبة ويضعف قوتها الماسكة فيضطرها إلى نقصه عنها بسرعة إلى المثانة ، لأن المثانة ليست بجاذبة للبول من الكلى بل الكلى دافعة عنها فيجذب أولاً ما فى العروق وتجذب الغزوق من<sup>(4)</sup> الكبد والكبد من المعدة والأمعاء فحينئذ يهيج العطش ويعود الأمر أيضاً إلى ما كان .  
وبرؤها عسير .

إذا استرخت العضلة السطوقة على فم المثانة والتي على المعى المستقيم عرض للبول والثقل أن يخرج قليلاً قليلاً من غير إرادة .

(1) ذيابيطس : هو خروج الماء كما يشرب سريعاً ،  
(السجى ، وتحقيق الذاكرى ، حقائق أسرار الط

(2) م : من .

(3) د : حاد .

(4) د : عن .

سقط رجل على قطنة فأعقبه أن بوله يخرج بلا إرادة ، فقصدنا  
لذلك إلى عظم الصلب بالمدأوة لأننا علمنا أن العضلة التي تأتي عضل  
المثانة نالتها آفة .

زوال خرز الصلب إذا كان إلى خارج تبعه خروج البول بلا  
إرادة.

**الثامنة من حيلة البرء :** الذى يمنع البول القابض والمسدد.

**العلل والأعراض :** يحدث خروج البول يغير إرادة إذا استرخى  
العضل المتلحم لقم المثانة.

**الأعضاء الآلئة :** بعض علل خروج البراز وخروج البول بغير  
إرادة وهو استرخاء العضل الذى على قم المثانة والمقعدة وهو يسترخى  
إما من طول الجلوس على شئ بارد<sup>(1)</sup> جداً أو من استحمام بماء بارد أو  
ضربة تقع به أو بط كما يعرض عند السقطة أو البط عن الحصاة.  
ذرب البول يكون من نارية فى الكلى تقوى قوتها الجاذبة أولاً  
وطبعها كذلك وقوتها الماسكة<sup>(2)</sup> ضعيفة والعطش يتبعه لاستفراغ  
الرطوبات .

وهو عسر البول .

وقد يحدث عن زوال خرز القطن إلى خارج خروج البول بلا  
إرادة .

من علل الكلى علة يقال لها ديابيطش ولم<sup>(3)</sup> أرها إلى هذه الغاية  
إلا مرتين فقط ، وإنما تعرض فى الندرة ويكون معها عطش شديد

(1) د : برد .

(2) م : المسكة .

(3) د : ولا .

يتجاوز المقدار ويبول ما يشرب سريعاً ، ومحل هذه العلة من الكلى محل زلق الأمعاء من الأمعاء .

وذلك يكون إذا تزايدت قوة الكلى الجاذبة<sup>(1)</sup> جداً فتجذب ما فى الكبد من الرطوبة المائية ويجتذب الكبد من الأمعاء والمعدة فيجف لذلك فم المعدة فيتوق العليل إلى الشرب .

وقد يكون درور البول وخروج الغائط فى غير وقتها وبلا إرادة من استرخاء العضلة المطوقة لعنق المثانة والدبر ، ومن أخص<sup>(2)</sup> العلامات باسترخاء هذه العضلة خروج البول والبراز بغير إرادة .

ومتى استرخت هذه العضلة ووقع مع ذلك سدة فى مجرى البول عسر<sup>(3)</sup> تعرف العلتين جميعاً ، واحتيج إلى استقصاء وبحث شديد عن الأسباب البادية .

حيلة البرء: جوهر قضيب الذكر جوهر الرباطات ولذلك يحتمل<sup>(4)</sup> الكلى بالنار بالأدوية الحارة القوية من غير أن يتأذى به ، والقروح التى تعرض فيه كثيراً ما تعفن إن لم يبادر فى تجفيفها بالأدوية القوية . وجسم القضيب ليس فيه شئ من الأعصاب الحساسة البتة .

والقروح الحادثة فى العضل الذى فى أسفل الذكر والحادثة فى المقعدة عسرة البرء وذلك لأنها تحتاج<sup>(5)</sup> إلى تجفيف قوى وهذا الموضع له فضل حس لأنه يجنبه عصب حساس لا يمكنه ذلك لفضل حس فيه.

---

(1) م : الجذبة .

(2) د : أحمد .

(3) م : عصر .

(4) د : يحمل .

(5) د : تحتج .

وقد تتعفن<sup>(1)</sup> القروح التي تعرض في الفرج والذكر سريعاً متى<sup>(2)</sup>  
لم يبادر بتجفيفه.

الادوية المفردة: الصبر يدمل القروح العسرة وخاصة: ما كان منها  
في الدبر والذكر ، وينفع من الأورام الحادثة في هذه المواضع.

رماد الثبث ينفع القروح الرحلة الكثيرة الصديد<sup>(3)</sup> إذا نثر عليها  
وخاصة ما حدث منها في أعضاء التناسل ويدمل القروح الرحلة التي  
ترمن وهي التي تكون في القلقة على ما ينبغي ، ورماد القرع كذلك .

العفص متى طبخ وضمّد به كان نافعاً غاية النفع لجميع الأورام  
الحادثة في الدبر ، فلتطبخ<sup>(4)</sup> إن شئت إلى شدة القبض بشراب ، وإلا  
فبماء .

---

(1) م : يتعفن .

(2) د : حتى .

(3) م -- .

(4) د : فلتطبخ .



## الباب السابع والخمسون

### فى القيل والفتوق والأذرة<sup>(1)</sup>

#### وارتفاع الخصى وصغرها وعظمها

الرابعة عشر من حيلة البرء: إن الماء الذى فى القيلة<sup>(2)</sup> يستفرغ بأنبوب يدخل فيه .

ويقطع فى علاج القيلة جزء من الصفاق .

العلل والأعراض الثانية: قيلة الأمعاء وقيلة الثرب يكونان فى أكثر الأمر إذا اتسعت المجارى النافذة من الصفاق إلى الخصيتين وفى الأقل خرق يحدث فى الصفاق<sup>(3)</sup> فيعرض أن يكون الثرب أو بعض الأمعاء ينزل فيصير إما فى ذلك الخرق وإما فى كيس البيضتين .

إذا رطب الصفاق وترهل لרטوبته يتوسع منه مجاريه التى تتحد إلى البيضتين حتى ينحدر فيه بعض الأمعاء إلى كيس البيضتين .

محنة الطبيب : قيلة الثرب والأمعاء مرض قوى عسير ولو كان حجة<sup>(4)</sup> صغيراً وقيلة الماء أسهل ، ولو كان حجمه كبيراً .

هو من علاج أصحاب الحديد ، والفرق بينهما أن قيلة الماء لا<sup>(5)</sup> تدخل وهو لينة لابتة ثقيلة لها فتحس الماء ، وقيل الثرب والأمعاء يدخل

---

(<sup>1</sup>) الأذرة : الأذر المنتفخ الخصيتين ، والفعل أذرَ يَأذرُ أذراً ، وهى الأذرة والأذرة (الصاحب بن عباد ، المحيط فى اللغة ، مادة أذر).

(<sup>2</sup>) القيلة : هى انتفاخ فى الخصيتين بورم مائى أو ريحى أو معوى لنزول الأمعاء فيه (السجزي ، وتحقيق الذكري ، حقائق أسرار الطب ، ص 113).

(<sup>3</sup>) د : الصفاق .

(<sup>4</sup>) م : جمه .

(<sup>5</sup>) د : لم .

وخاصة قيل المعى ، فإن قيل الثرب يمكن أن لا يدخل ، وقد رأيت فى المارستان شاباً له قيلة عظيمة لا<sup>(1)</sup> تدخل إلى داخل وكان عظمها كالخريطة العظيمة ، فسألته هل يخرج برازه على ما يجب ؟ فقال : إنه لا يذكر من خروج برازه شيئاً البتة ولو كانت مع ذلك بعض أمعائه قد خرجت على ذلك العظيم لكان بعض أمعائه أو أكثره من واحد منها قد سقطت فى كيس القيلة ، فحدثت<sup>(2)</sup> أن الساقط فى كيس القيلة الثرب أكثره أو كله ، وأحتاج أن أسئل مثله هل أحس منذ حدث به ذلك بنقصان الهضم ؟ فإن قال نعم ، فذلك الثرب لا شك .

كتاب العلامات : يستلقى صاحب قيلة السرة على قفاه ويغمز فإن كان<sup>(3)</sup> أمعاه وجع مع وجع يسير عاد بطيئاً ، وإن كان ريحاً دخل بلا وجع شديد وعاد سريعاً وهو أعظم مما كان ، وإن كان لحماً ناتياً وهو الذى رفع السرة لم يبرح .

والأدر إذا قام كثيراً أو اغتسل عظمت أدرته ، وإذا جلس ولم يغتسل صغرت ، ومتى<sup>(4)</sup> غمزت سمع لها قرقرة ، وقد يعرض مثل ذلك للنساء فى الأربى .

والفتق الذى ينحدر<sup>(5)</sup> فيه إلى كيس البيضتين ربما نزلت الأمعاء وربما نزل الثرب ، وإذا غمزت عليه فإنه متى كان ثرباً ، وجع بلا صوت ولا قرقرة والأمعاء مع صوت وقرقرة .

(1) م : لم .

(2) د : فحست .

(3) د + : ذلك .

(4) أ : وحست .

(5) أ : يحدر .

ويجب للطبيب أن يلقى<sup>(1)</sup> العليل على قفاه ليرجع ويأخذ موضع الفتق بيده ويحتال له ليلحمه.

وقيلة الأمعاء صلابة المجس معها وجع عند الغمز وقوقرة ، وقيلة الثرب رخوة الملمس ولا وجع معها عند<sup>(2)</sup> الرجوع ولا صوت .

ومن به رطوبة في جلد البيضتين فإنه ترى الرطوبة فيه نيرة براقّة إذا عصرت المذاكر<sup>(3)</sup> .

وبعرض من ارتفاع الخصى حتى يبلغ مرق البطن ويبين هناك أن يشق ، وهؤلاء إذا أرادوا أن يبولوا عرض<sup>(4)</sup> لهم وجع شديد وتقطير قليل .

ويحدث استرخاء في جلدة البيضتين حتى يكون كالخرقة لنا وسماجة .

الصناعة الصغير: نزول الأمعاء إلى كيس<sup>(5)</sup> البيضتين يكون إما لانخراق باريطان ، وإما من اتساع المجرى الذى ينحدر من ذلك الغشاء إلى كيس البيضتين .

السادسة من الميامر: المر يصل إلى عمق الأعضاء لأن طبيعته لطيفة حتى تبرأ الأعضاء الوارمة ، ويستقصى برؤها.

جوامع التدبير الملتطف : إذا كان فى الصافن ورم صلب أو فى الأربية سمى قيلة اللحم ، وإذا كان فى الصافن ماء قيل له قيلة الماء ،

(1) ١ : يلقى .

(2) د : عن .

(3) م : المذكر .

(4) - د .

(5) - أ .

وإذا كان فيه الثرب والأمعاء قيل له قيلة الثرب والأمعاء ، وإذا حدث فيها دوال<sup>(1)</sup> قيل قيلة الدوالى .

من الناس من يلين المقل العربى بريق إنسان لم يأكل شيئاً حتى يصير كالمرهم ثم يضمون به قيلة الماء .

الحمص الأسود يحلل<sup>(2)</sup> أورام البيضتين .

ذنب الخيل ينفع من الفتق جداً ، السرو ينفع من الفتق جداً ، لأنه يجفف فيقوى الأعضاء الداخلة ويقويها ويصل قبضه إليها إذا كان معه<sup>(3)</sup> حرارة قليلة توصل القبض ولا تبلغ أن تلذع .

ينفع نفعاً عظيماً أن يسحق الصدف<sup>(4)</sup> مع رطوبة أو رطوبته مع مر وكندر وفاقيا وغبار الرحى ويضمده به الفتق بعد أن تدخله فإنه يلزمه ولا يفارقه.

الأولى من العلل والأعراض : ربما تزيد الأنثيان أو إحداهما على الأخرى بلا علة فيها البتة ألا تزيد فى جرمها من جنس الخصب فقط من الغلظ الخارج عن<sup>(5)</sup> الطبع .

قيلة اللحم هو سقيروس حادث فى الأنثيين .

الأدوية المفردة : ينفع من ورم الخصى والذكر أن يطلى بساندروان بخل خمر .

يستعان بثباب ورم المقعدة والمذاكير وبجميع ما يحلل الأورام .

---

(1) - د .

(2) م : يحل .

(3) د : معها .

(4) + د : أو .

(5) د : من .

الطحلب الذى يسمى عدس الماء متى ضمدت به قيلة الصبيان  
أضررها.

الربوند نافع للفتق وكذلك ذنب الخيل ينفع الفتق الذى ينحدر فيه  
الأمعاء إلى كيس البيضتين.

ملاك الفتق والقيلة أن يوضع عليها الضماد وينام صاحبه جيداً ما  
أمكن .

للقيلة جيد، نافع: عصفور خمسة ، زعفران درهمان ، جلد خف  
محرق ، قشر رمان حلو صفرة بيضتين كنذر ثلاثة دراهم ، عصارة  
لحية التيس وقاقيا خمسة ، غراء السمك<sup>(1)</sup> زفت رطب صبر صمغ دهن  
الأس عنزروت قدر ما يذاب ، واجمع الباقية إليه بنقع غراء السمك  
ويلزق به وينام جهده ثم اغسله بطبيخ أشياء قابضة وخاصة جوز  
السرو، ثم أعد عليه مرات .

**العلل والأعراض:** تعرض الرطوبة للغشاء المحتوى على الأحشاء  
أن يتسع المجرى الذى ينحدر منه إلى البيضتين حتى ينحدر فيه الأمعاء  
إلى الأنثيين فتحدث القيلة .

**محنة الطبيب :** القيلة التى قد نزل فيها الغشاء الذى على المعدة أو  
الأمعاء والذى يقال له الثرب مرض صعب قوى ، وإذا كان حجمها ليس  
بالعظيم المنظر والتى فيها ما مرض يسير ، وإن كانت عظيمة المنظر ،  
فأشد<sup>(2)</sup> منها ما ينزل فيها المعى نفسه.

---

(1) م : السمك .

(2) م : واشد .

إنذار: علامات الموت السريع: إذا كان بواحد وجع الخصيتين وورمهما وظهرت بوركه الأيمن شامة لون السماء مات فى الخامس ،  
حو<sup>(1)</sup> صاحب هذا الوجد تصيبه شهوة الخمر .

الصناعة الصغير: انحدار المعى إلى كيس البيضتين يكون إما  
لخرق يحدث فى الغشاء المغشى على الأمعاء وإما لاتساع ذلك المجرى  
الذى ينحدر من ذلك الغشاء إلى كيس البيضتين ، وإصلاحه يكون  
بتضييق ما اتسع.

منافع الأعضاء: الأذرة أكثر ما تقع فى البيضة اليسرى<sup>(2)</sup> لأنها  
أضعف بالطبع.

---

(1) زيادة يقتضيها السياق .

(2) - م .



## فهرست الجزء الثاني

الصفحة	الموضوع
531	الباب التاسع والأربعون : في الإستسقاء .....
571	الباب الخمسون : في ما يدر اللبن ويقطعه .....
575	الباب الحادي والخمسون : في الخفقان .....
580	الباب الثاني والخمسون : في الكبد وجميع أوجاعها ....
	الباب الثالث والخمسون : في القروح التي في الكلي
616	ومجاري البول والمثانة .....
633	الباب الرابع والخمسون : في الحصي في الكلي والمثانة .
	الباب الخامس والخمسون : في أسر البول وعسر خروجه
639	وقلته .....
	الباب السادس والخمسون : في أسر ذيابيطس وتقطير
650	البول وقروح الأنثيين .....
	الباب السابع والخمسون : في القيل والفتوق والأدرة
654	وارتفاع الخصي وصغرها وعظمها ....









[illegible]